

# Heller

# CITROËN HY + GOODS TRAILER

## 50331



Heller  
CITROËN HY +  
GOODS TRAILER

Scale: 1/24 138 + 160 Pieces

CITROËN HY +  
GOODS TRAILER

Scale: 1/24 138 + 160 Pieces  
 2x 177 x 83 mm  
 256 x 96 mm  
 2 IN 1 (1957/1964)  
 4 IN 1

www.heller.fr

CITROËN HY +  
GOODS TRAILER  
Scale: 1/24

REF: 50331



# DÉCOUVREZ LE MONDE DES PEINTURES ACRYLIQUES HELLER!

DISCOVER THE WORLD OF HELLER ACRYLIC PAINTS!

ENTDECKEN SIE DIE WELT DER HELLER ACRYL-FARBEN!

**NEW**



- FACILE À UTILISER
- DILUABLE À L'EAU
- POTS DE PEINTURE STABLES
- BOUCHON À VIS SÉCURISÉ

- EASY TO USE
- DILUTABLE WITH WATER
- STABLE PAINT CANS
- SECURE SCREW CAP

- EINFACHE ANWENDUNG
- MIT WASSER VERDÜNNBAR
- STANDFESTE FARBDOSEN
- SICHERER SCHRAUBVERSCHLUSS

## Français

Le fourgon Citroën type H était utilisé par de nombreux secteurs et entreprises artisanales.

Ainsi, il était également utilisé pour la livraison de produits de la ferme et la remorque permettait de transporter encore plus d'articles chez les clients ou en ville, au marché.

Le type H pouvait emporter 1200 kg de marchandises pour un volume de 7,3 m<sup>3</sup>. Il a été conçu par Pierre Franchiset, à qui il doit son nom, le "H", car il s'agissait du huitième projet de ce type développé par Citroën, le "H" étant également la huitième lettre de l'alphabet.

Il a été présentée au public en 1947 et pendant sa longue période de production (34 ans), plus de 473.000 exemplaires ont été construits. Les agriculteurs et de nombreux autres secteurs utilisaient la le Citroën HY, car ils avaient presque toujours quelque chose à transporter, que ce soit du bois, des pavés, de la taille de haies ou de gazon, des outils ou des machines. La remorque pouvait être tirée par les camionnettes, ainsi que par les tracteurs, et était donc idéale pour le quotidien. Les crochets d'arrimage fixés sur les côtés permettaient de sécuriser le chargement avec des cordes ou des sangles. Des ridelles adaptées et un hayon arrière transformaient en un clin d'œil la remorque en un véhicule auxiliaire fiable.

## English

The Citroen Fourgon Type H was a delivery truck that was used in many industries and trades. It was also used to deliver farm produce and, with the trailer, even more goods could be transported to customers or to the town market.

Type H could carry 1,200 kg of goods with a volume of 7.3 m<sup>3</sup>. It was designed by Pierre Franchiset, to whom it owes its name, the "H", because it was the eighth project of this type developed by Citroën, the "H" also being the eighth letter of the alphabet. It was presented to the public in 1947 and during its long production period (34 years) more than 473,000 units were built. Farmers and many other industries used the Citroen HY because they almost always had something to transport, whether it was wood, paving stones, hedge or lawn cuttings, tools or machinery. The trailer could be towed by both vans and tractors, making it ideal for everyday use. The load could be secured with ropes or straps using the lashing hooks on the sides. Adapted sideboards and a tailgate transformed the trailer into a reliable helper in no time at all.

## Deutsch

Der Citroen Fourgon Typ H war ein Lieferwagen der von vielen Branchen und Handwerksbetrieben genutzt wurde. So wurde er auch zur Auslieferung von Bauernhofprodukten genutzt und mit dem Anhänger konnten noch mehr Artikel zu Kunden oder in die Stadt auf den Markt gefahren werden.

Der Typ H konnte bei einem Volumen von 7,3 m<sup>3</sup> 1200 kg Fracht transportieren.

Er wurde von Pierre Franchiset entworfen, dem er auch seinen Namen verdankt, das "H", denn es war das achte Projekt dieser Art, das von Citroën entwickelt wurde, wobei das „H“ auch der achte Buchstabe des Alphabets ist. Er wurde 1947 der Öffentlichkeit vorgestellt und während seiner langen Produktionszeit (34 Jahre), wurden mehr als 473.000 Exemplare gebaut. Landwirte und viele andere Branchen nutzten den Citroen HY, denn sie hatten so gut wie immer etwas zu transportieren, ob Holz, Pflastersteine, Hecken- oder Rasenschnitt, Werkzeug oder Maschinen. Der Anhänger konnte von den Kleintransportern, sowie Traktoren gezogen werden und war daher für den Alltag ideal. Durch die seitlich befestigten Zurrhaken konnte die Ladung mit Seilen oder Gurten gesichert werden. Passende Bordwände und eine Heckklappe verwandelten den Fahrzeuganhänger im Handumdrehen zu einem verlässlichen Helfer.

## Español

La furgoneta Citroën tipo H era utilizada por numerosos sectores y empresas artesanales.

También se utilizaba para repartir productos agrícolas, y el remolque permitía transportar aún más artículos a los domicilios de los clientes o al mercado de la ciudad.

El tipo H podía transportar 1200 kg de mercancías con un volumen de 7,3 m<sup>3</sup>. Fue diseñado por Pierre Franchiset, a quien debe su nombre, la «H», ya que era el octavo proyecto de este tipo desarrollado por Citroën; además, la «H» es la octava letra del alfabeto.

Fue presentado al público en 1947 y durante su largo período de producción (34 años) se construyeron más de 473 000 ejemplares. Los agricultores y muchos otros sectores utilizaban el Citroën HY, ya que casi siempre tenían algo que transportar, ya sea madera, adoquines, setos o césped, herramientas o máquinas. El remolque podía ser arrastrado tanto por furgonetas como por tractores, lo que lo hacía ideal para el uso diario. Los ganchos de amarre fijados a los lados permitían asegurar la carga con cuerdas o correas. Los paneles laterales adaptados y el portón trasero transformaban el remolque en un vehículo auxiliar fiable en un abrir y cerrar de ojos.

Citroën Fourgon HY	
<b>Longueur</b>	4,26 m
<b>Largeur</b>	1,99 m
<b>Hauteur</b>	2,30 m
<b>Voie av</b>	1,62 m
<b>Voie arr</b>	1,66 m
<b>Empattement</b>	2,518 m
<b>Moteur</b>	4 cylindres, 1628 cm <sup>3</sup> , 1911 cm <sup>3</sup>
<b>Boite</b>	vitesse à 3 rapports + arr
<b>Traction avant</b>	
<b>Masse à vide</b>	1500 kg
<b>Charge utile</b>	1200 kg (H), 850-1000 kg (HZ), 1500 kg (HY)

Citroën Fourgon HY	
<b>Length</b>	4,26 m
<b>Width</b>	1,99 m
<b>Height</b>	2,30 m
<b>Front track</b>	1,62 m
<b>Rear track</b>	1,66 m
<b>Wheelbase</b>	2,518 m
<b>Motor</b>	4 cylinder, 1628 cm <sup>3</sup> , 1911 cm <sup>3</sup>
<b>Gearbox</b>	3 gears + reserve
<b>Front wheel drive</b>	
<b>Unladen weight</b>	1500 kg
<b>Payload</b>	1200 kg (H), 850-1000 kg (HZ), 1500 kg (HY)

Citroën Fourgon HY	
<b>Länge</b>	4,26 m
<b>Breite</b>	1,99 m
<b>Höhe</b>	2,30 m
<b>Vordere Spur</b>	1,62 m
<b>Hintere Spur</b>	1,66 m
<b>Radstand</b>	2,518 m
<b>Motor</b>	4 Zylinder, 1628 cm <sup>3</sup> , 1911 cm <sup>3</sup>
<b>Getriebe</b>	3 Gängen + Rückwärtsgang
<b>Vorderradantrieb</b>	
<b>Leergewicht</b>	1500 kg
<b>Nutzlast</b>	1200 kg (H), 850-1000 kg (HZ), 1500 kg (HY)

Citroën Fourgon HY	
<b>Longitud</b>	4,26 m
<b>Anchura</b>	1,99 m
<b>Altura</b>	2,30 m
<b>Via delantera</b>	1,62 m
<b>Via trasera</b>	1,66 m
<b>Distancia entre ejes</b>	2,518 m
<b>Motor</b>	4 cilindros, 1628 cm <sup>3</sup> , 1911 cm <sup>3</sup>
<b>Caja</b>	cambios con 3 marchas + tope
<b>Tracción delantera</b>	
<b>Masa en vacío</b>	1500 kg
<b>Carga útil</b>	1200 kg (H), 850-1000 kg (HZ), 1500 kg (HY)

## Nederlands

De bestelwagen van het type Citroën H werd door veel sectoren en ambachtelijke bedrijven gebruikt.

Hij werd ook gebruikt om producten van de boerderij te leveren en de aanhanger maakte het mogelijk om nog meer artikelen naar de klanten thuis of naar de markt in de stad te vervoeren.

Type H kon 1.200 kg goederen vervoeren met een volume van 7,3 m<sup>3</sup>. Hij werd ontworpen door Pierre Franchiset, aan wie hij zijn naam, de 'H', te danken heeft omdat het het achtste project van dit type was dat door Citroën werd ontwikkeld, waarbij de 'H' ook de achtste letter van het alfabet is.

Hij werd in 1947 aan het publiek voorgesteld en tijdens de lange productieperiode (34 jaar) werden meer dan 473.000 exemplaren gebouwd. Boeren en vele andere sectoren gebruikten de Citroën HY, omdat ze bijna altijd wel iets te vervoeren hadden, of het nu ging om hout, straatstenen, hekken of grasmaaien, gereedschap of machines. De aanhanger kan worden getrokken door zowel bestelwagens als tractoren, waardoor hij ideaal is voor dagelijks gebruik. Spanhaken aan de zijkanten werden gebruikt om de lading vast te zetten met touwen of riemen. Aangepaste zijborden en een laadklep veranderden de aanhangwagen in een mum van tijd in een betrouwbaar hulpvoertuig.

## Italiano

Il furgone Citroën tipo H è stato utilizzato da molti settori e aziende artigianali.

Veniva utilizzato anche per la consegna di prodotti agricoli e il rimorchio permetteva di trasportare grandi quantitativi di merci ai clienti o in città, al mercato.

Il tipo H ne poteva trasportare 1200 kg con un volume di 7,3 m<sup>3</sup>. È stato progettato da Pierre Franchiset, al quale deve il nome, la "H", perché era l'ottavo progetto di questo tipo sviluppato da Citroën, come la "H" è l'ottava lettera dell'alfabeto.

È stato presentato al pubblico nel 1947 e durante il suo lungo periodo di produzione (34 anni) ne sono stati costruiti oltre 473.000 esemplari. Il Citroën HY è stato utilizzatissimo da agricoltori e lavoratori di molti altri settori poiché riusciva a contenere le tante cose da trasportare, che si trattasse di legno, ciottoli, siepi o erba, attrezzi o macchinari. Il rimorchio poteva essere trainato da furgoncini e trattori ed era quindi un attrezzo ideale per i lavori quotidiani. I ganci di ancoraggio fissati ai lati consentivano di fissare il carico con corde o cinghie. Sponde adattate e un portellone posteriore trasformavano in un batter d'occhio il rimorchio in un veicolo ausiliario affidabile.





















Citroën Fourgon HY	
<b>Lengte</b>	4,26 m
<b>Breedte</b>	1,99 m
<b>Hoogte</b>	2,30 m
<b>Voorste spoor</b>	1,62 m
<b>Spoor achteraan</b>	1,66 m
<b>Wielbasis</b>	2,518 m
<b>Motor</b>	4 cilinder, 1628 cm <sup>3</sup> , 1911 cm <sup>3</sup>
<b>Versnellingsbak</b>	3 versnellingen + stop
<b>Voorwielaandrijving</b>	
<b>Leeggewicht</b>	1500 kg
<b>Laadvermogen</b>	1200 kg (H), 850-1000 kg (HZ), 1500 kg (HY)

Citroën Fourgon HY	
<b>Lunghezza</b>	4,26 m
<b>Larghezza</b>	1,99 m
<b>Altezza</b>	2,30 m
<b>Pista anteriore</b>	1,62 m
<b>Pista posteriore</b>	1,66 m
<b>Passo</b>	2,518 m
<b>Motore</b>	4 cilindri, 1628 cm <sup>3</sup> , 1911 cm <sup>3</sup>
<b>Cambio</b>	3 marce + stop
<b>Trazione anteriore</b>	
<b>Massa a vuoto</b>	1500 kg
<b>Carico utile</b>	1200 kg (H), 850-1000 kg (HZ), 1500 kg (HY)

1/24

CITROËN HY + GOODS TRAILER

50331

 3 Vert Brunswick brillant Brunswick Green Gloss Dunkelgrün glänzend	 11 Argent métallique Silver Metallic Silber metallisch	 20 Bordeaux brillant Crimson Gloss Bordeuxrot glänzend	 21 Noir brillant Black Gloss Schwarz glänzend	 22 Blanc brillant White Gloss Weiß glänzend	 27 Gris mer mat Sea Grey Matt Seegrau matt	 33 Noir mat Black Matt Schwarz matt
 41 Ivoire brillant Ivory Gloss Elfenbein glänzend	 53 Gris métallique Gunmetal Metallic Grau metallisch	 56 Aluminium métallique Aluminium Metallic Aluminium metallisch	 69 Jaune brillant Yellow Gloss Gelb glänzend	 73 Lie de vin mat Wine Matt Weinrot matt	 85 Noir de charbon satiné Coal Black Satin Kohlenschwarz seidenmatt	 87 Gris acier mat Steel Grey Matt Stahlgrau matt
 103 Crème mat Cream Matt Crème matt	 186 Brun mat Brown Matt Braun matt	 321 Rouge transparent Clear red Durchsichtiges Rot	 322 Orange transparent Clear orange Durchsichtiges Orange	 M1 20 + 73	 M2 103 + 22	

2

Numéro de phase  
Step number  
Schrittnummer  
Número de fase

56

Référence de couleur  
Colour reference no  
Farbangabe  
Referencia de color

37

Numéro de pièce  
Part number  
Teilenummer  
Número de pieza

6

Numéro de decal  
Decal number  
Nummer von Abziehbild  
Número de calcomanía

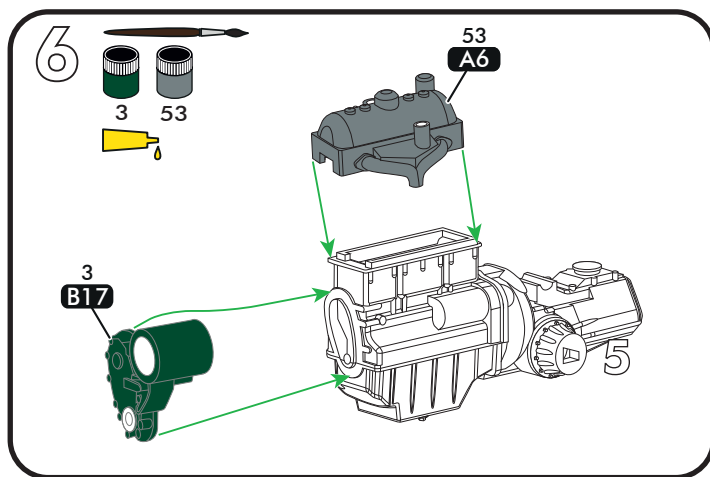
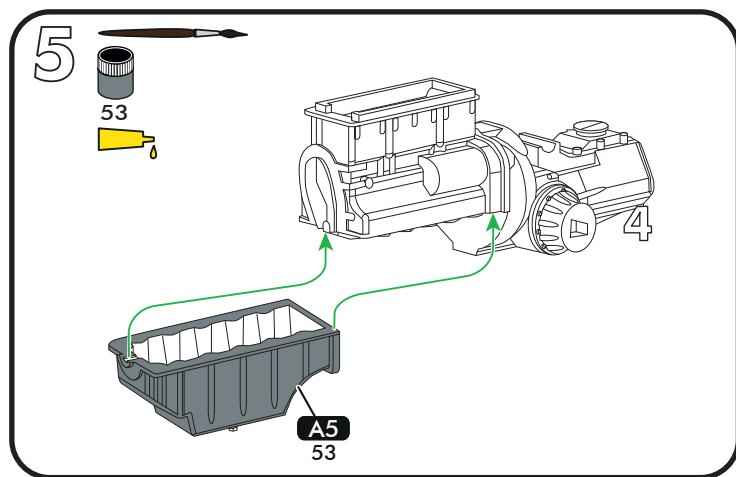
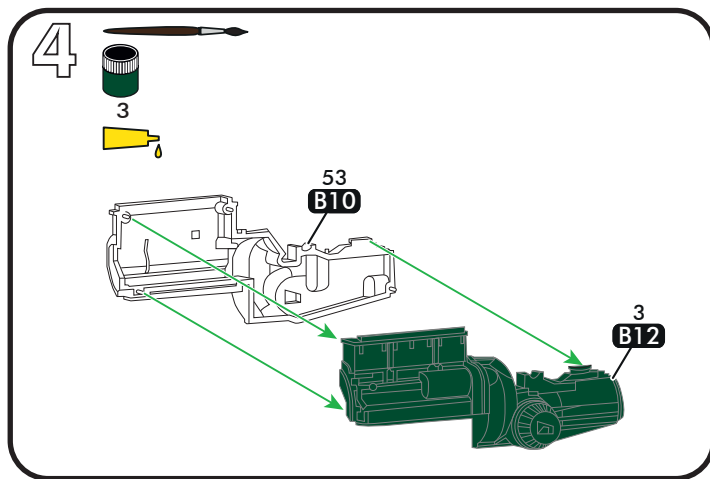
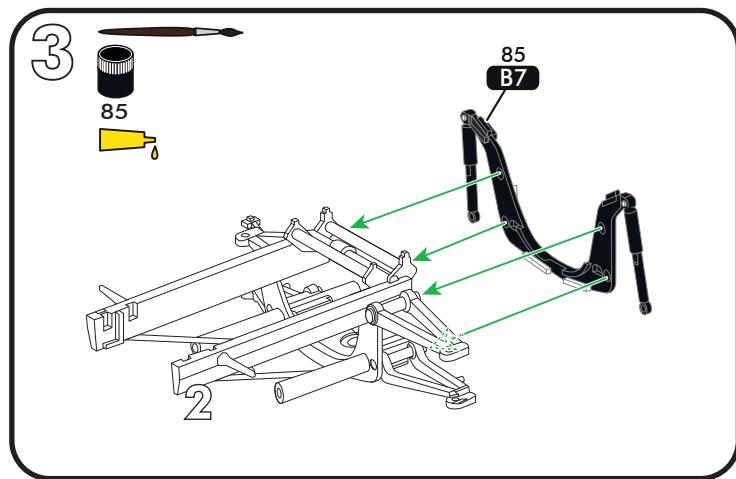
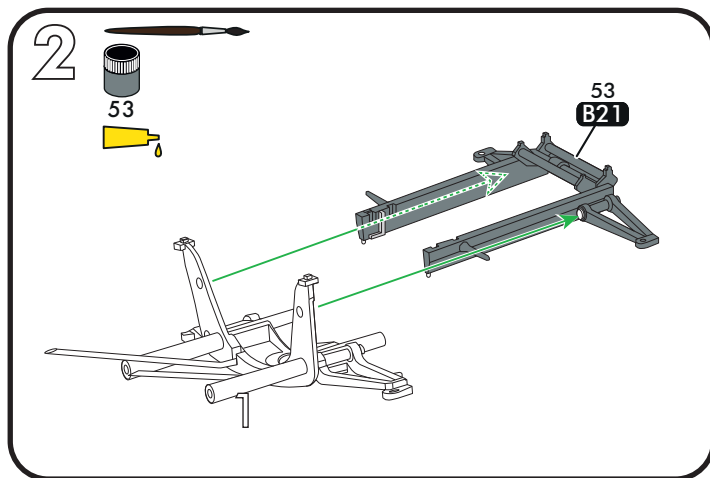
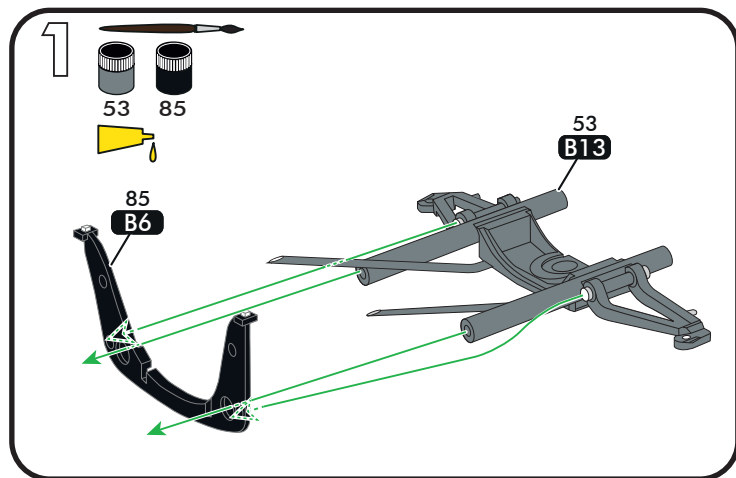
- Si aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans les couleurs de la version choisie. Se reporter aux pages 16 - 17 pour le détail du schéma de peinture.
- When no color is specified, paint the item with colors of chosen version. Refer to pages 16 - 17 for painting pattern.
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit den Farben der gewählten Version bemalen. Beachten Sie die Seiten 16 - 17 für die Lackierung und Markierung.
- Cuando ningún color es especificado, pintarle con los colores del tema de la versión elegida. Vea las páginas 16 - 17 para obtener detalles de pintura.

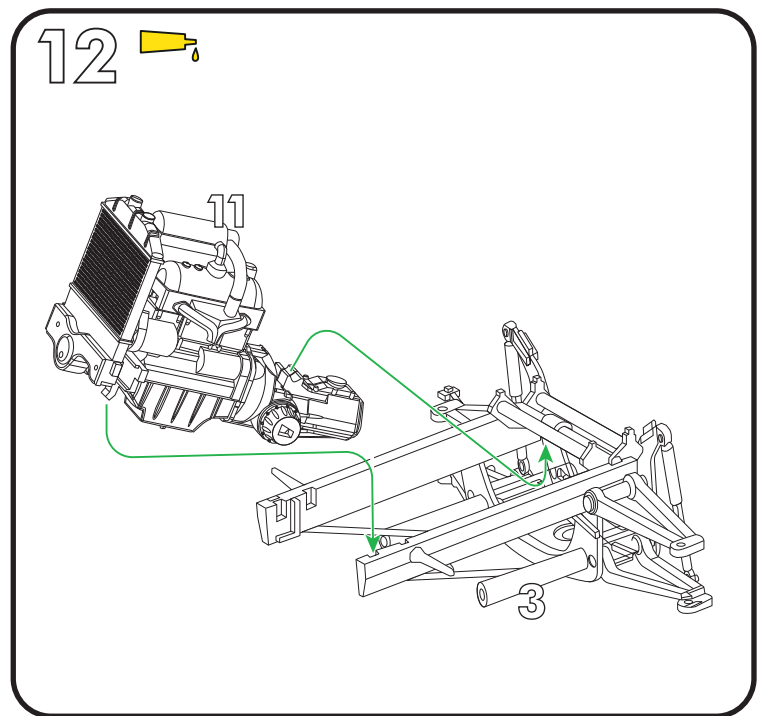
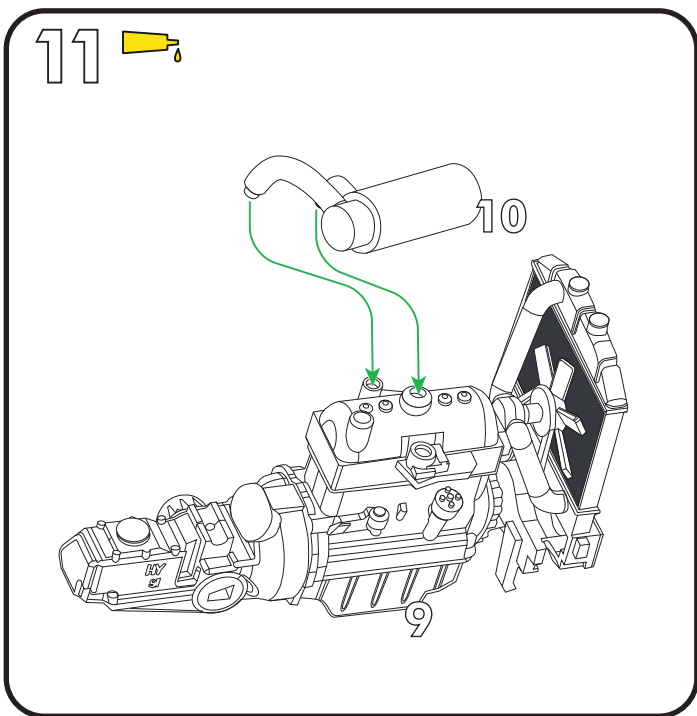
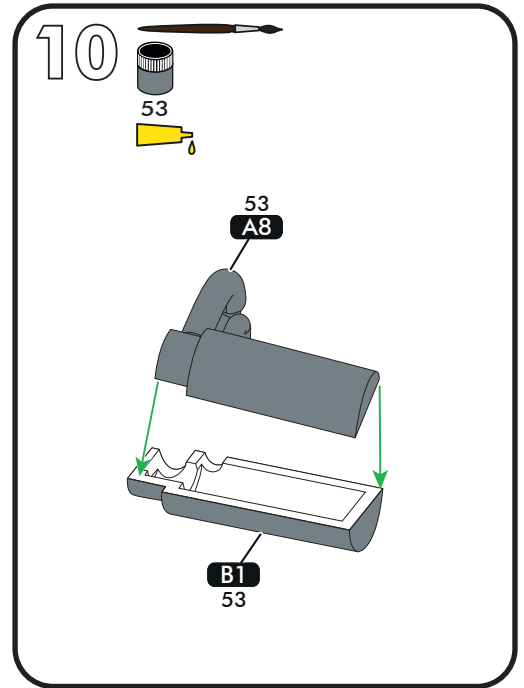
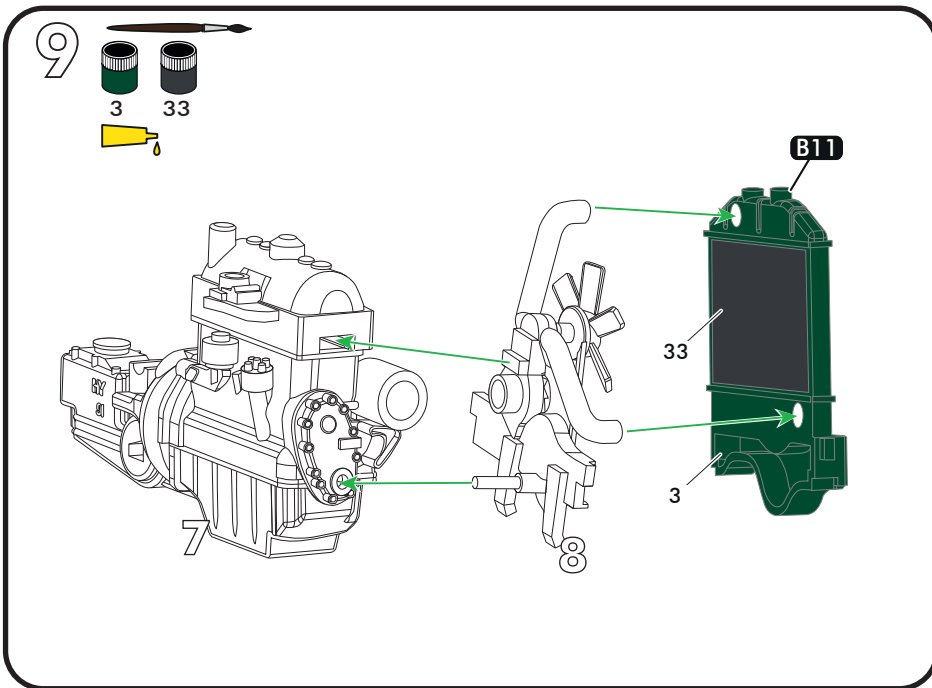
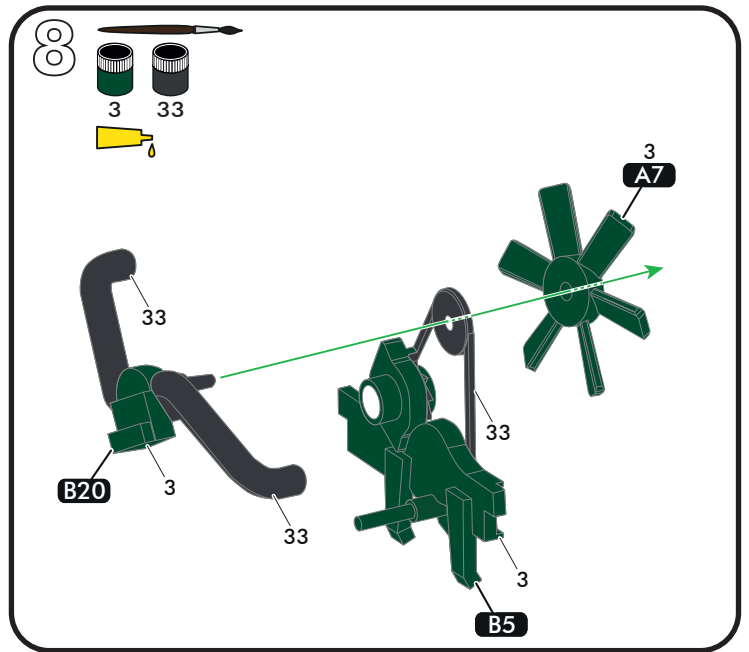
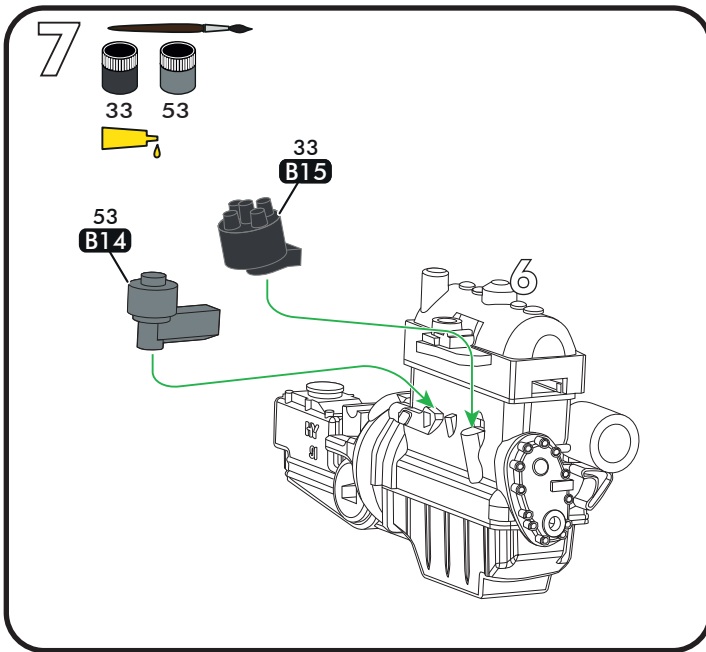


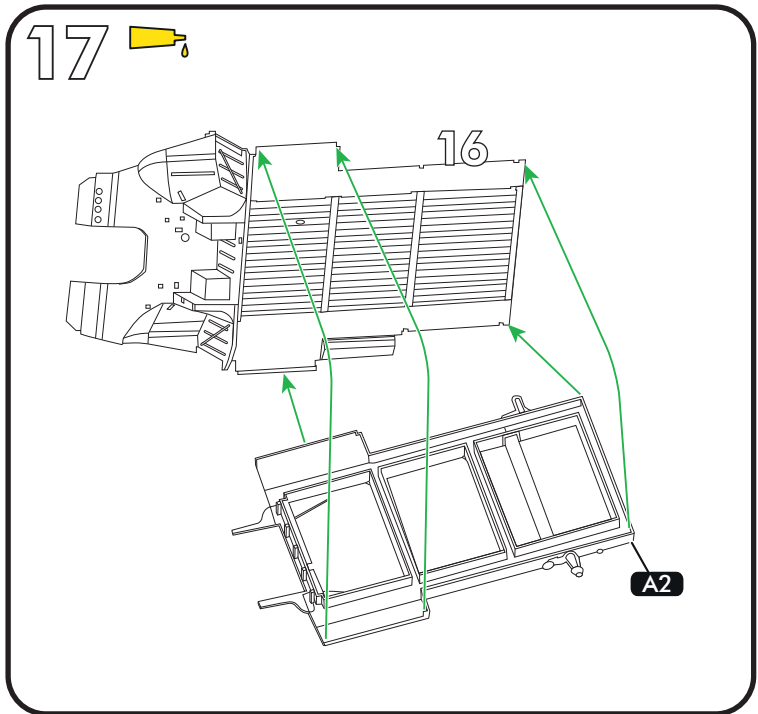
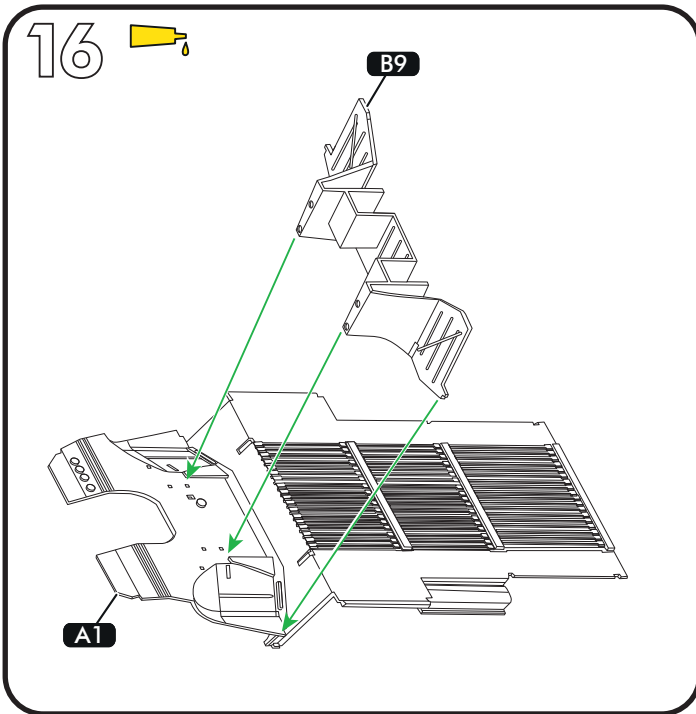
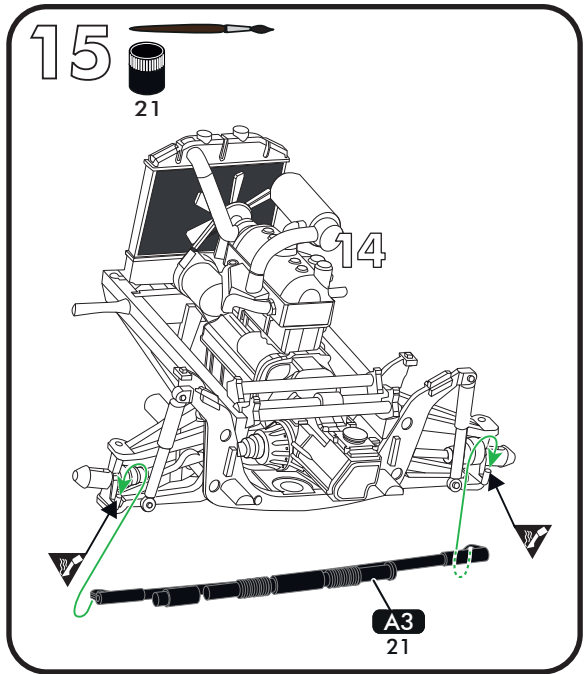
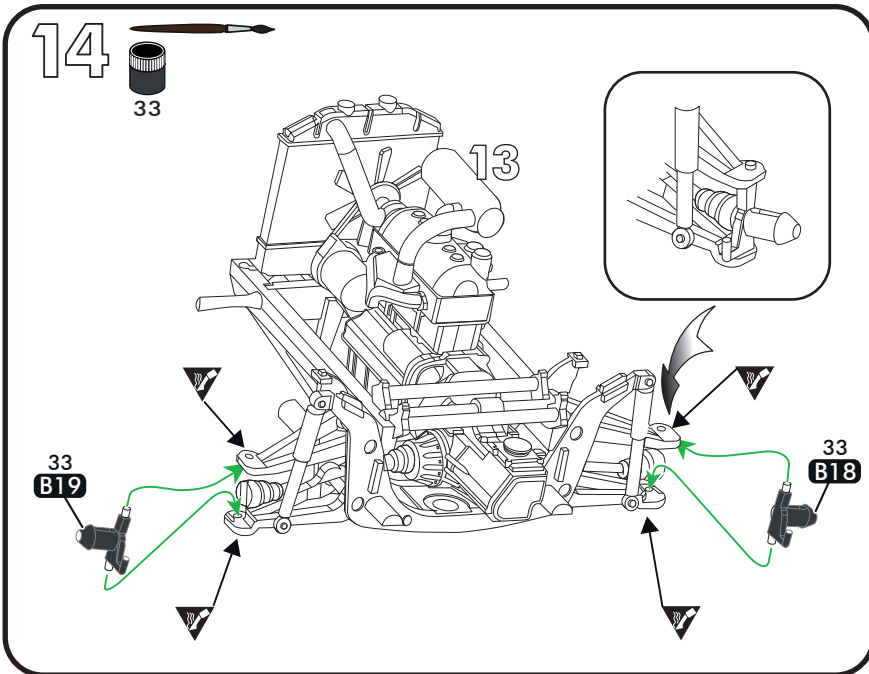
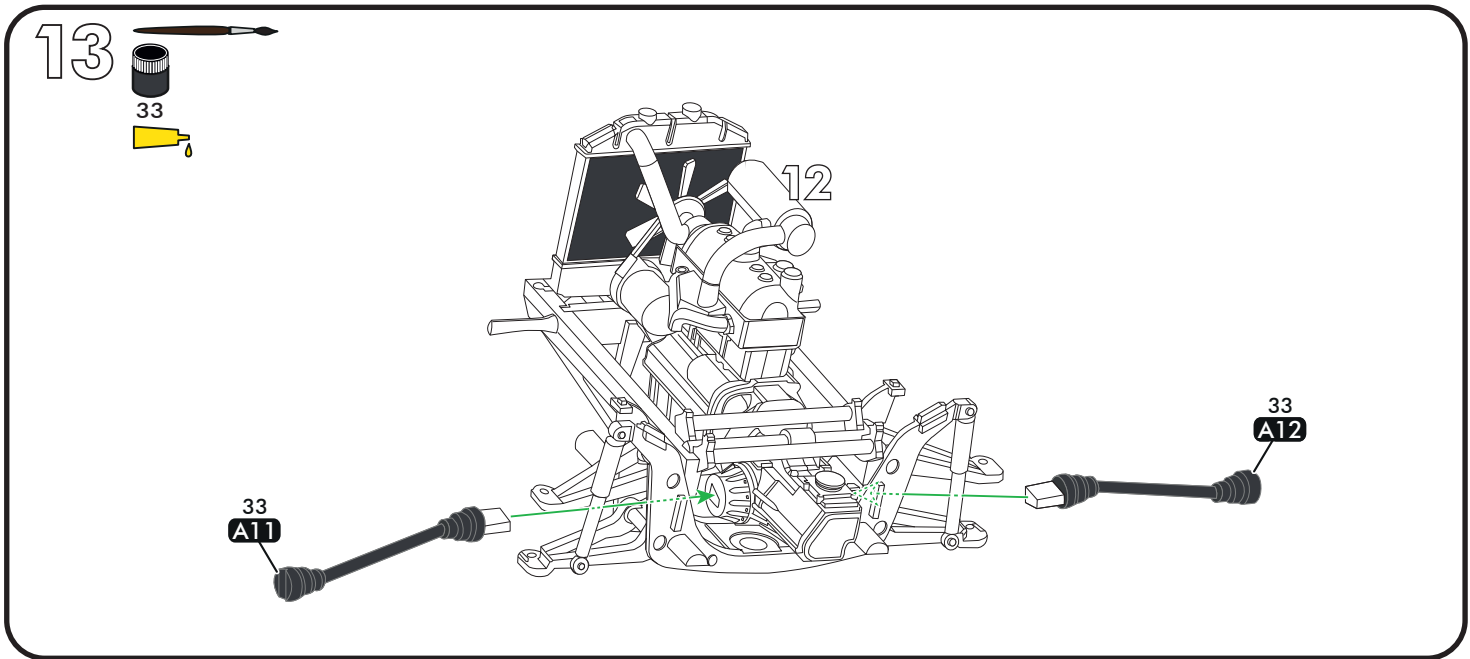
a • CITROËN HY, 1964

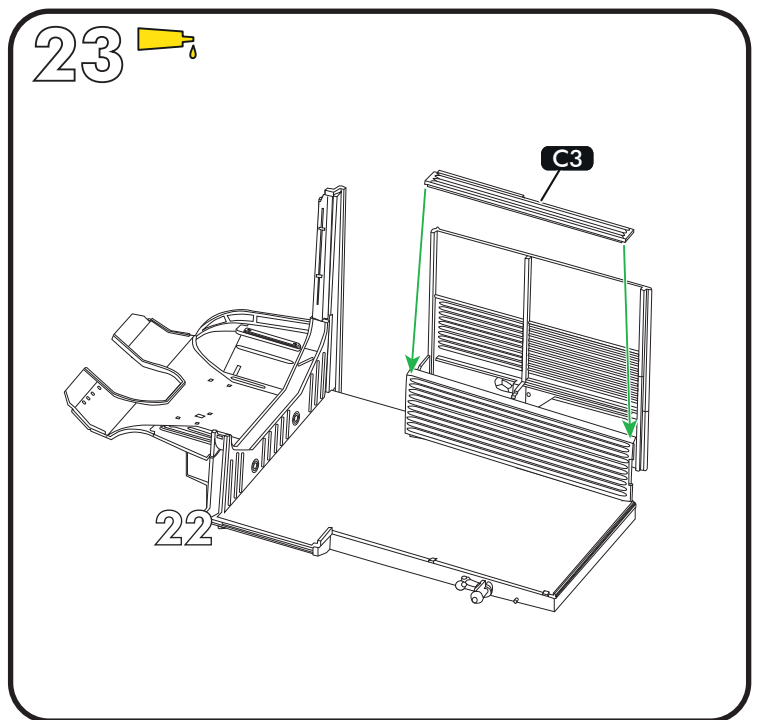
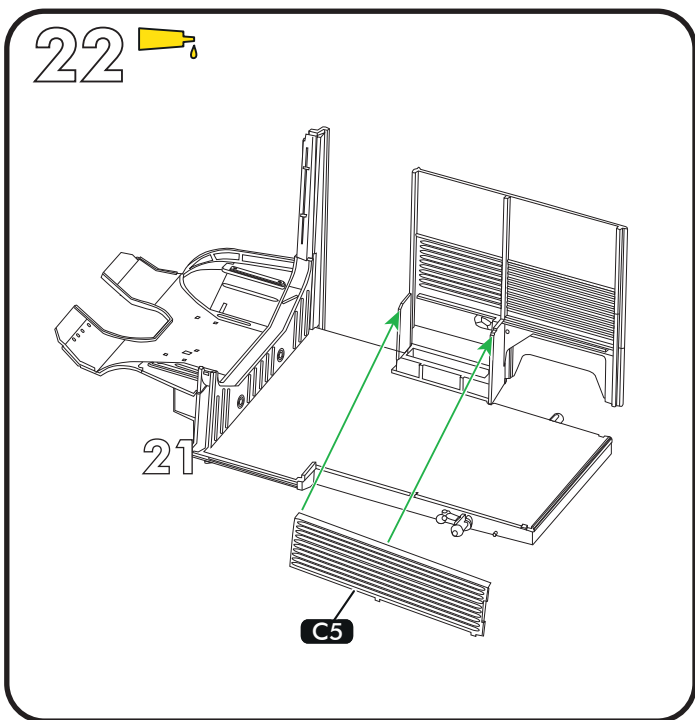
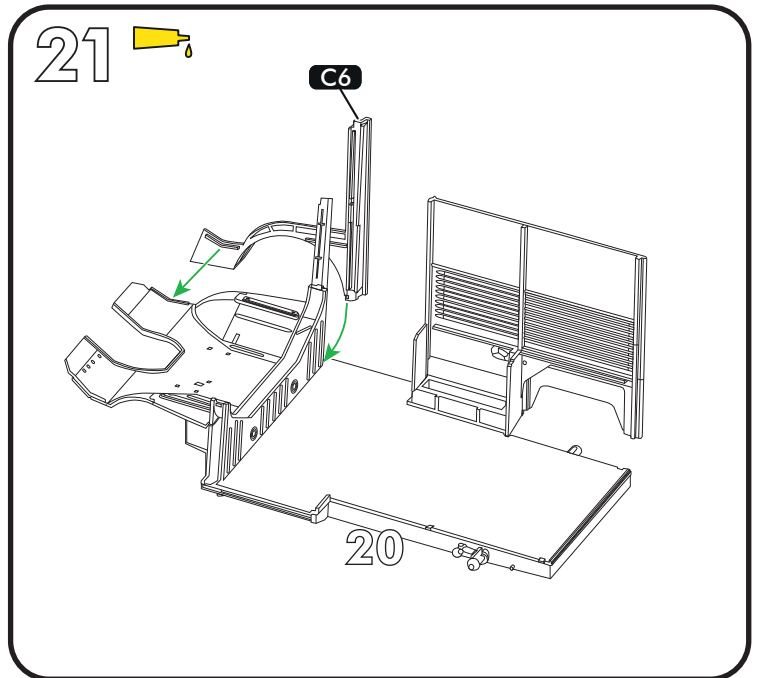
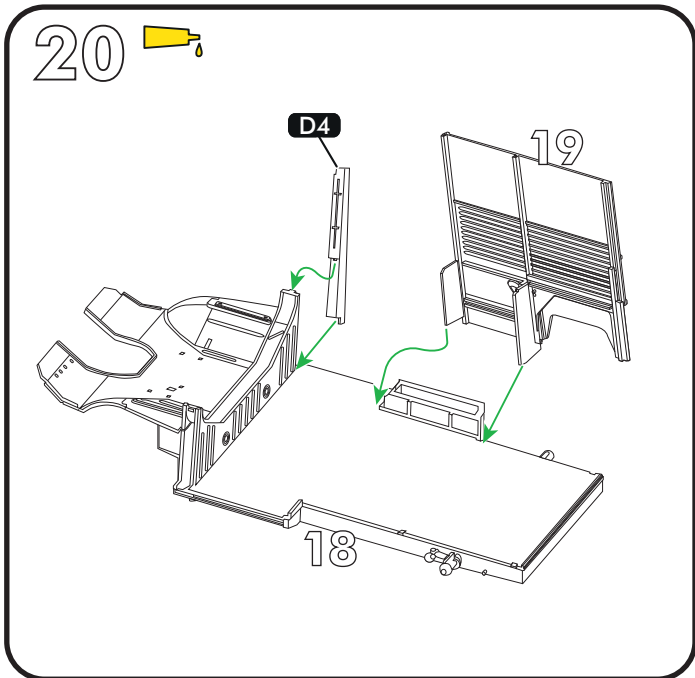
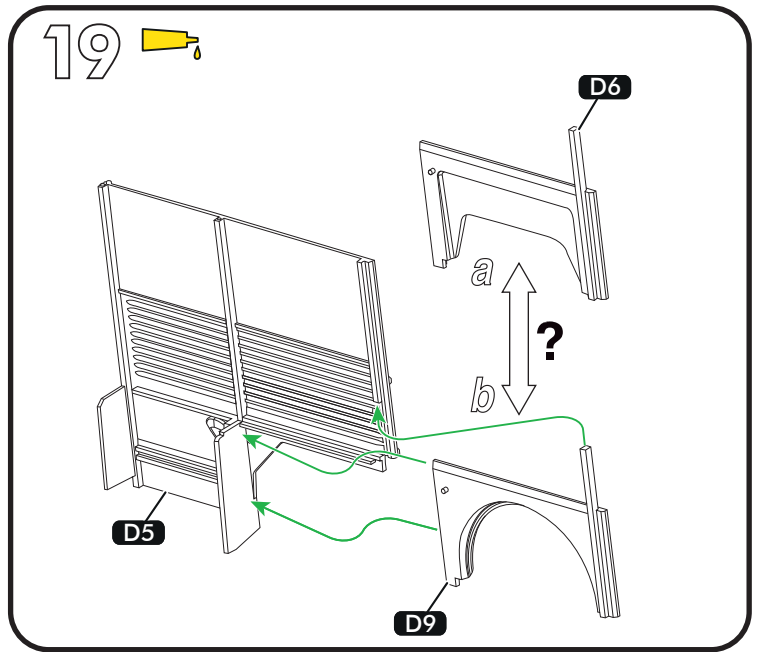
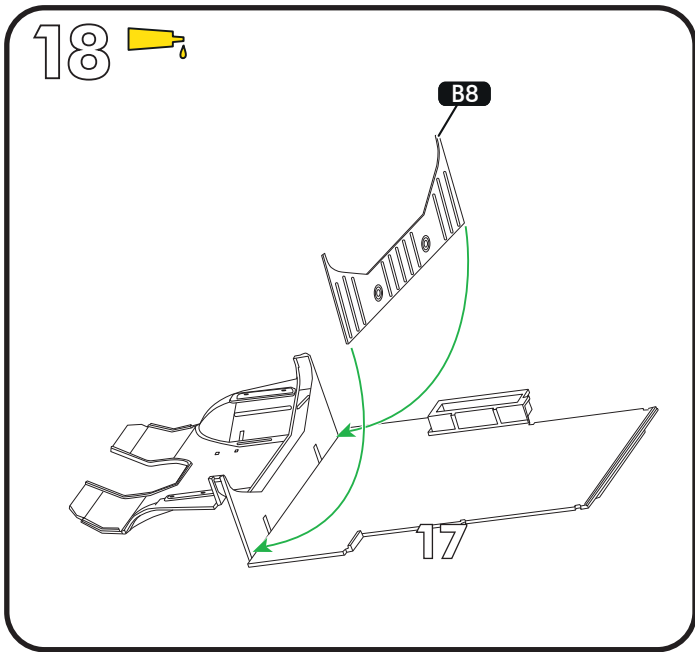


b • CITROËN HY, 1957



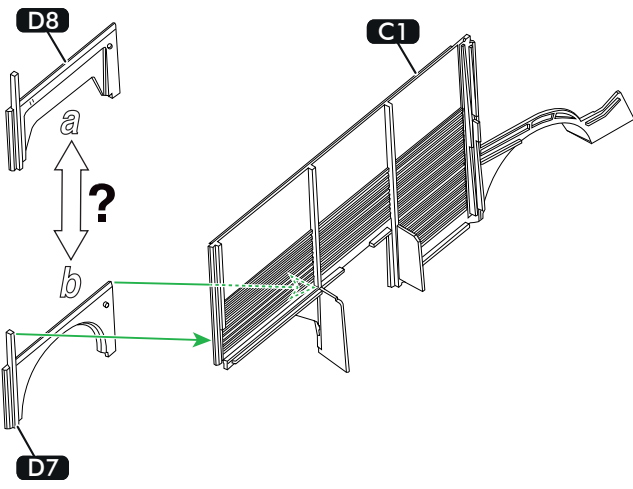




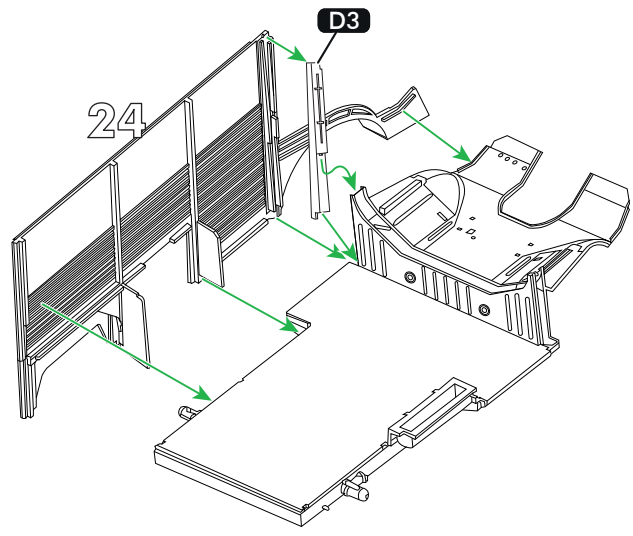




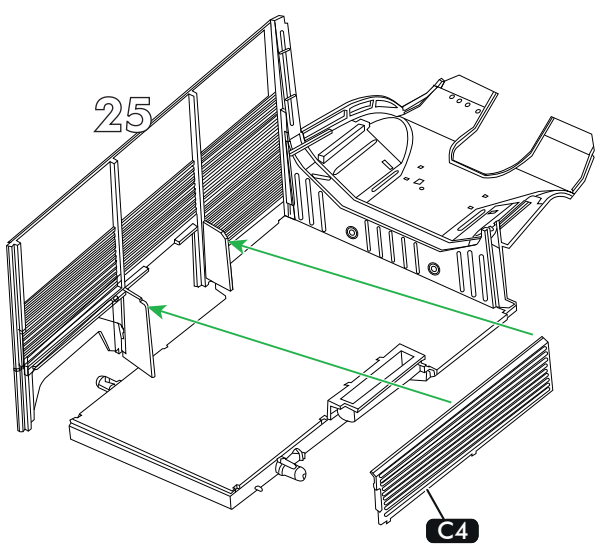
24 



25 

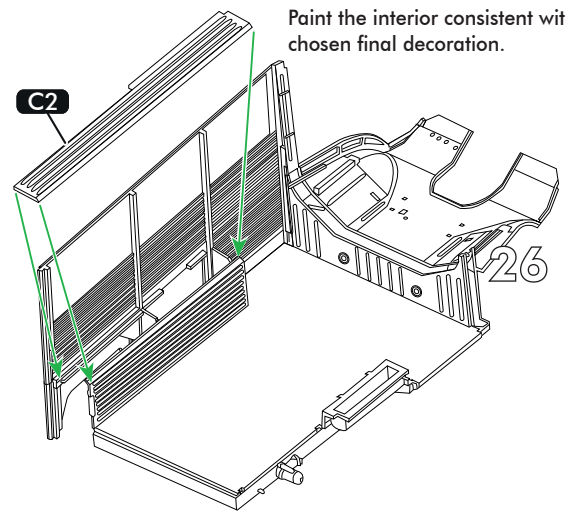


26 



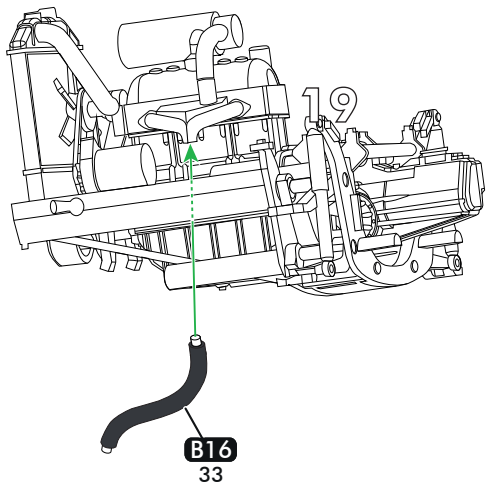
27 

Peindre l'intérieur en concordance avec la décoration finale choisie.  
Paint the interior consistent with the chosen final decoration.

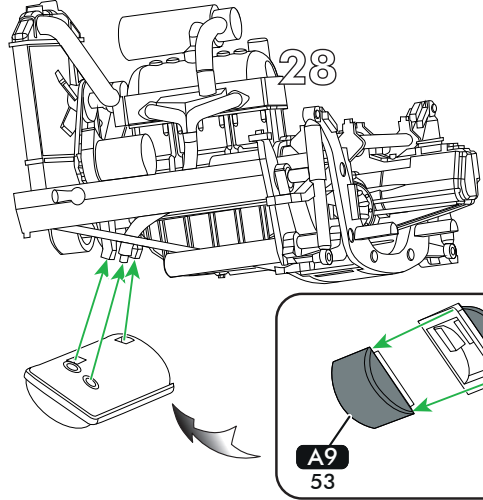


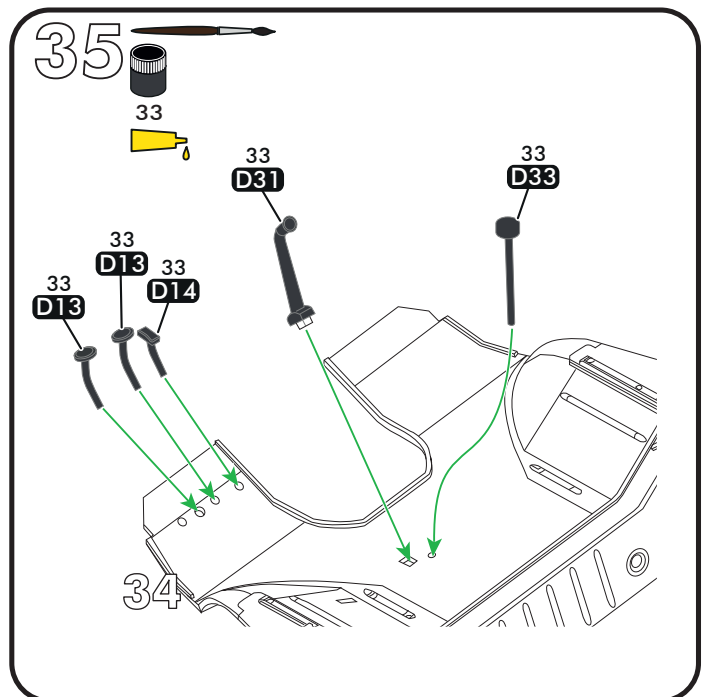
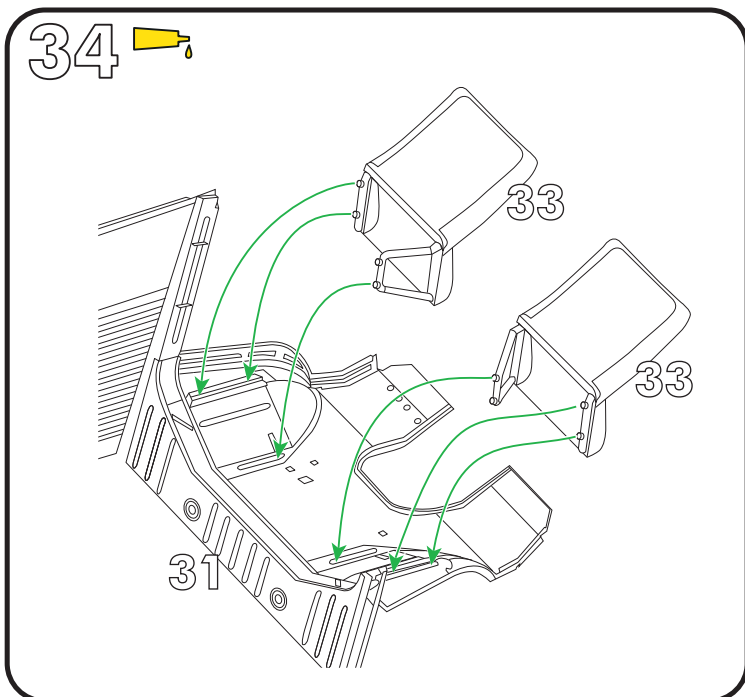
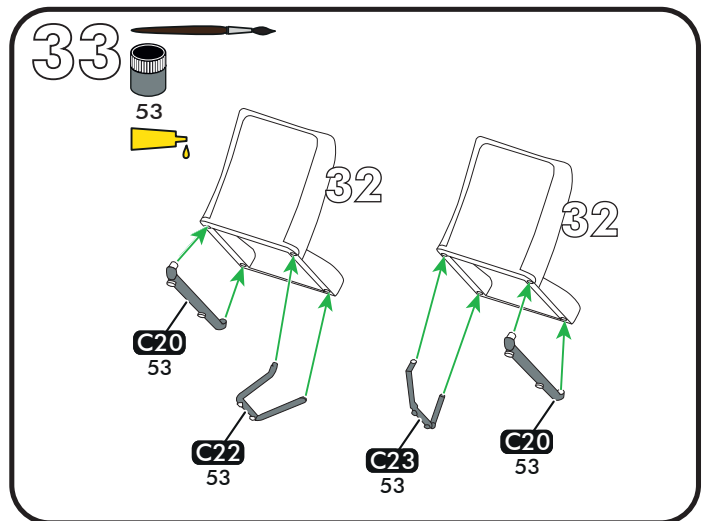
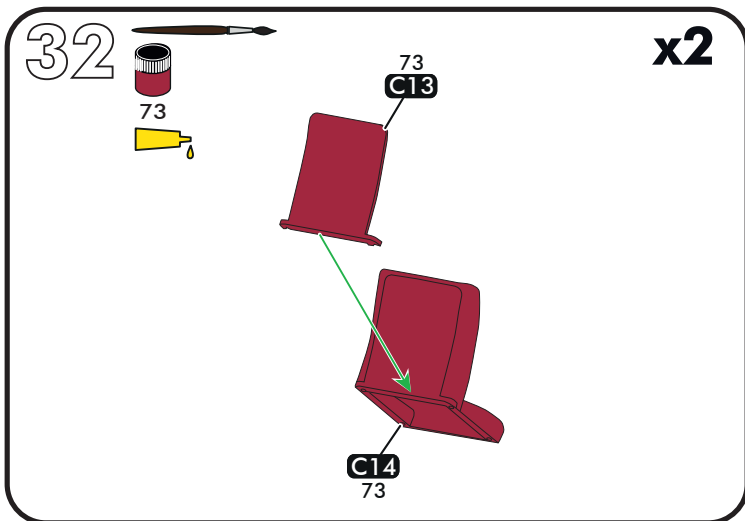
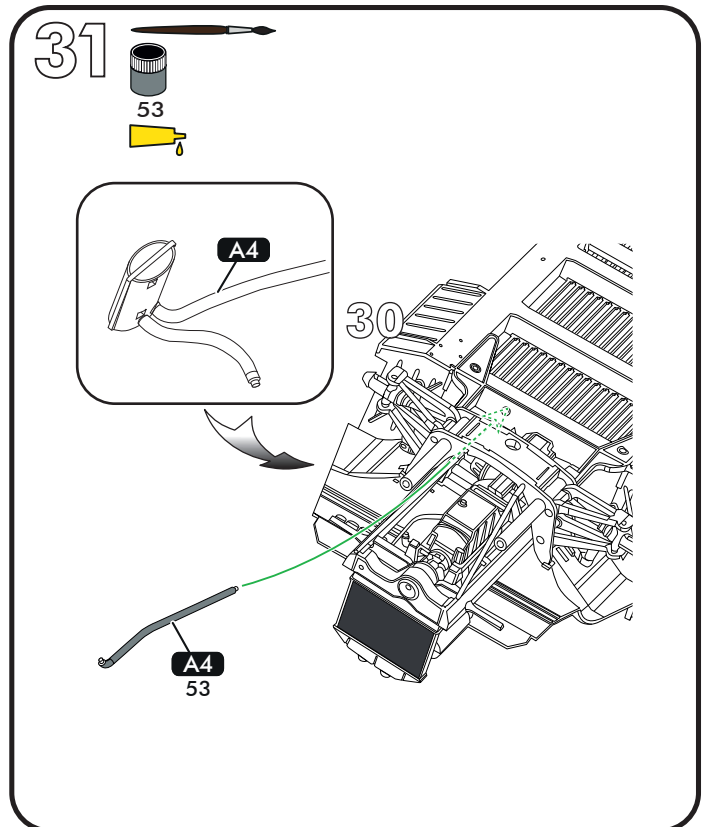
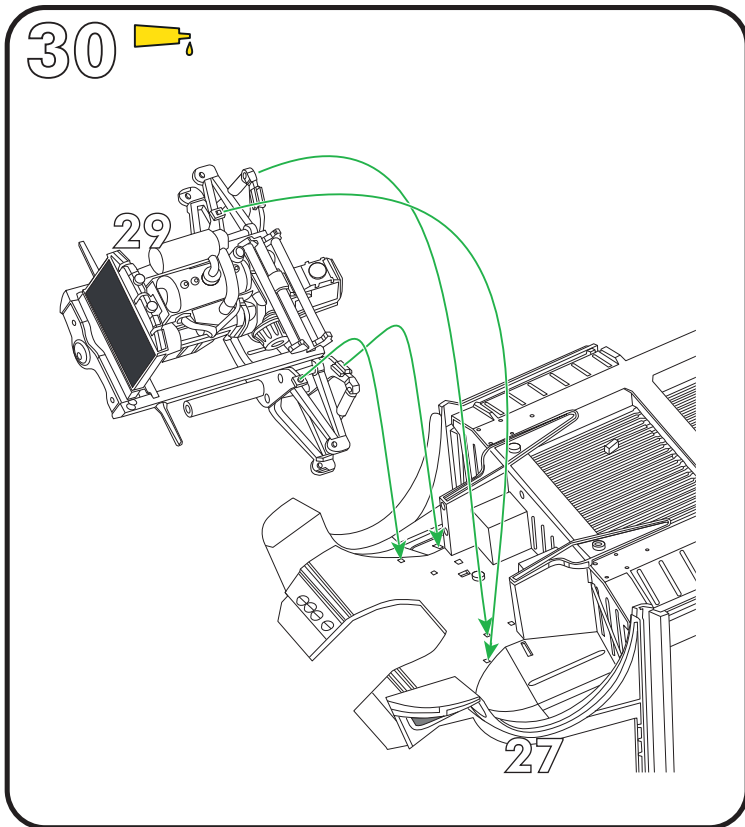
Pintar el interior en consonancia con la decoración final elegido. Bemalen Sie das Innere mit den Farben der gewählten Version.

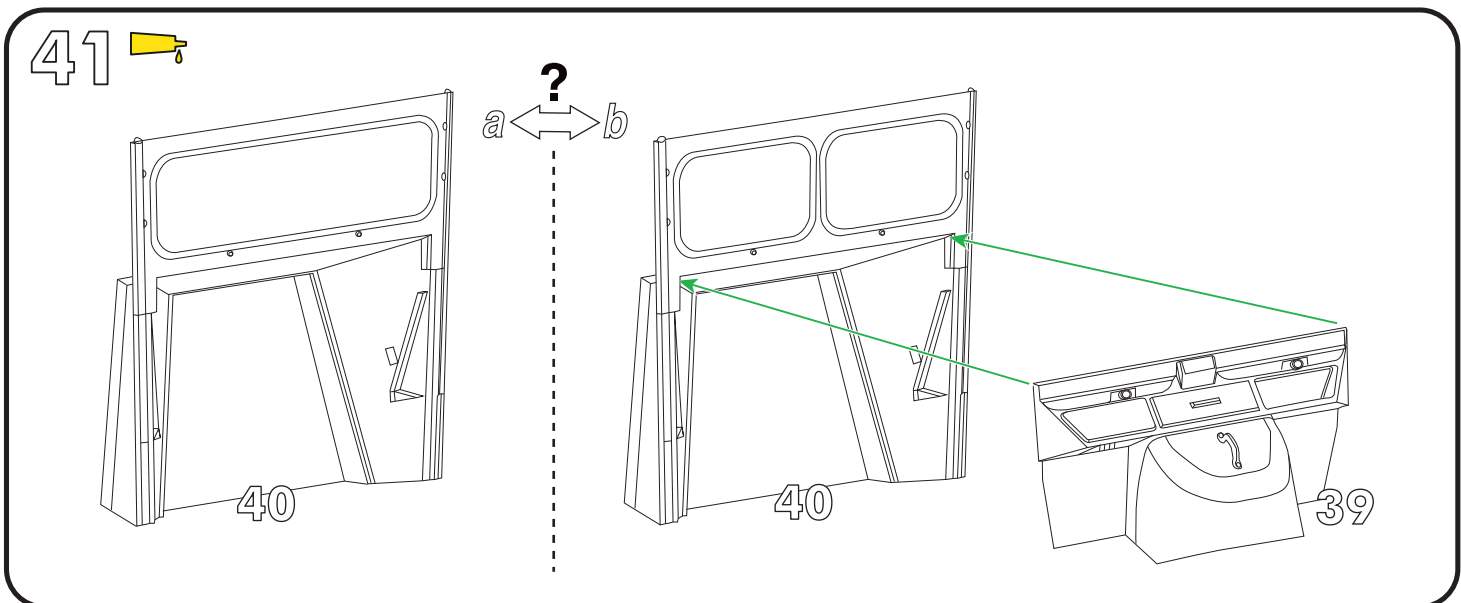
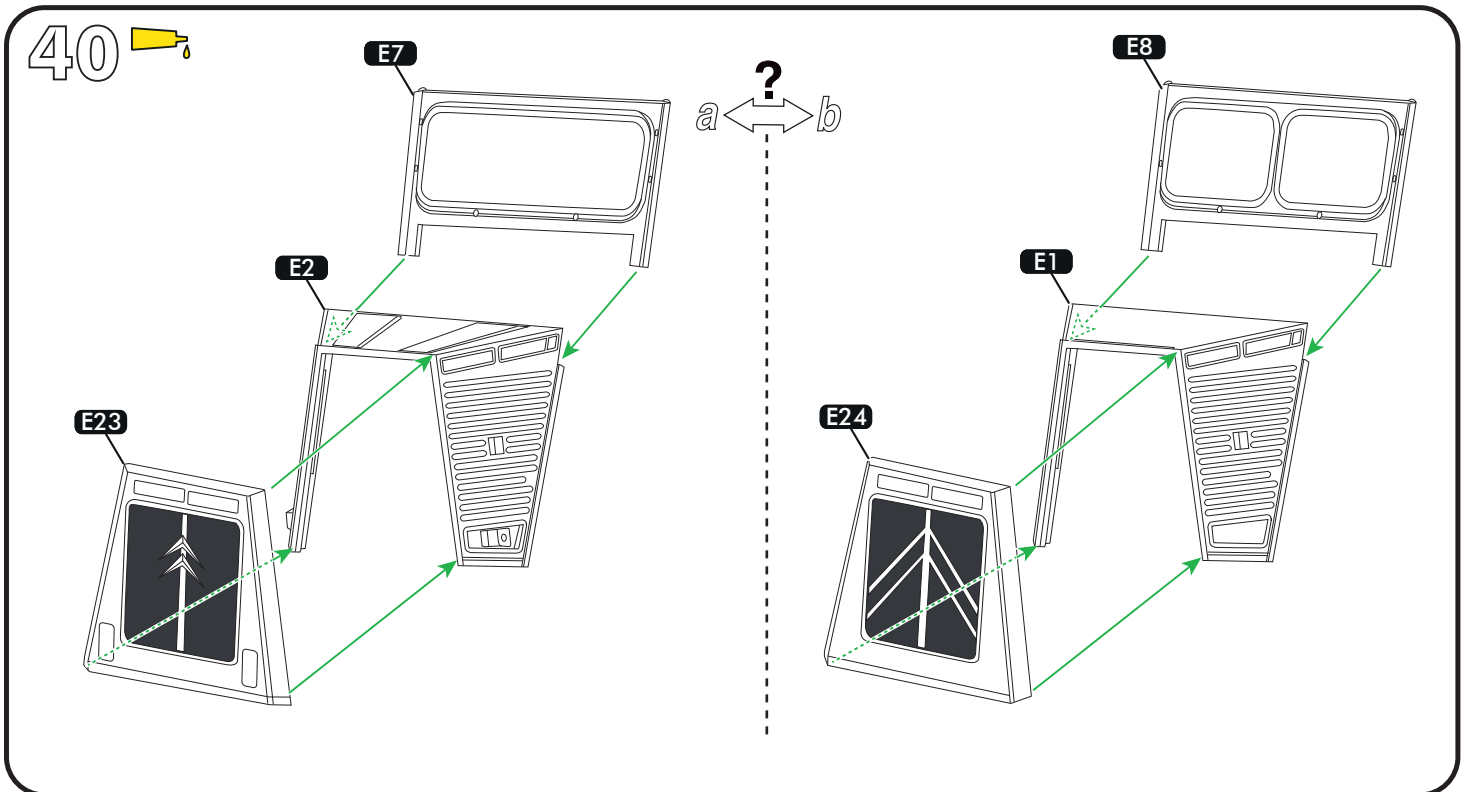
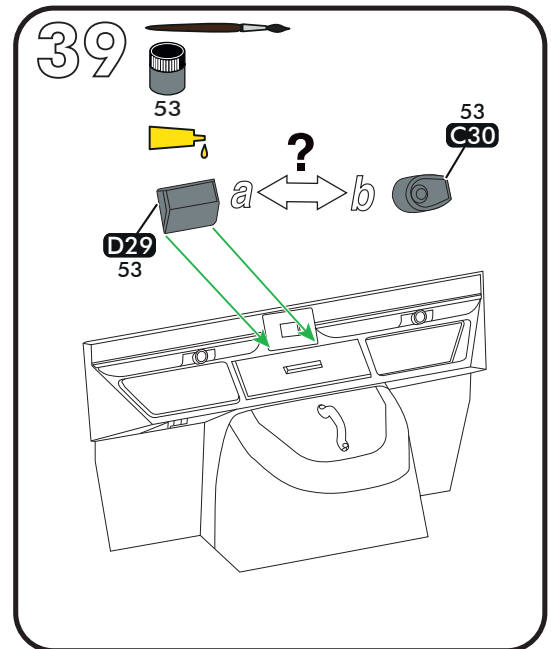
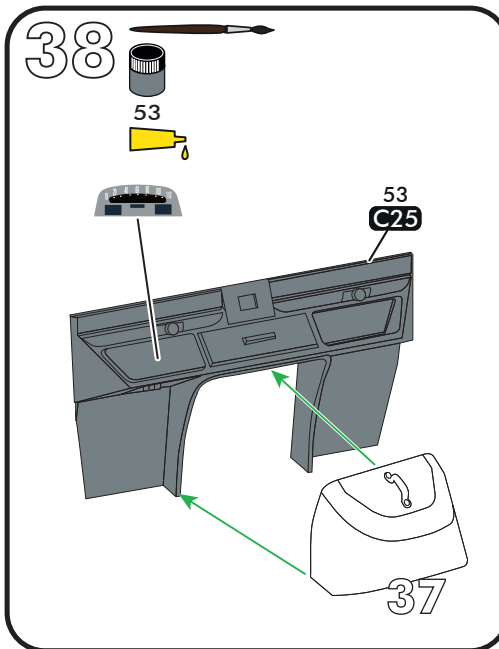
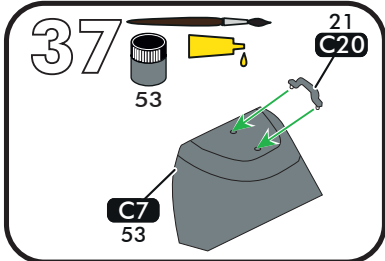
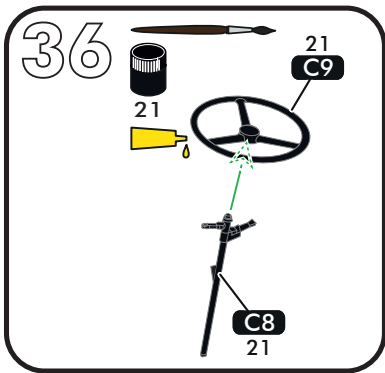
28 

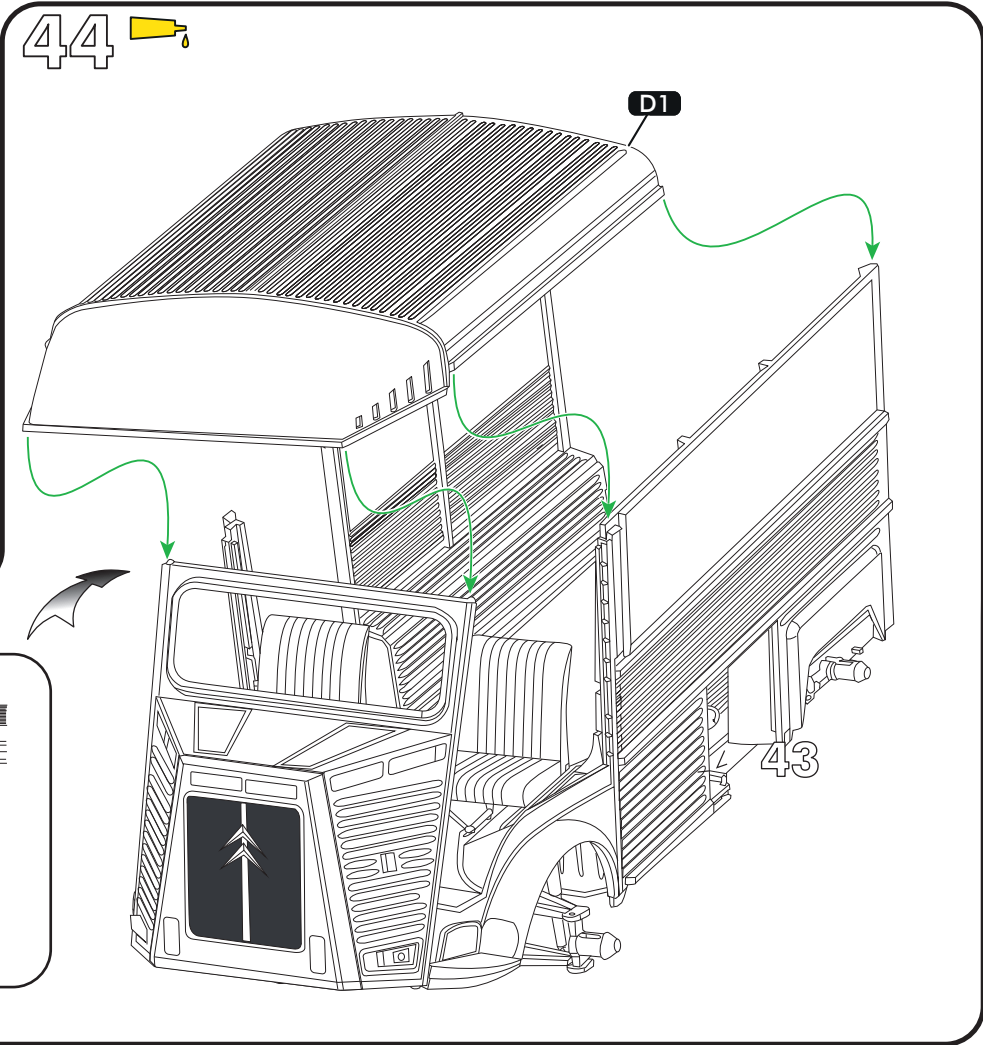
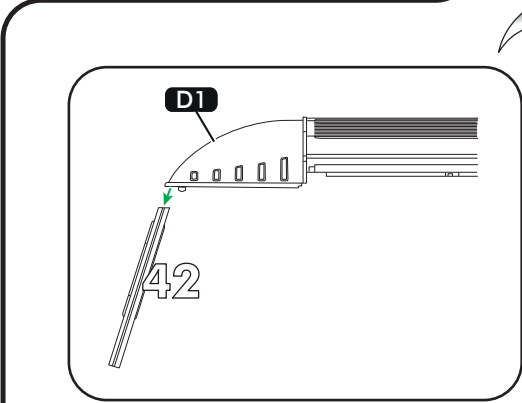
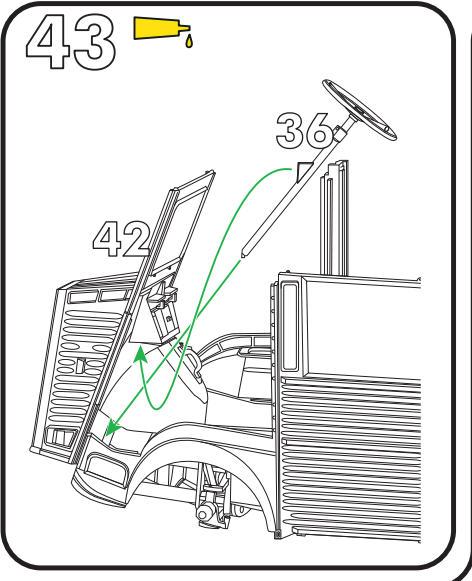
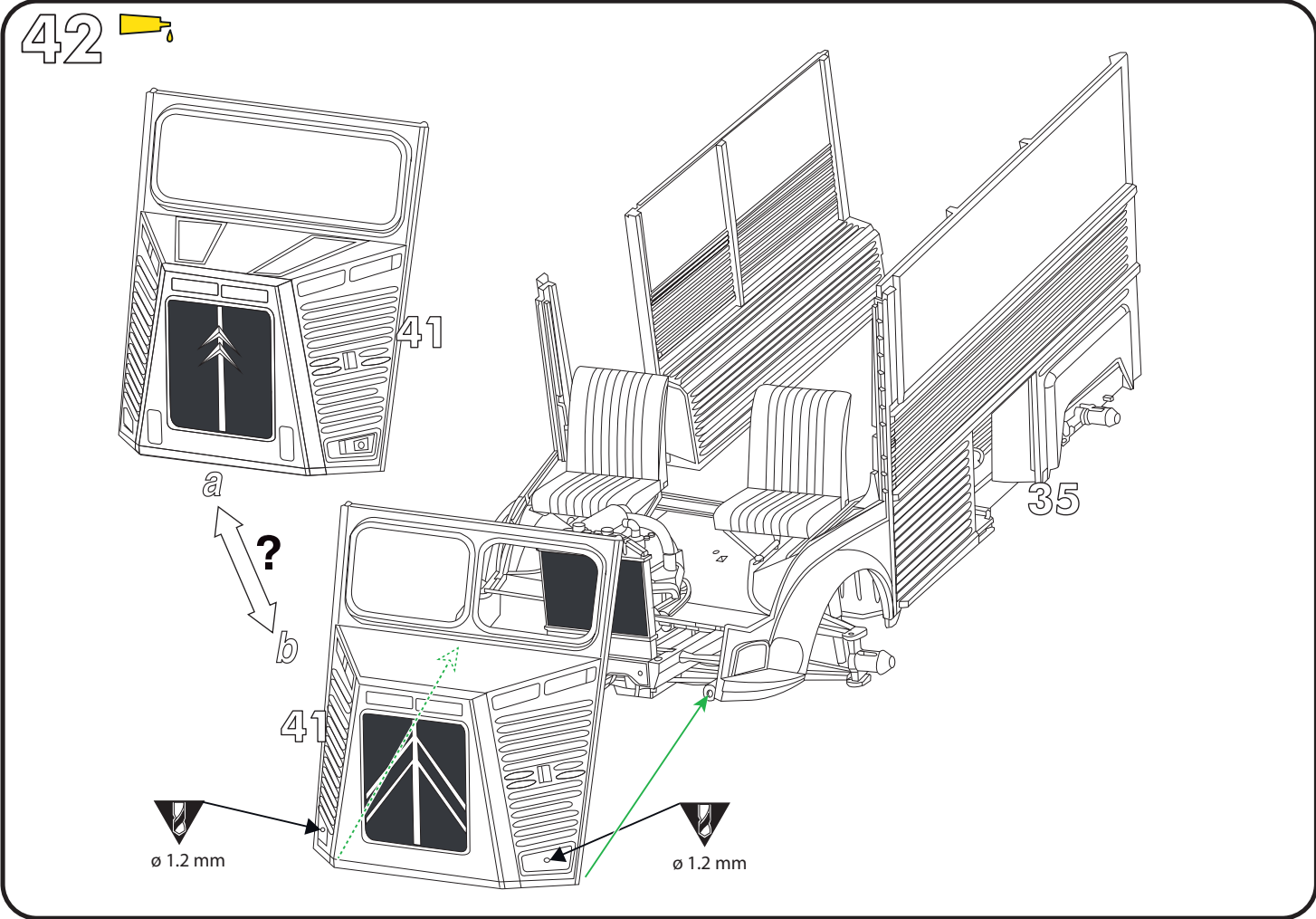


29 

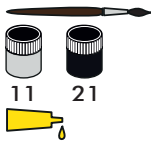




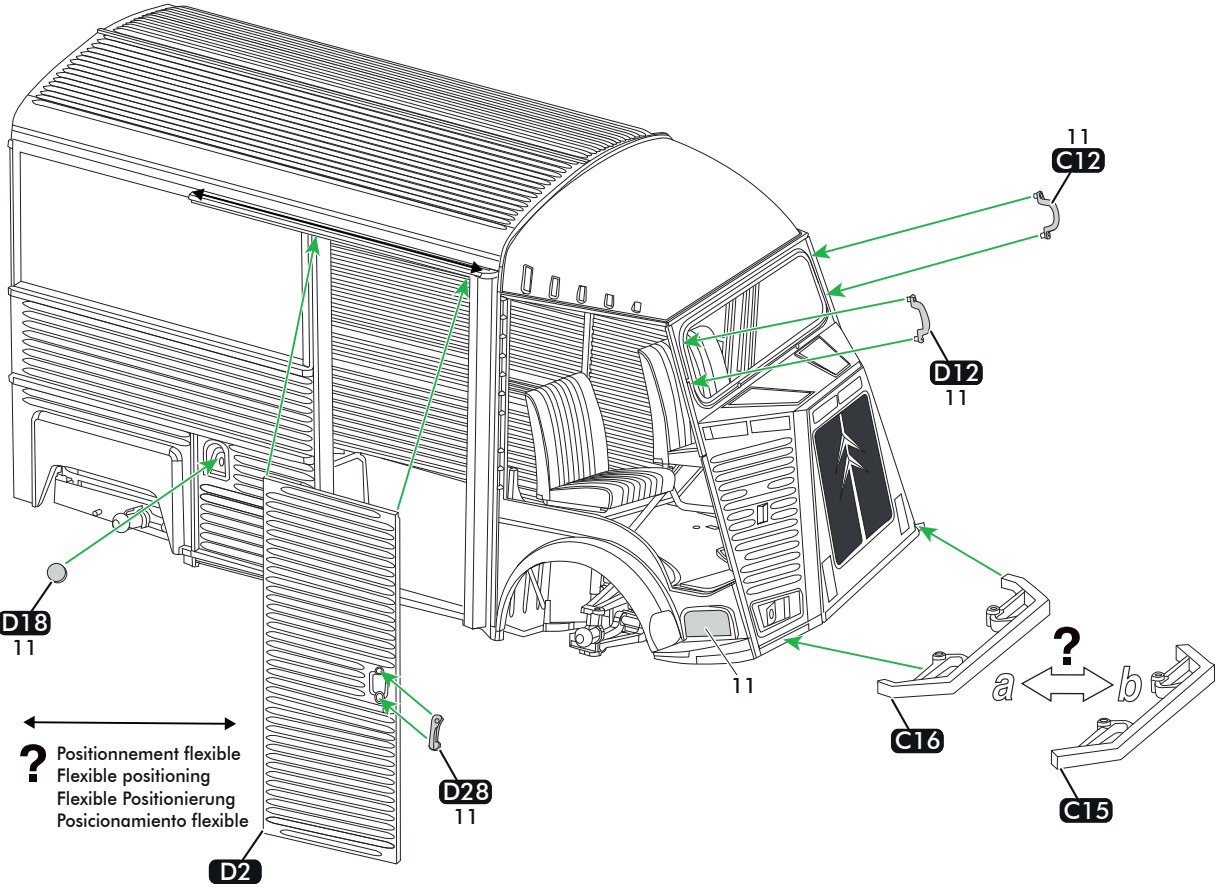




45

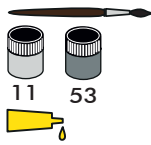


11 21

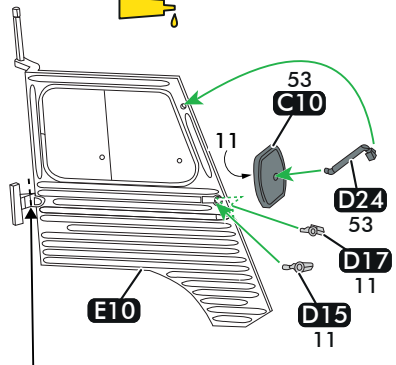


? Positionnement flexible  
Flexible positioning  
Flexible Positionierung  
Posicionamiento flexible

46

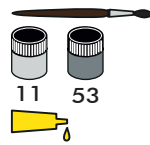


11 53

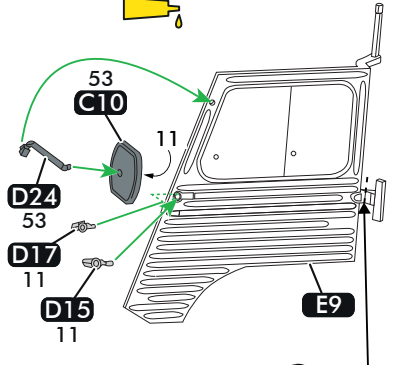


? Pour porte fermée  
For closed door  
Für geschlossene Tür  
Para puerta cerrada

47

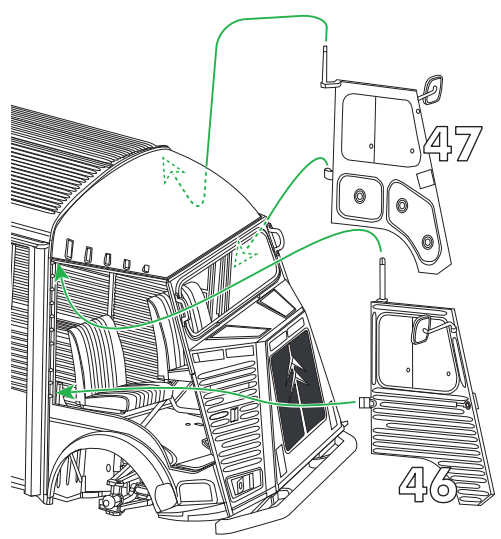


11 53

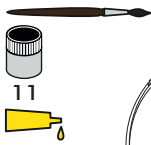


? Pour porte fermée  
For closed door  
Für geschlossene Tür  
Para puerta cerrada

48

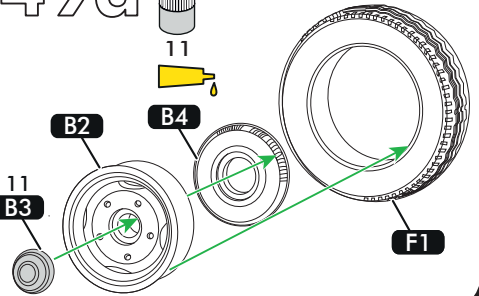


49a

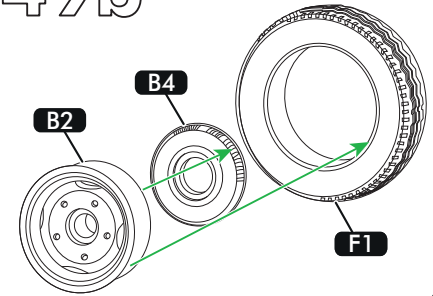


11

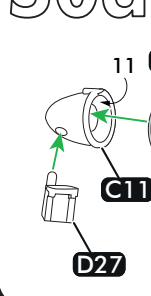
4x



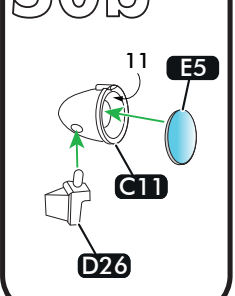
49b

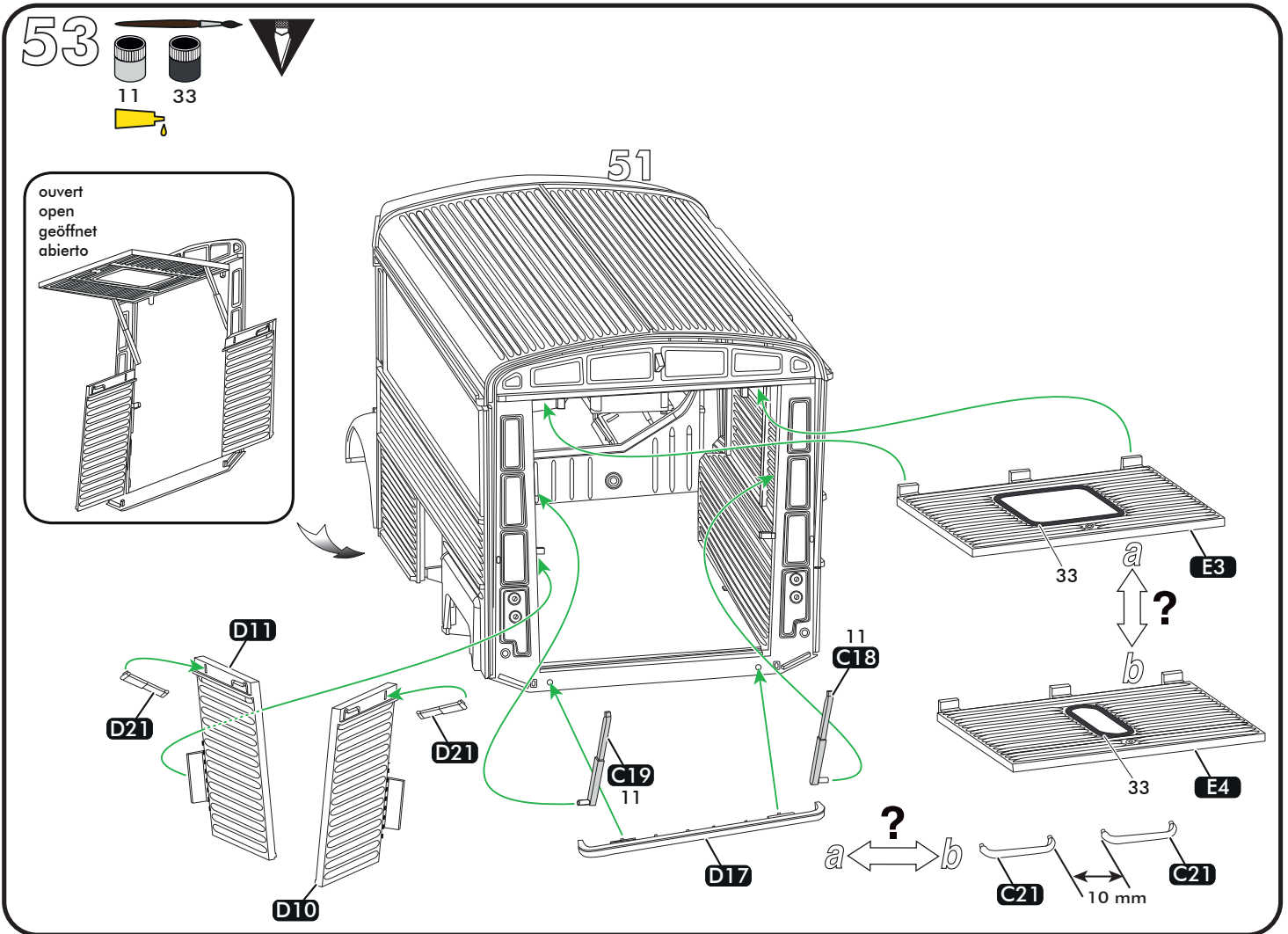
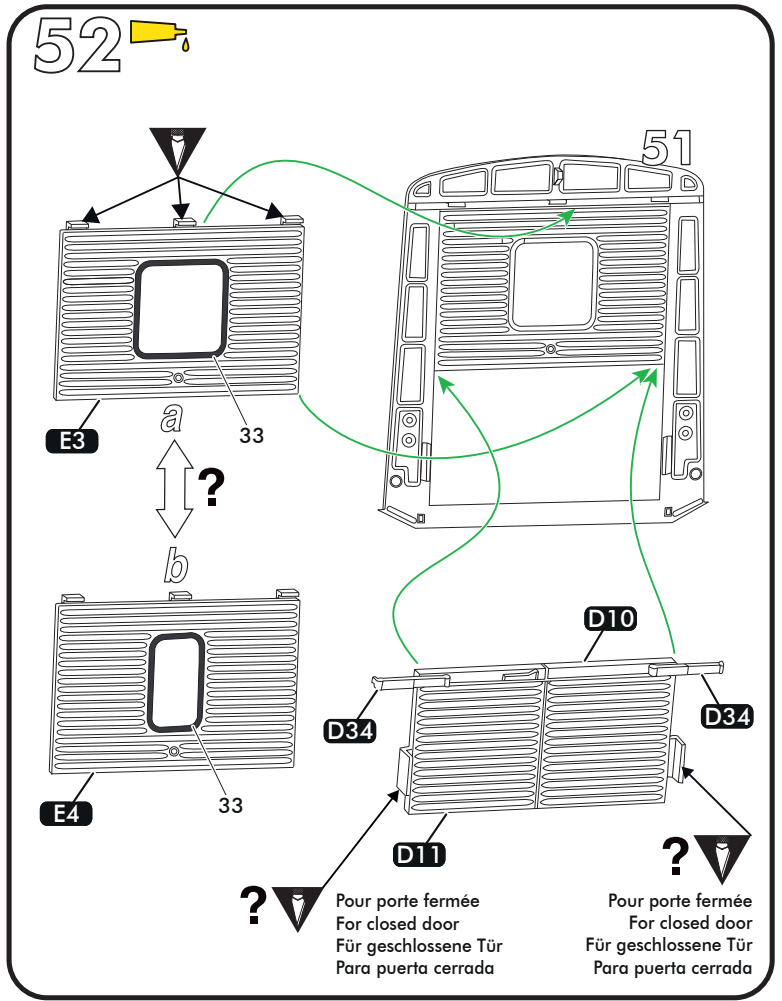
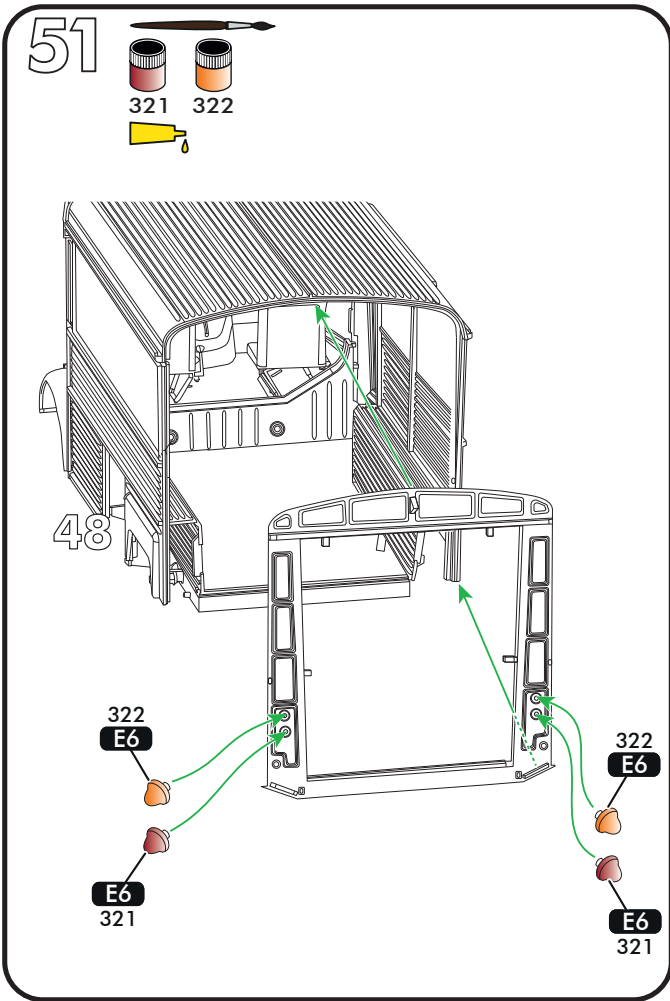


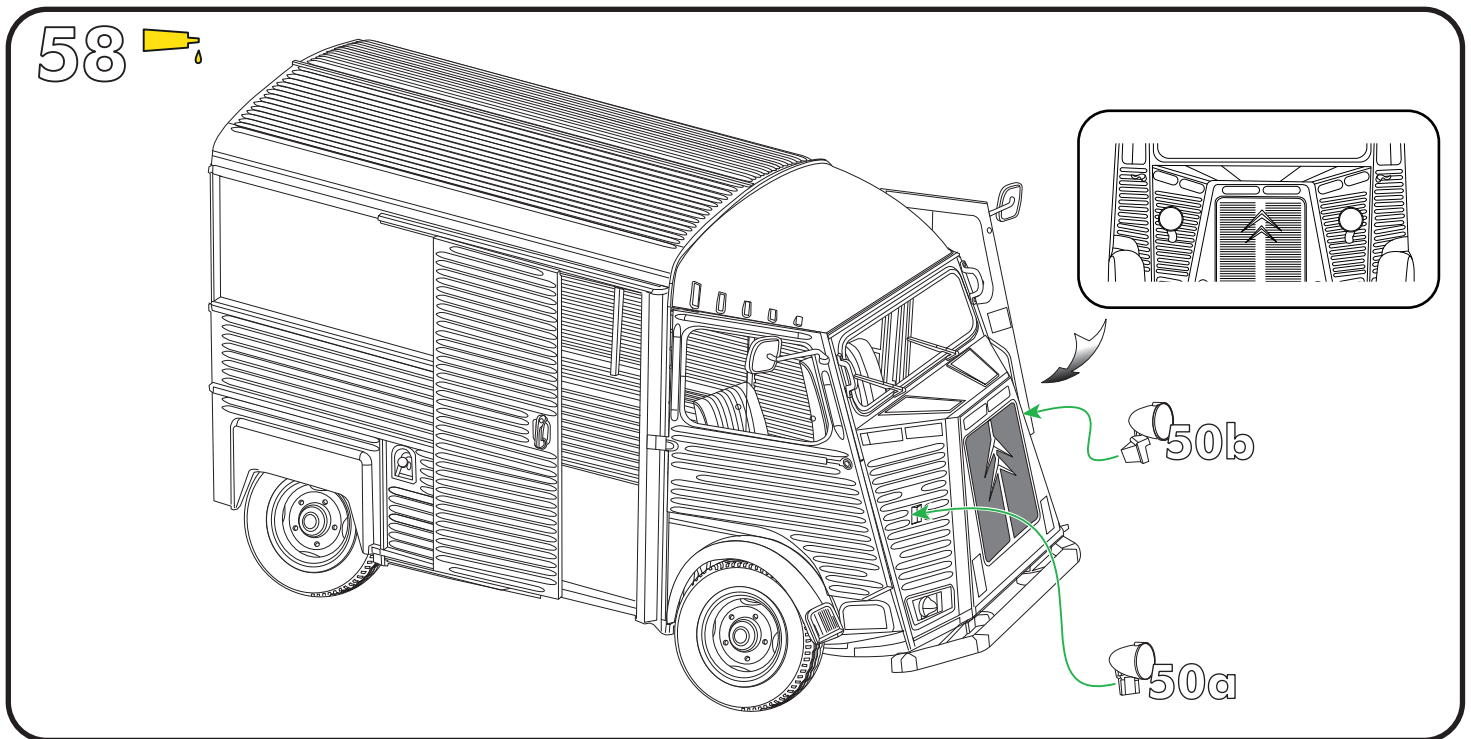
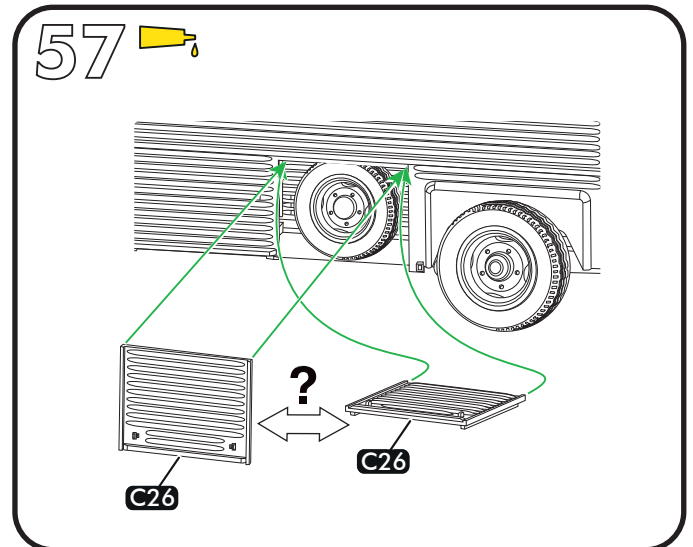
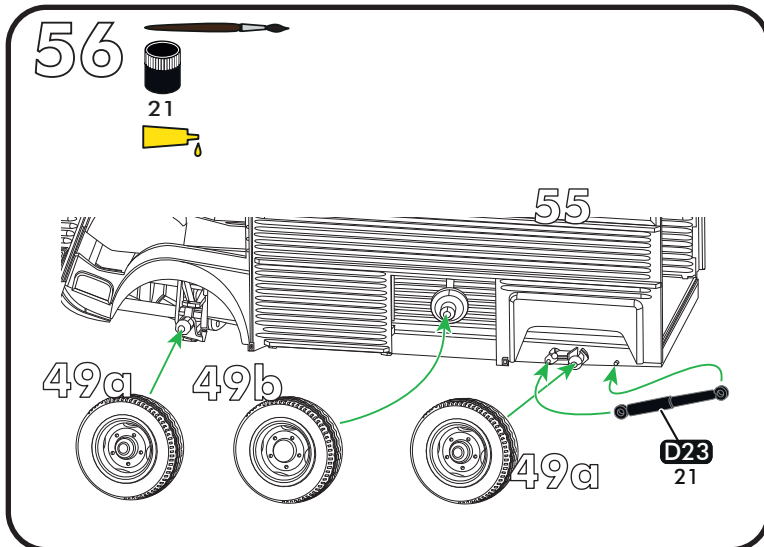
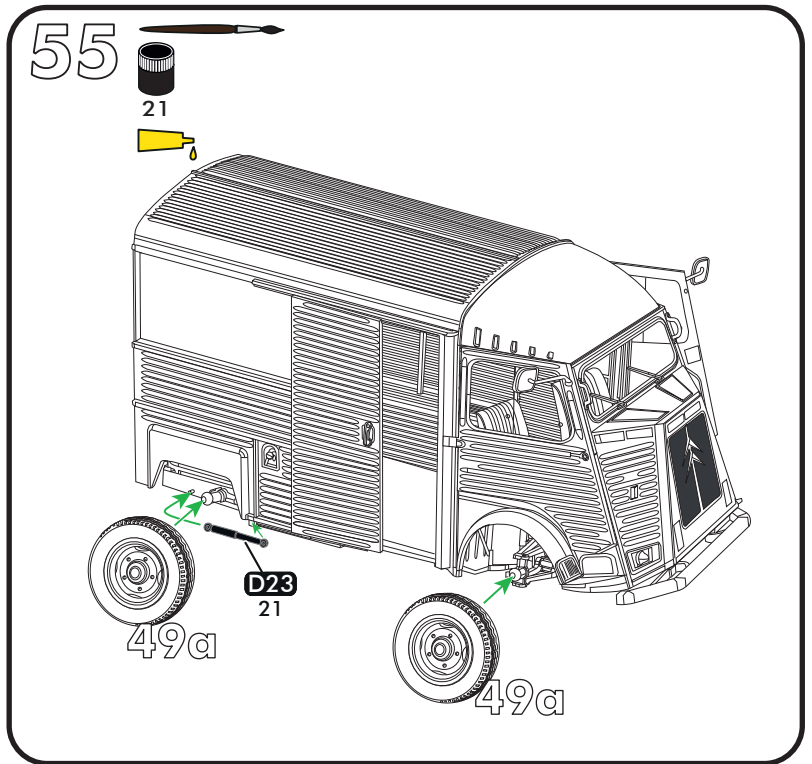
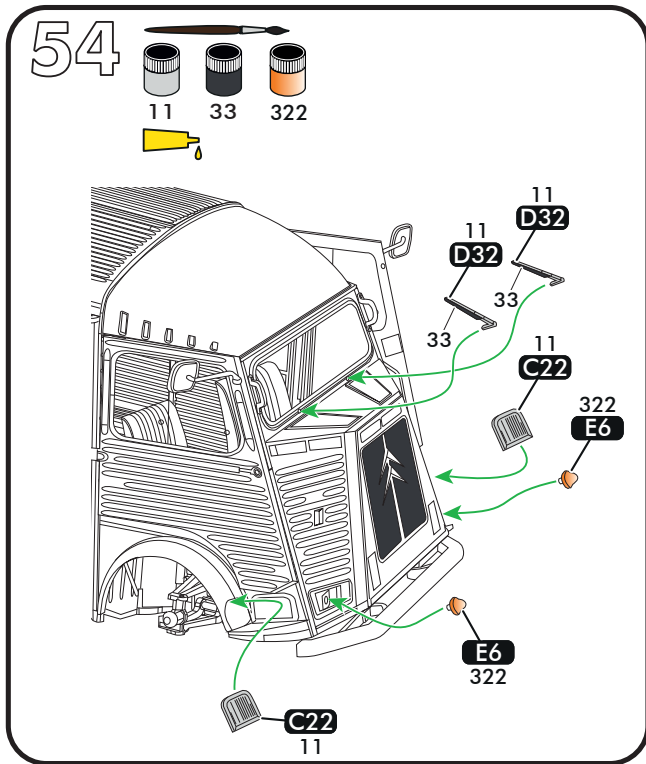
50a



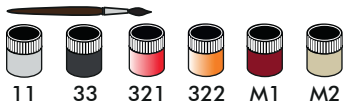
50b



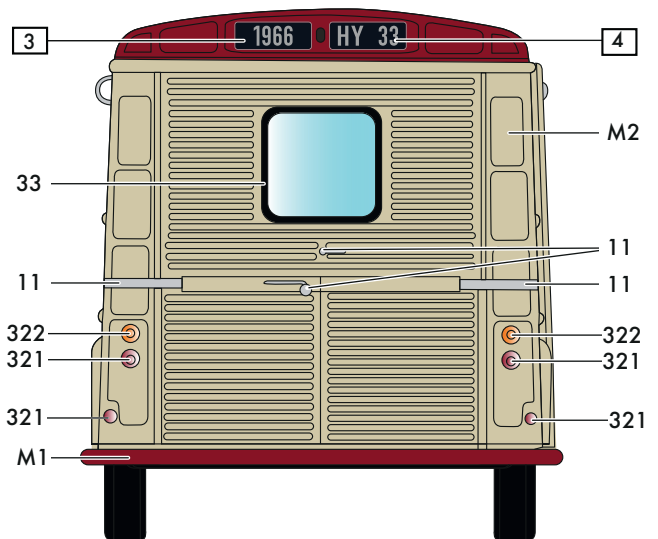
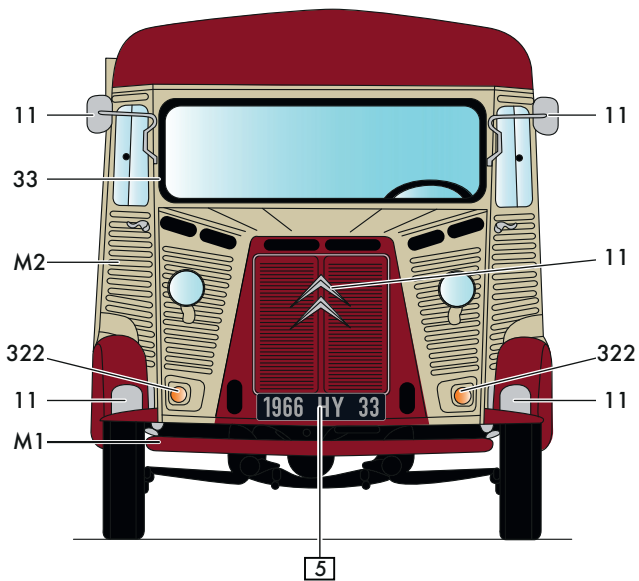
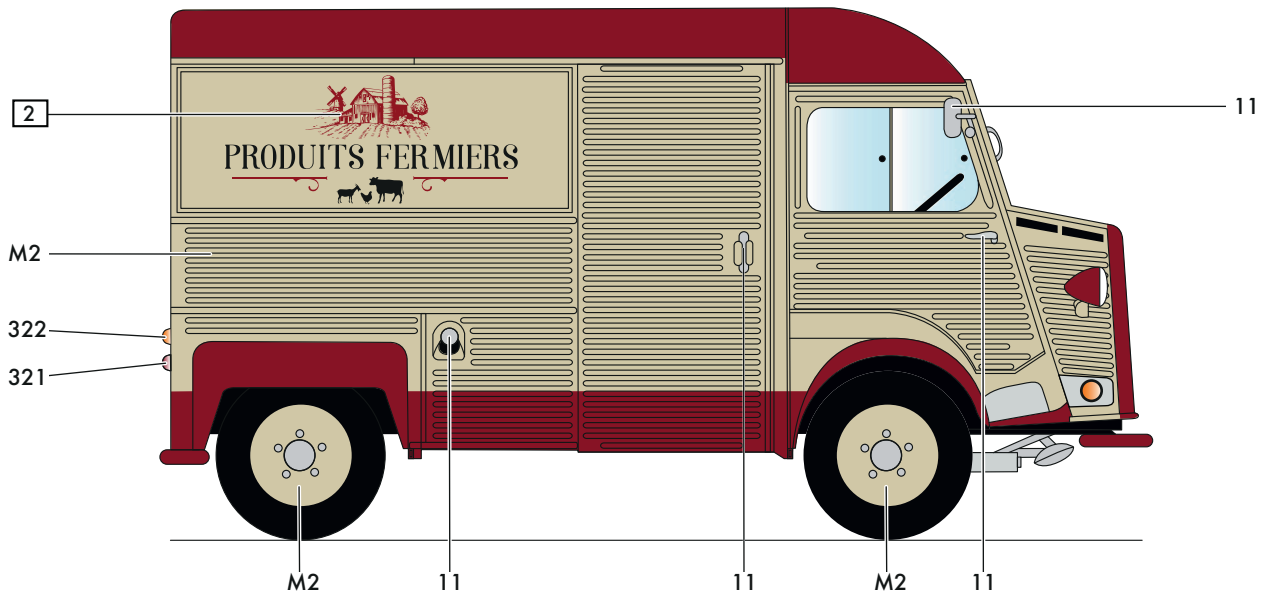
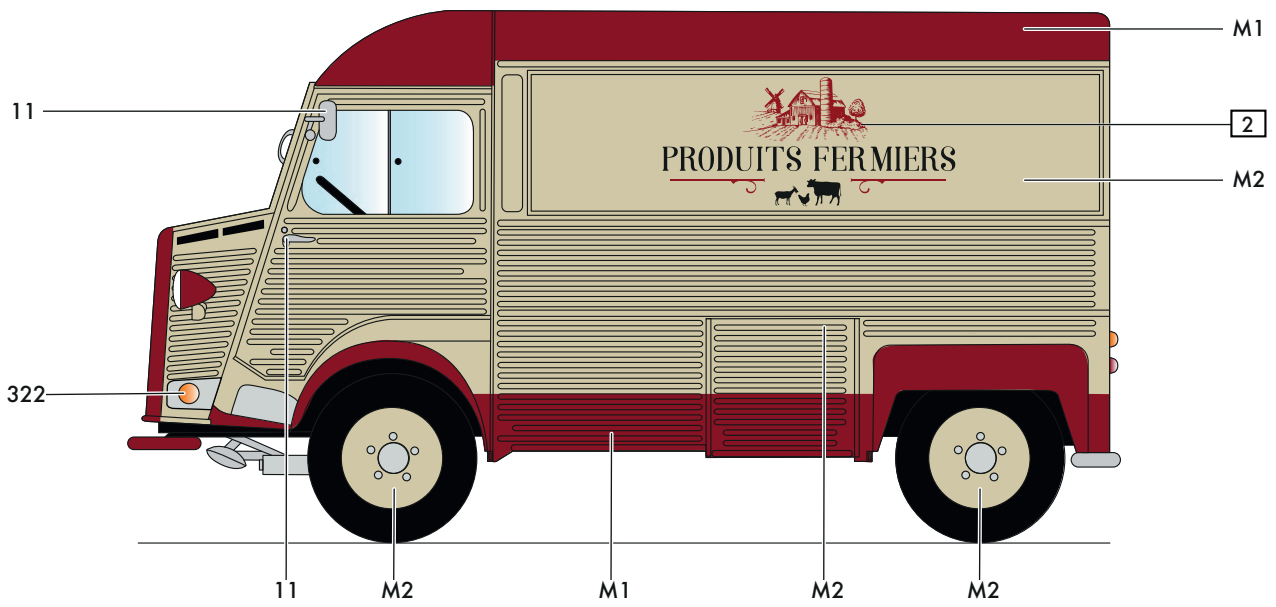




59

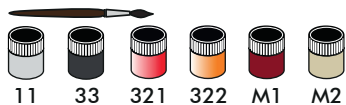


*a* • CITROËN FOURGON HY, 1964

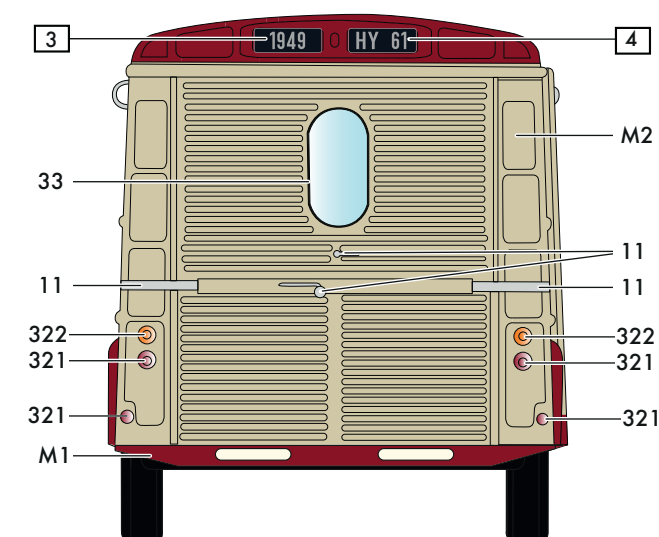
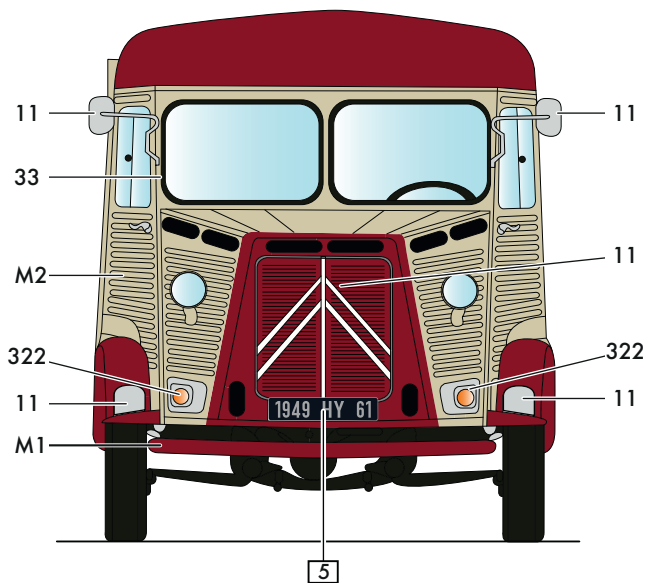
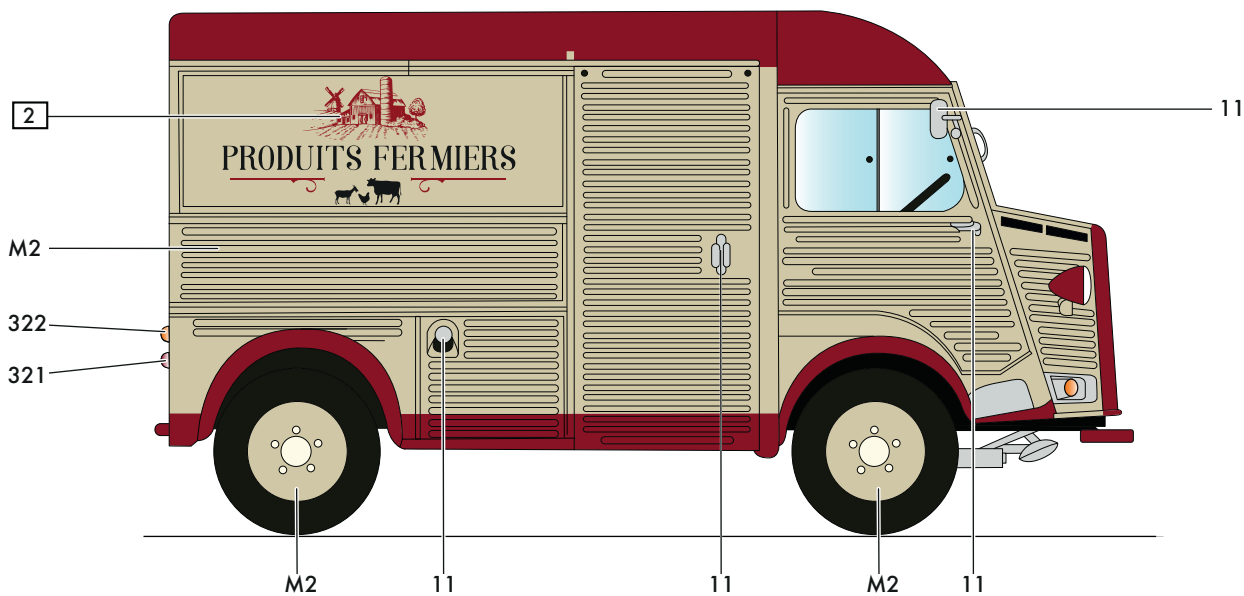
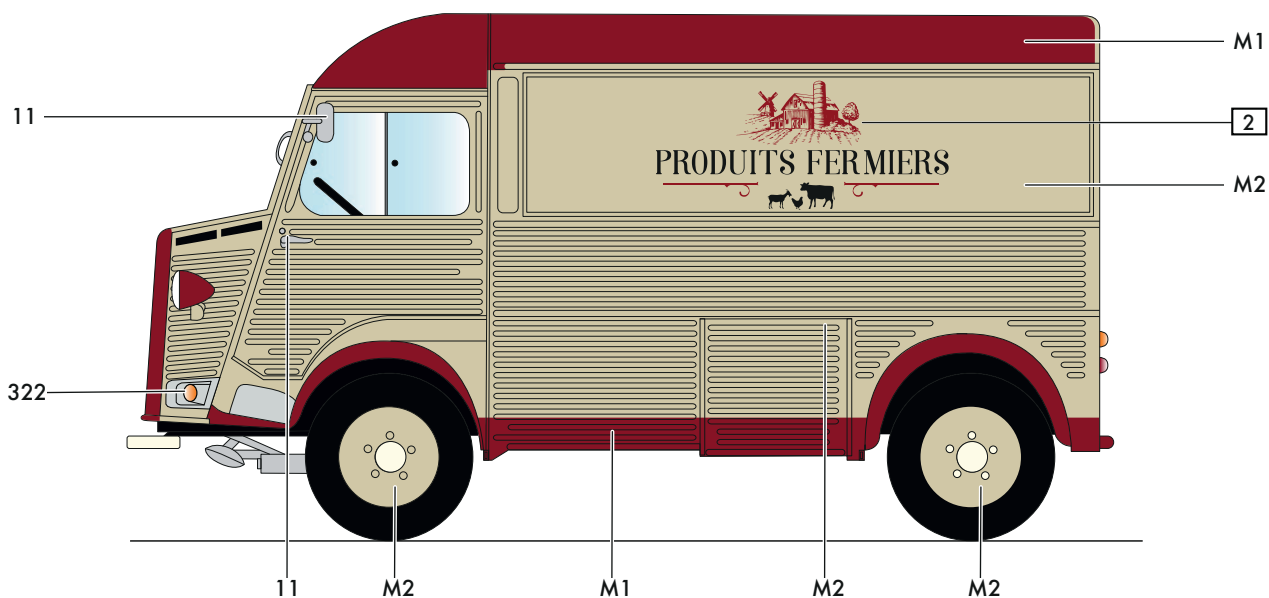




59



b • CITROËN FOURGON HY, 1957



## Français

De nombreux secteurs utilisent une remorque. De construction robuste elle a été conçue pour devenir un instrument irremplaçable pour le transport d'outils de jardinage, de matériaux de construction, de meubles et d'autres objets. Les jardiniers amateurs, les bricoleurs, les artisans, les agriculteurs et de nombreux autres secteurs ont pour ainsi dire toujours quelque chose à transporter, qu'il s'agisse de bois, de pavés, de tailles de haies ou de gazon, d'outils ou de machines. La remorque peut être tractée par la plupart des voitures et camionnettes, ainsi que par des tracteurs, ce qui la rend idéale pour le quotidien. Grâce aux crochets d'arrimage fixés sur les côtés, le chargement peut être sécurisé avec des cordes ou des sangles. Des ridelles adaptées et un hayon arrière transforment en un tour de main la remorque de véhicule en un assistant fiable. Pour le transport de vélos, motos, scooters, des rampes d'accès, des supports pour motos et un treuil permettent d'organiser le chargement de manière confortable.

## Deutsch

Transportanhänger werden in vielen Branchen eingesetzt. Die robuste Konstruktion macht ihn zu einem unersetzlichen Helfer für den Transport von Gartengeräten, Baumaterialien, Möbeln und anderen Gegenständen. Hobbygärtner, Heimwerker, Handwerker, Landwirte und viele andere Branchen haben so gut wie immer etwas zu transportieren, ob Holz, Pflastersteine, Hecken- oder Rasenschnitt, Werkzeug oder Maschinen. Der Anhänger kann von den meisten PKW und Kleintransportern, sowie Treckern gezogen werden und ist daher für den Alltag ideal. Durch die seitlich befestigten Zurrhaken kann die Ladung mit Seilen oder Gurten gesichert werden. Passende Bordwände und eine Heckklappe verwandeln den Fahrzeuganhänger im Handumdrehen in einen verlässlichen Helfer. Zum Transport von Bikes, Motorrädern, Rollern helfen Auffahrampen, sowie Motorradhalterungen und über eine Seilwinde, lässt sich das Verladen komfortabel arrangieren.

## Italiano

I rimorchi sono utilizzati in molti settori. Di costruzione resistente, sono progettati per fungere da strumento insostituibile per il trasporto di attrezzi da giardinaggio, materiali da costruzione, mobili e altri oggetti. I giardinieri dilettanti, gli amanti del fai-da-te, gli artigiani, gli agricoltori e persone attive in molti settori hanno sempre bisogno di trasportare qualcosa, che si tratti di legno, ciottoli, siepi o erba, attrezzi o macchinari. Il rimorchio può essere trainato dalla maggior parte delle autovetture e dei furgoni, nonché dai trattori ed è quindi un mezzo ideale per i lavori quotidiani. Grazie ai ganci di ancoraggio installati sui lati, il carico può essere fissato con corde o cinghie. Sponde adattate e un portellone posteriore trasformano in un batter d'occhio il rimorchio del veicolo in un assistente affidabile. Per il trasporto di biciclette, moto o scooter, rampe di accesso, cavalletti per moto e un verricello consentono di organizzare con facilità il carico.

## English

A transport trailer is used in many sectors. The robust construction makes it irreplaceable for transporting garden tools, building materials, furniture and other items. Hobby gardeners, do-it-yourselfers, tradesmen, farmers and many other sectors always have something to transport, whether it's timber, paving stones, hedge or lawn cuttings, tools or machinery. The trailer can be towed by most cars, small transporters and tractors, making it ideal for everyday use. The load can be secured with ropes or straps using the lashing hooks on the sides. Matching side walls and a tailgate turn the trailer into a reliable helper in no time at all. For transporting bicycles, motorbikes and scooters, ramps and bike racks as well as a cable winch make loading easy.

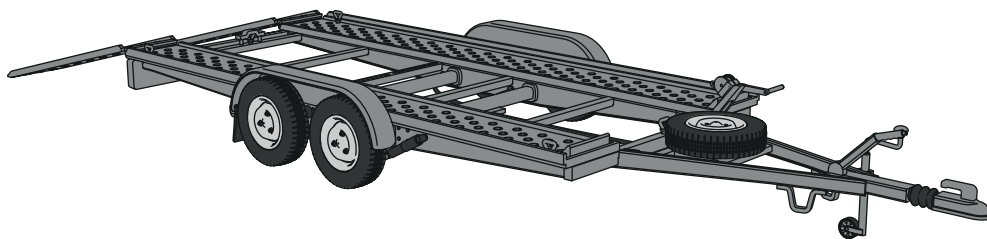
## Español

Muchos sectores utilizan un remolque. Su robusta construcción lo convierte en una herramienta insustituible para transportar herramientas de jardinería, materiales de construcción, muebles y otros objetos. Los jardineros aficionados, los amantes del bricolaje, los artesanos, los agricultores y muchos otros sectores tienen casi siempre algo que transportar, ya sea madera, adoquines, setos o césped, herramientas o máquinas. Un remolque puede ser acoplado a la mayoría de los coches y furgonetas, así como por tractores, lo que lo hace ideal para el día a día. Gracias a los ganchos de amarre fijados a los lados, la carga se puede asegurar con cuerdas o correas. Los paneles laterales adaptados y el portón trasero transforman el remolque del vehículo en un asistente fiable en un abrir y cerrar de ojos. A la hora de transportar bicicletas, motocicletas y «scooters», las rampas de acceso, los portabicicletas y el cabrestante permiten acomodar la carga de forma sencilla.

## Nederlands

Veel sectoren maken gebruik van een aanhangwagen. De robuuste constructie maakt het een onvervangbaar hulpmiddel voor het vervoeren van tuingereedschap, bouwmaterialen, meubels en andere voorwerpen. Hobbytuiniers, doe-het-zelvers, ambachtslieden, boeren en vele andere sectoren hebben bijna altijd wel iets te vervoeren, of het nu gaat om hout, stoeptegels, heggen- of gazon snoeisels, gereedschap of machines. De aanhangwagen kan worden getrokken door de meeste auto's en bestelwagens, maar ook door tractoren, waardoor hij ideaal is voor dagelijks gebruik. Dankzij de bevestigingshaken aan de zijkanten kan de lading worden vastgezet met touwen of riemen. Aangepaste zijpanelen en een laadklep veranderen de aanhangwagen in een handomdraai in een betrouwbare assistent. Voor het vervoeren van fietsen, motoren en scooters maken oprijplaten, motorrekken en een lier het gemakkelijk om de lading te organiseren.

ALSO AVAILABLE HELLER CAR TRANSPORTER TRAILER, No: 80774



1/24

GOODS TRAILER

80778



11

Argent métallique  
Silver Metallic  
Silber metallisch



33

Noir mat  
Black Matt  
Schwarz matt



56

Aluminium métallique  
Aluminium Metallic  
Aluminium metallisch



87

Gris acier mat  
Steel Grey Matt  
Stahlgrau matt



186

Brun mat  
Brown Matt  
Braun matt



321

Rouge transparent  
Red Transparent  
Rot transparent



322

Orange transparent  
Orange Transparent  
Orange transparent

2

Numéro de phase  
Step number  
Schrittnummer  
Número de fase

56

Référence de couleur  
Colour reference no  
Farbangabe  
Referencia de color

37

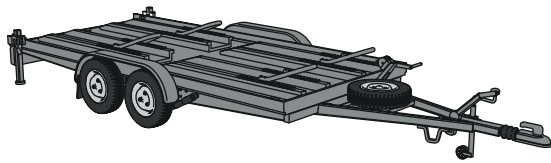
Numéro de pièce  
Part number  
Teilenummer  
Número de pieza

6

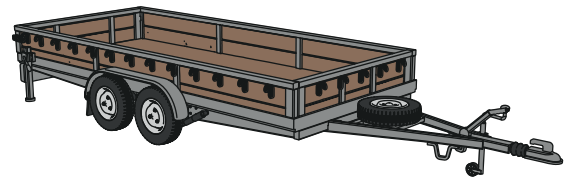
Numéro de decal  
Decal number  
Abziehbildnummer  
Número de calcomanía

ETAPES COMMUNES TOUTES LES VERSIONS:  
 STEPS COMMON TO ALL VERSIONS:  
 GEMEINSAME SCHRITTE FÜR ALLE VERSIONEN:

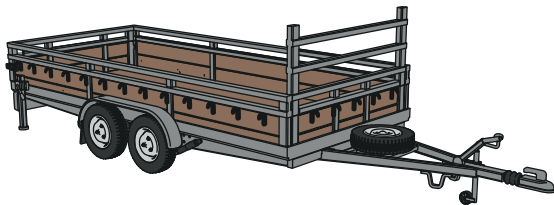
*a* MOTORBIKE TRAILER



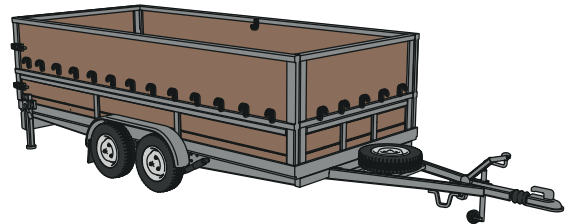
*b* LOW GOODS TRAILER



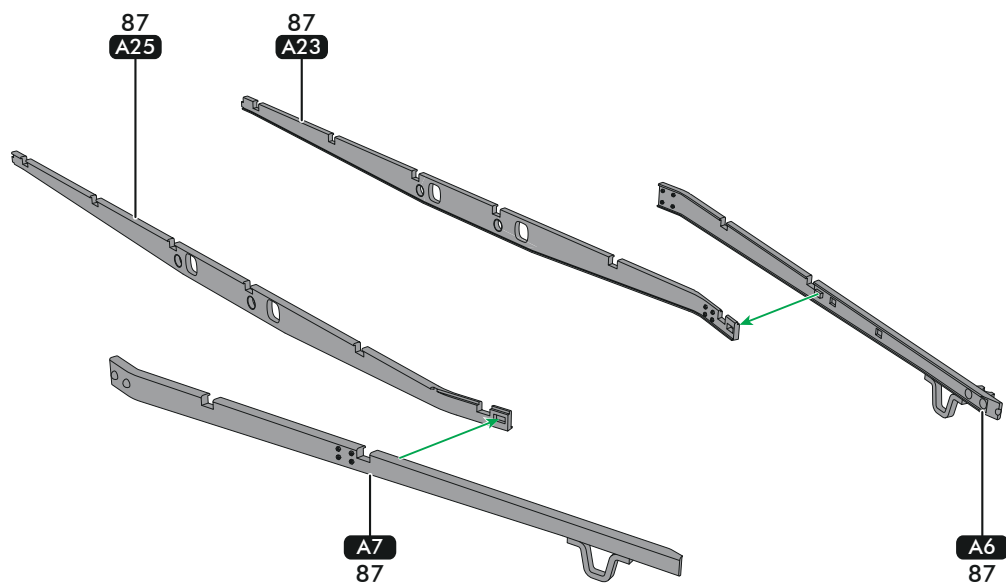
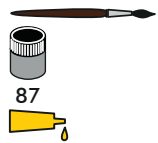
*c* MID-HEIGHT GOODS TRAILER



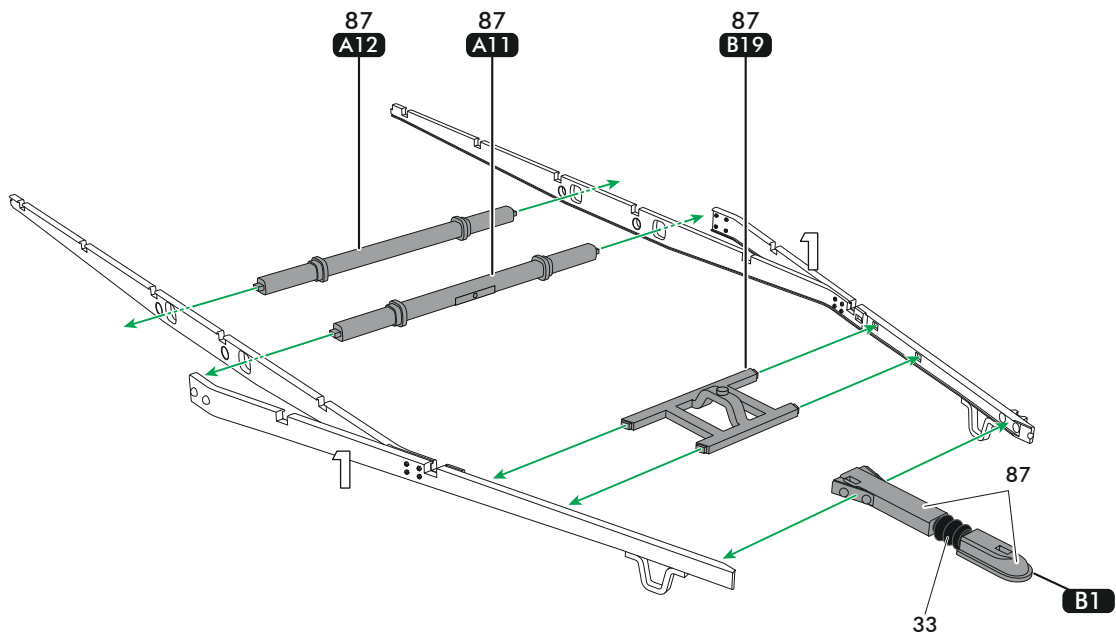
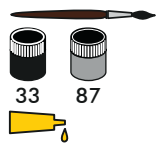
*d* HIGH GOODS TRAILER

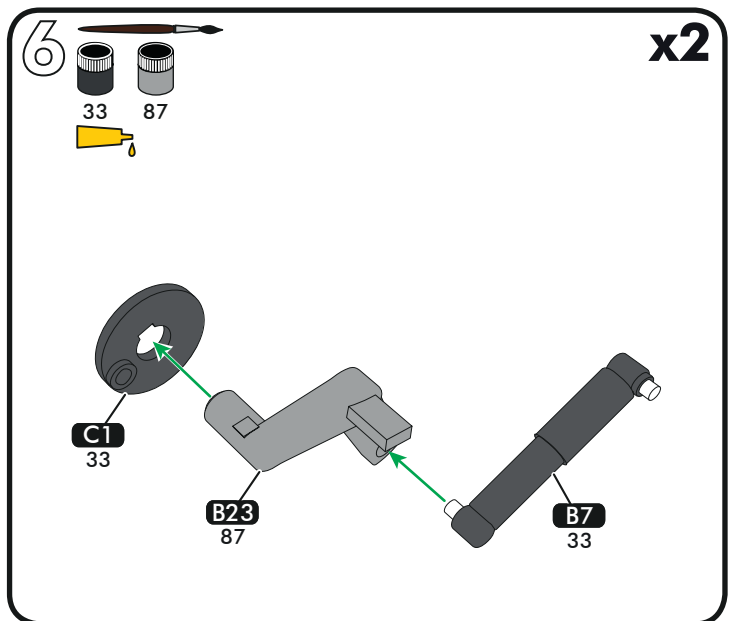
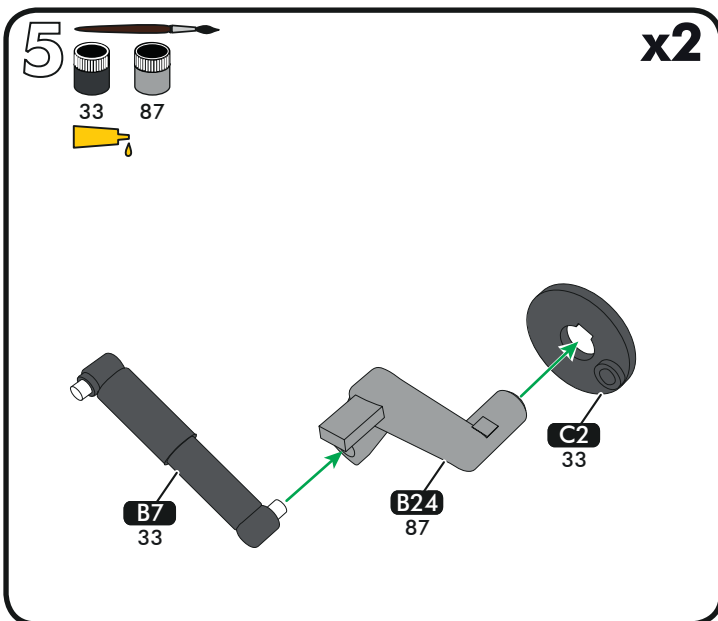
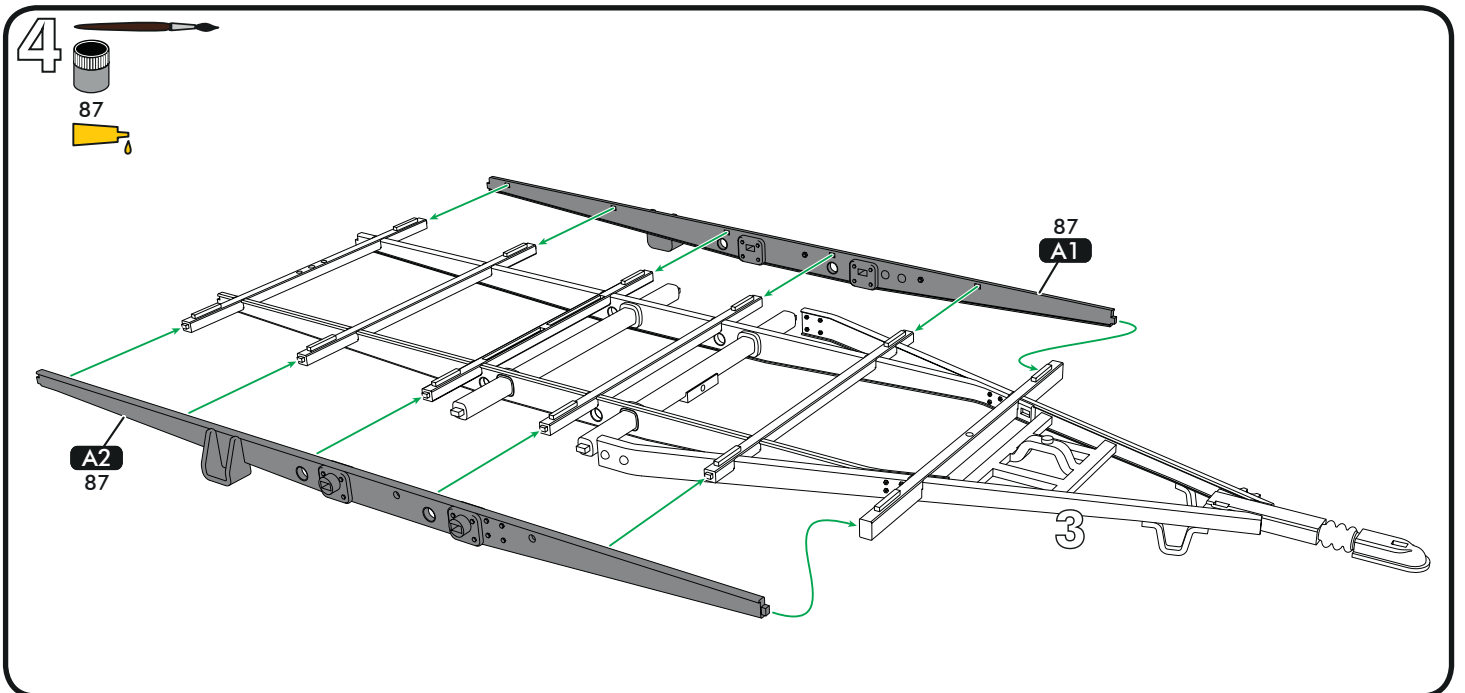
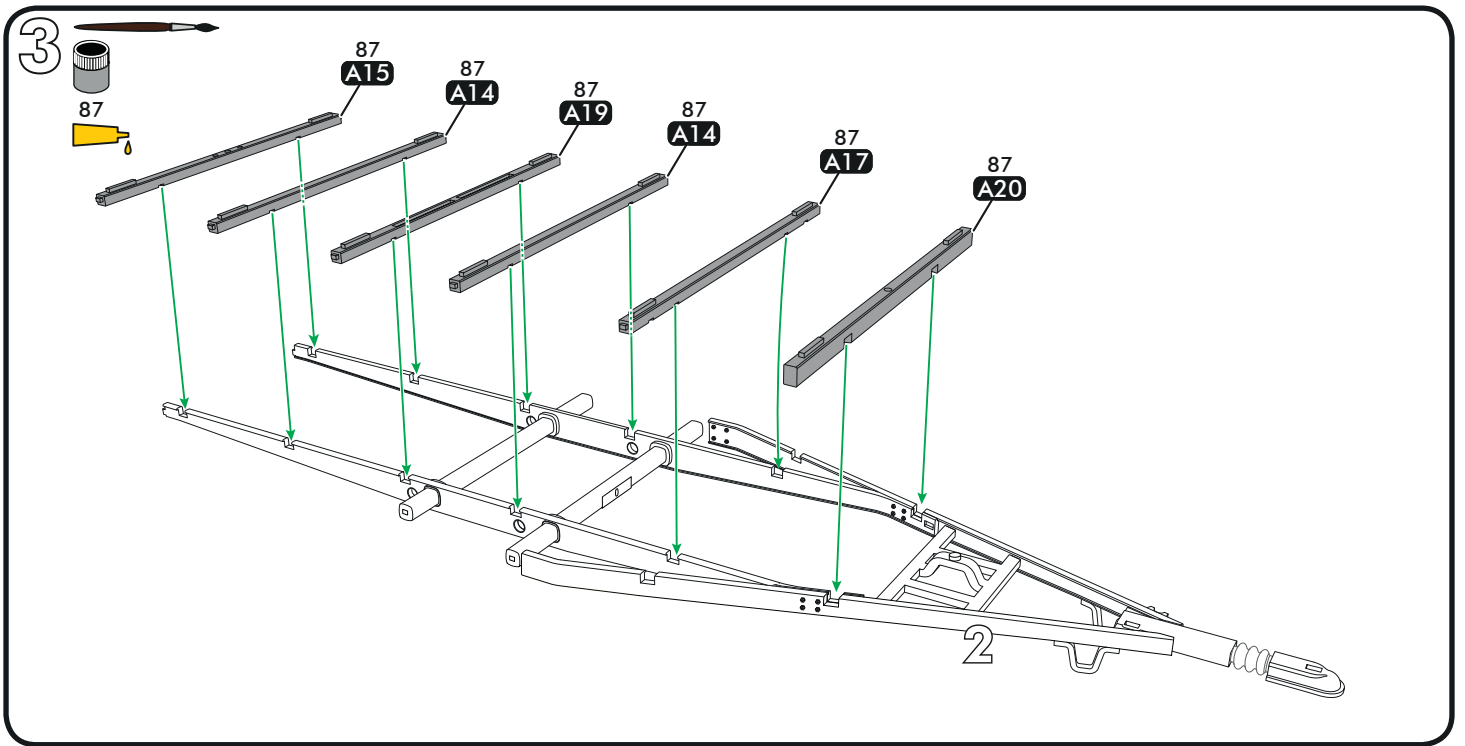


1

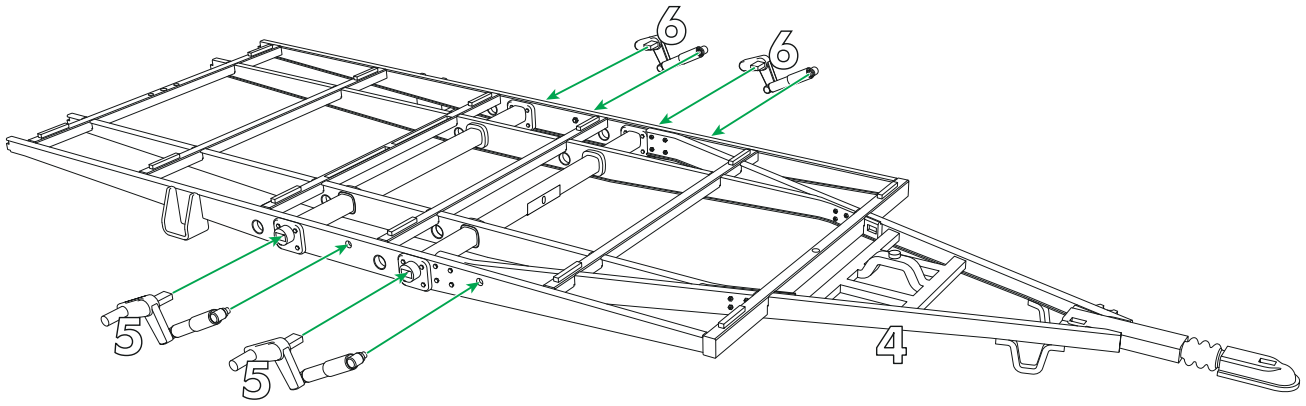



2

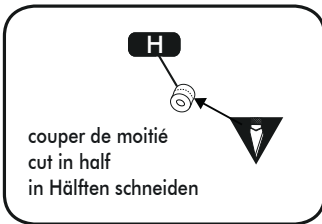




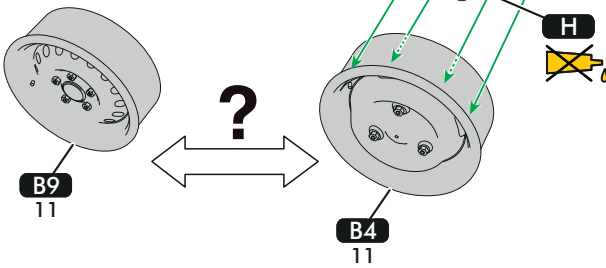
7 



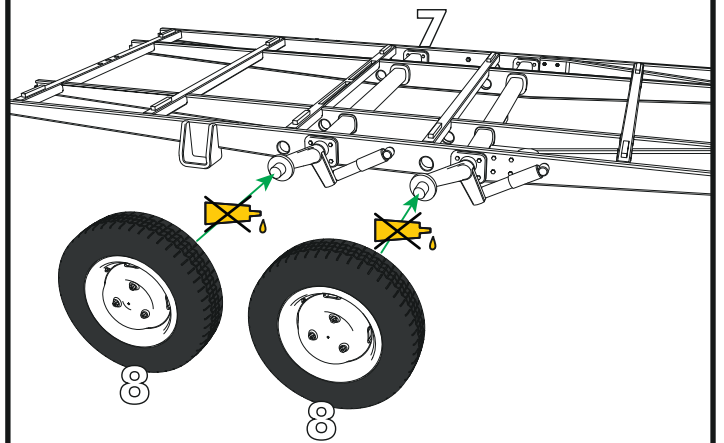
8   
11 33



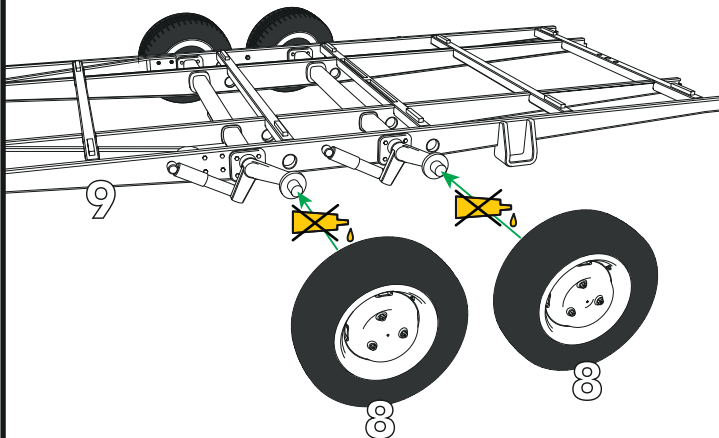
x4



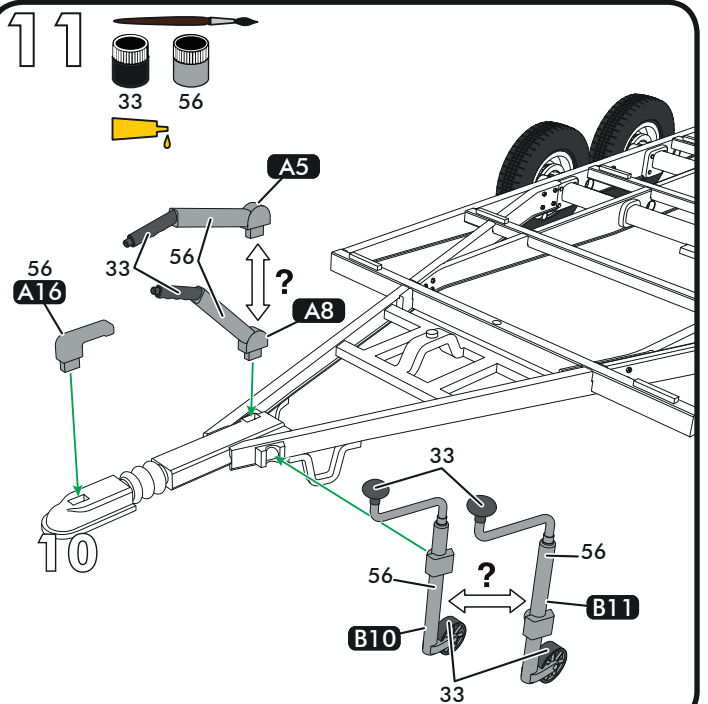
9

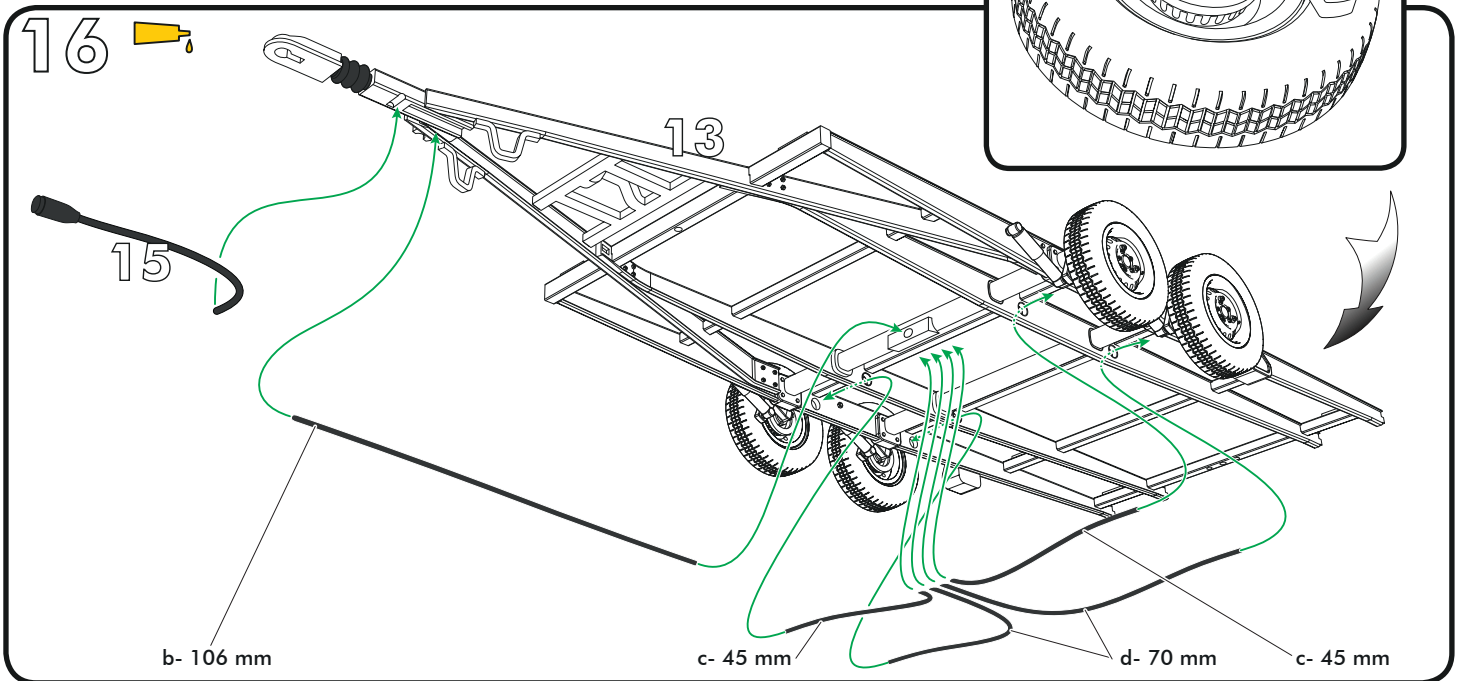
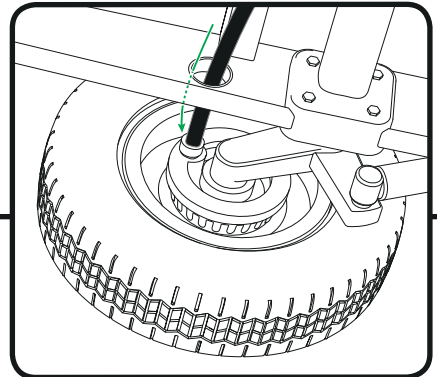
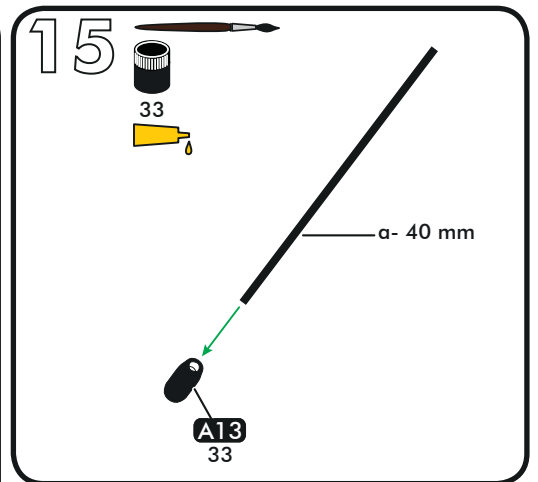
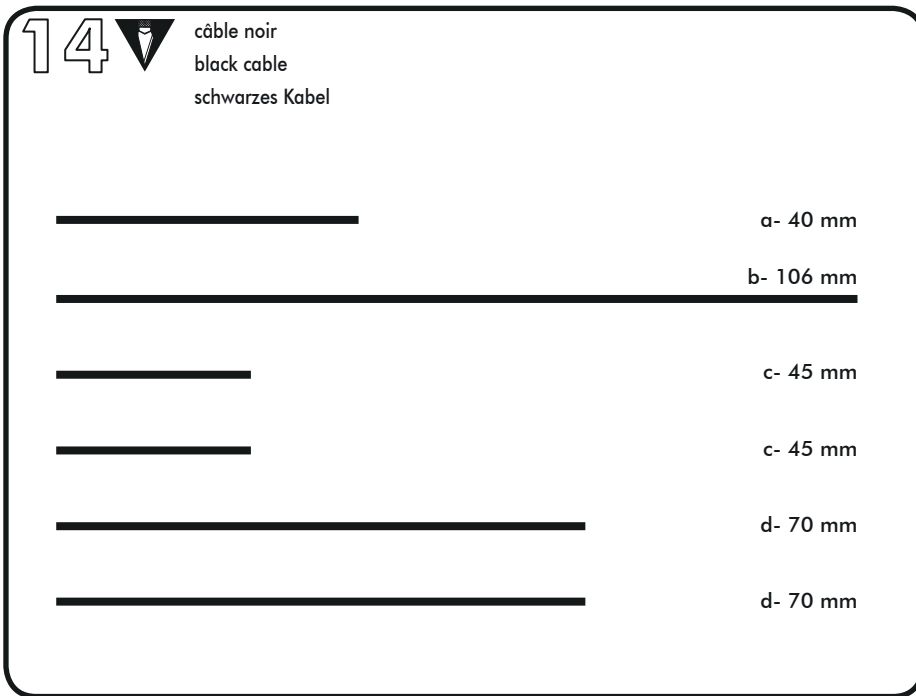
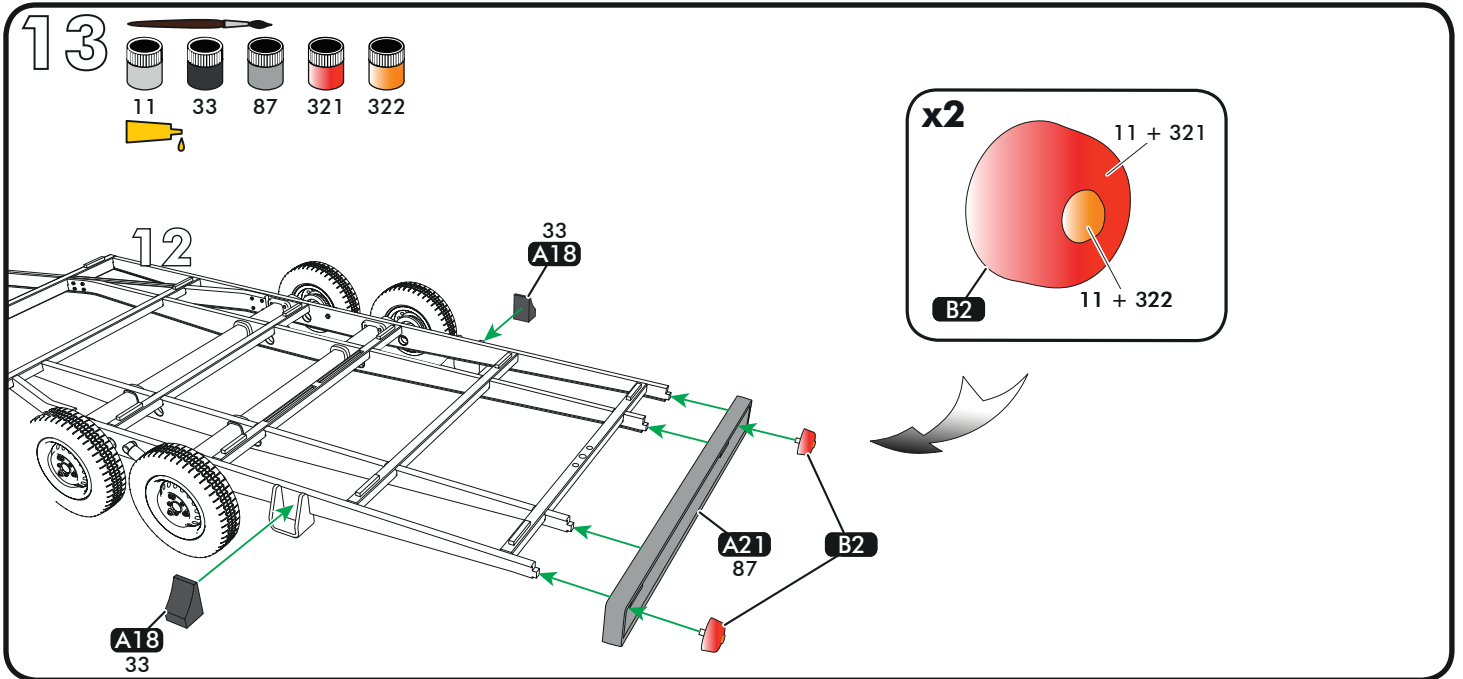


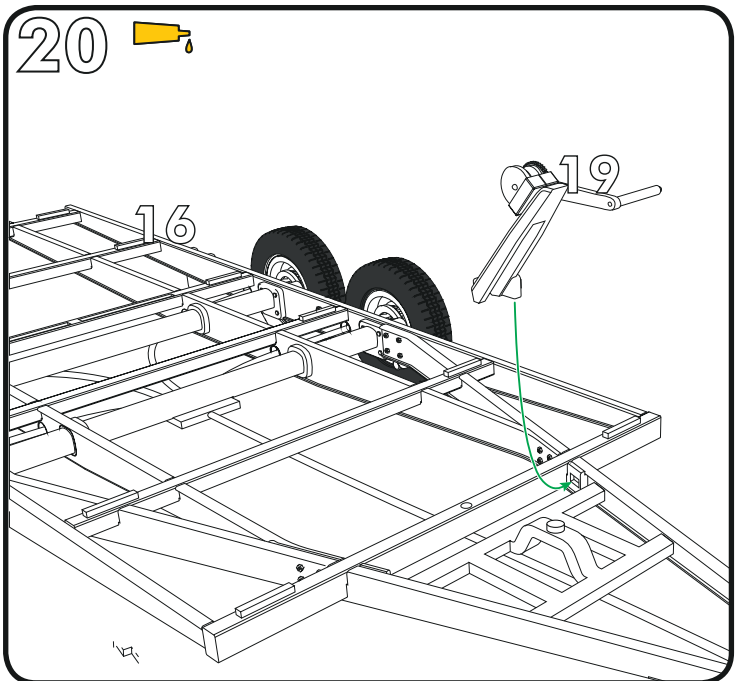
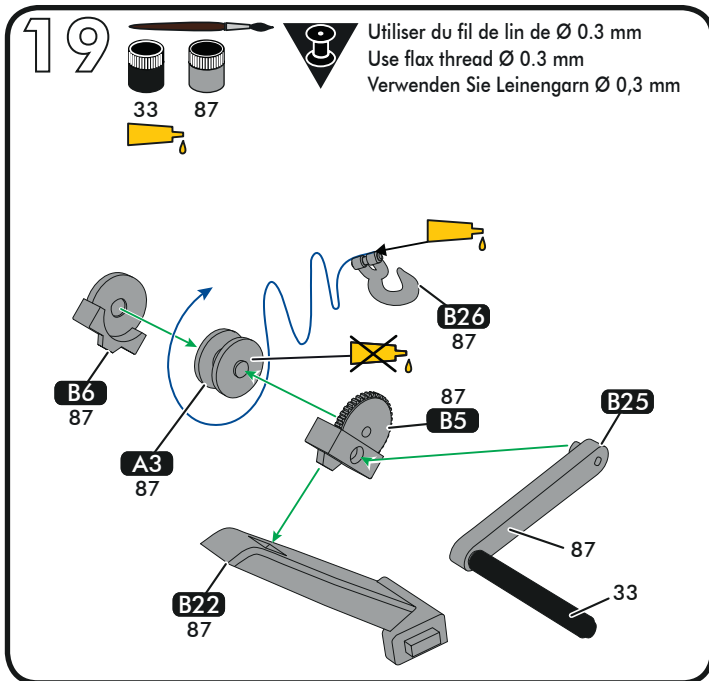
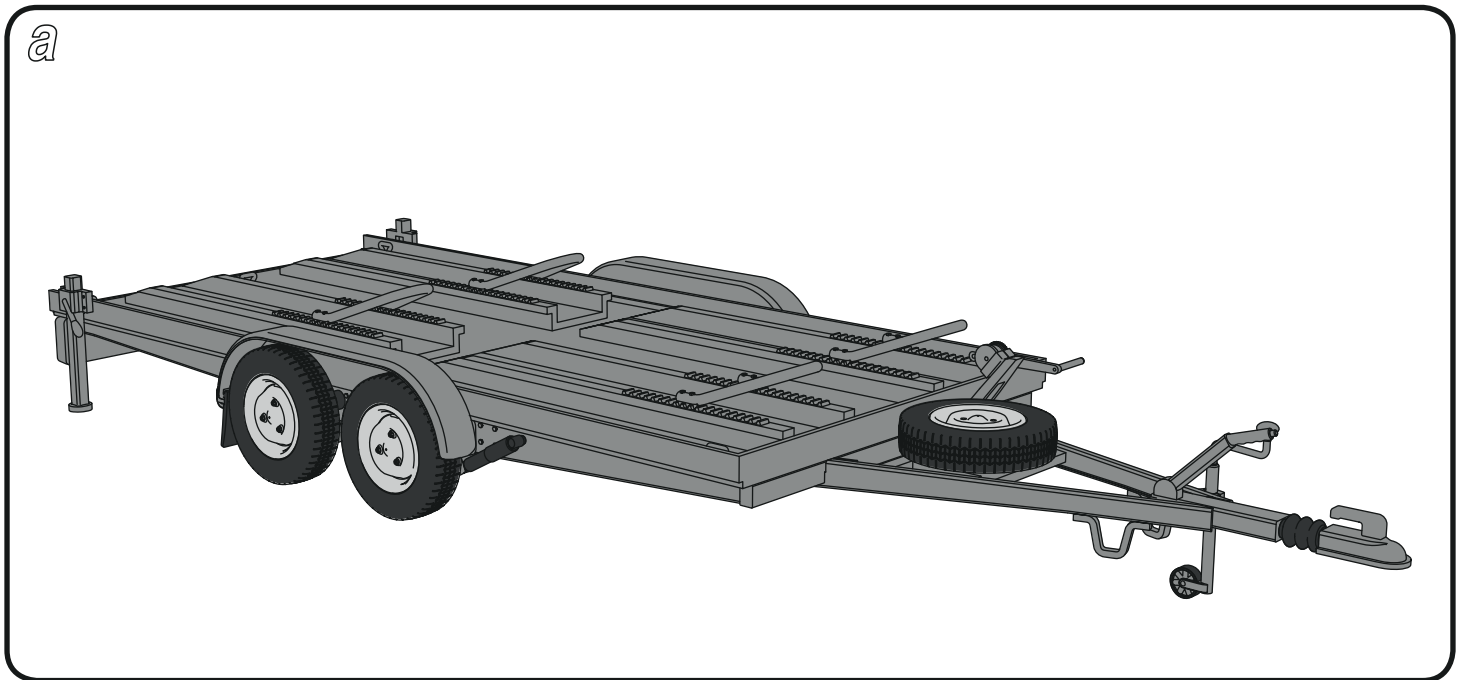
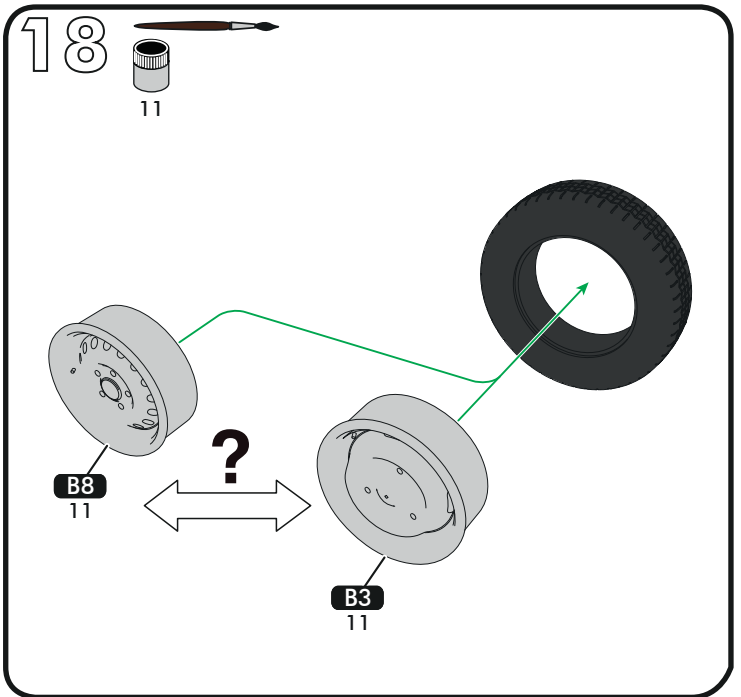
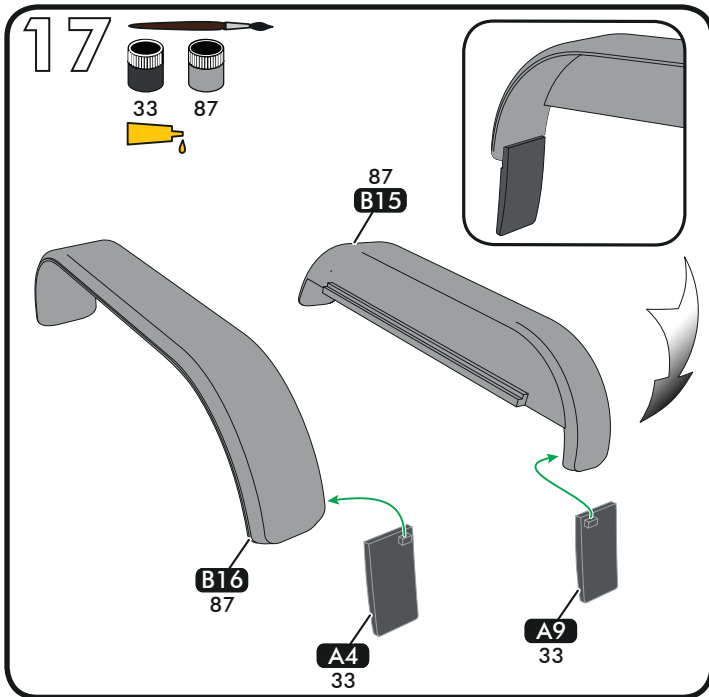
10



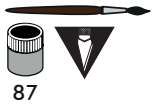
11





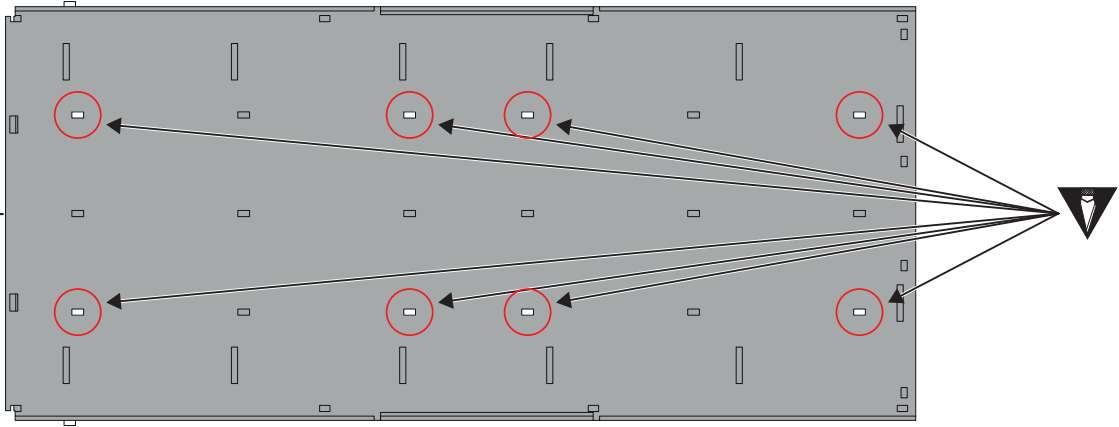


21

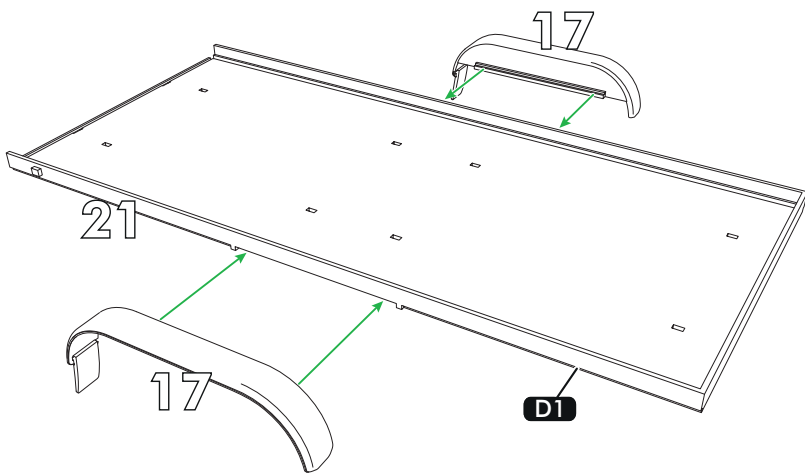


87

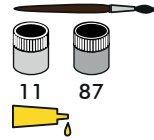
D1  
87



22

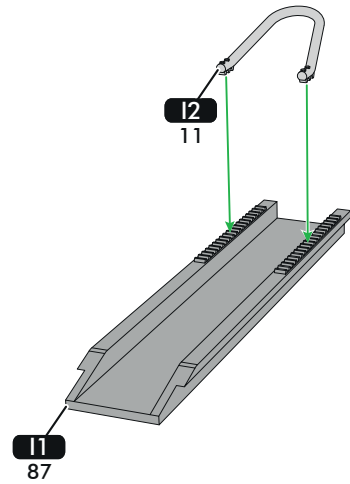


23

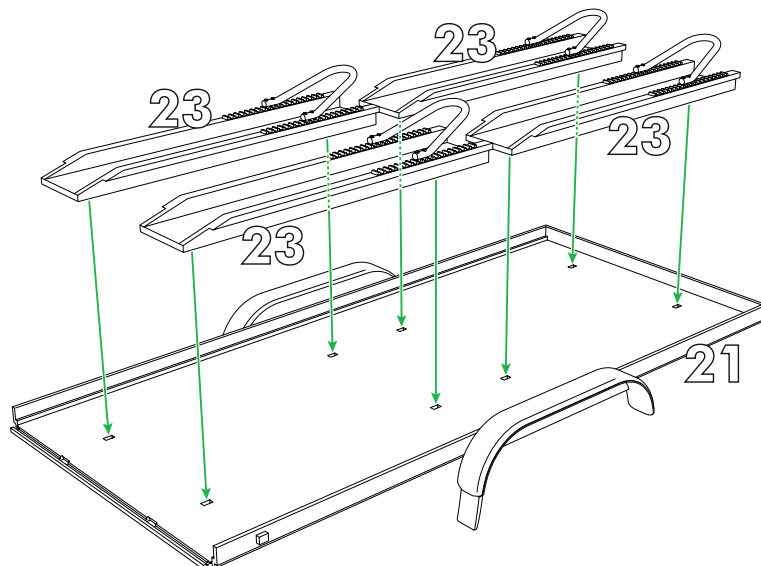


11 87

x4

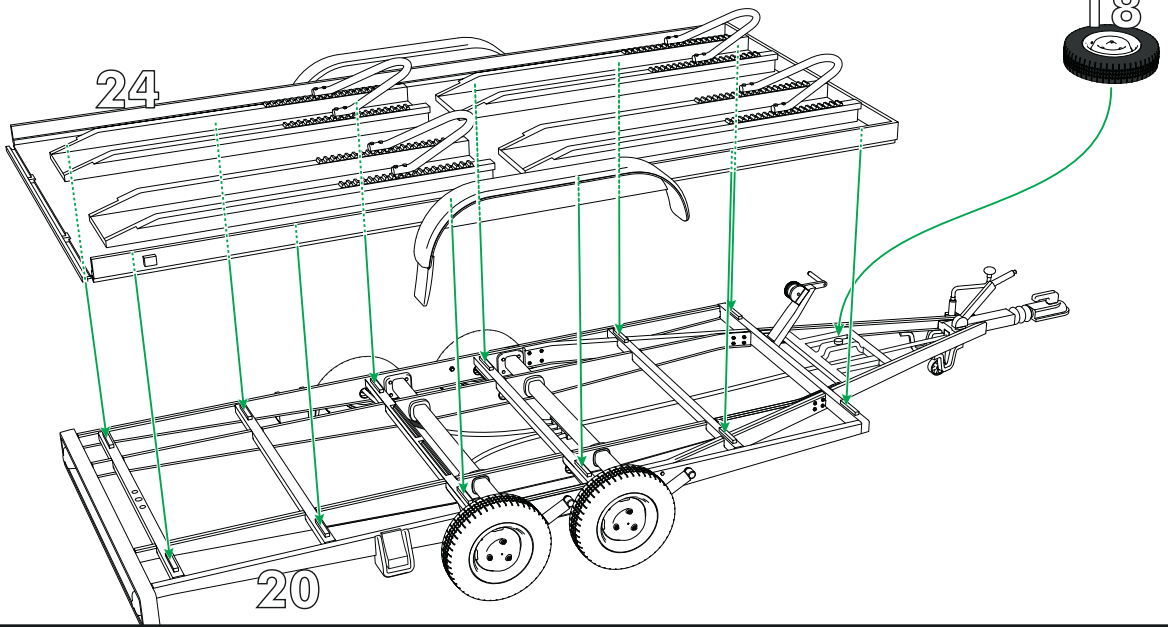





24

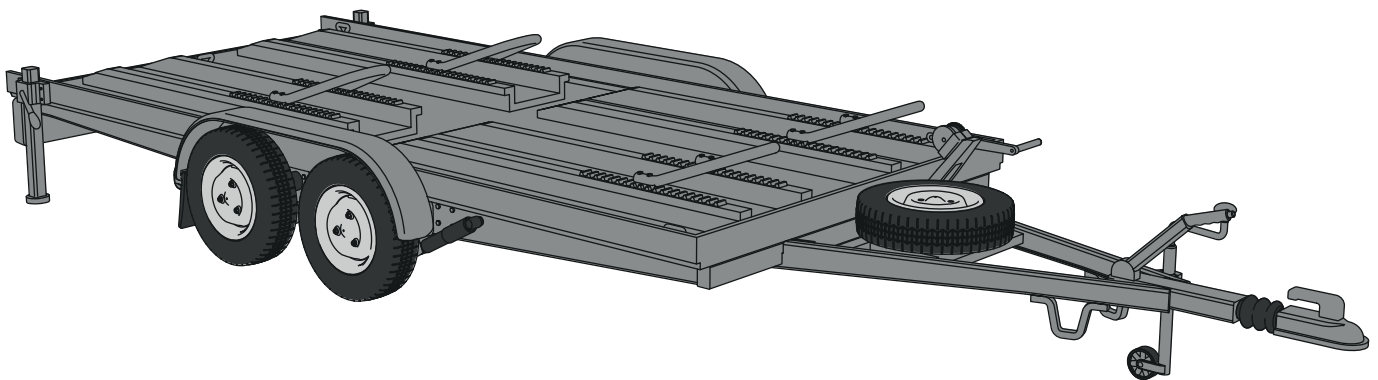
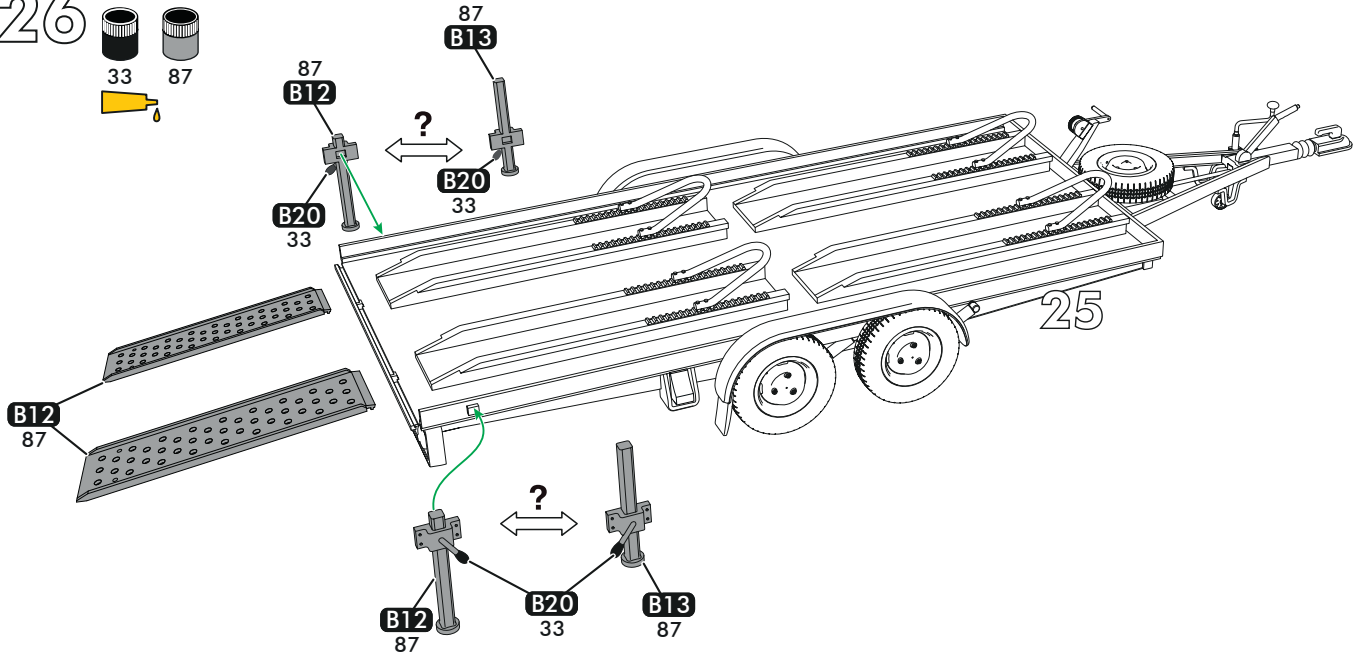




25 



26   
  
  

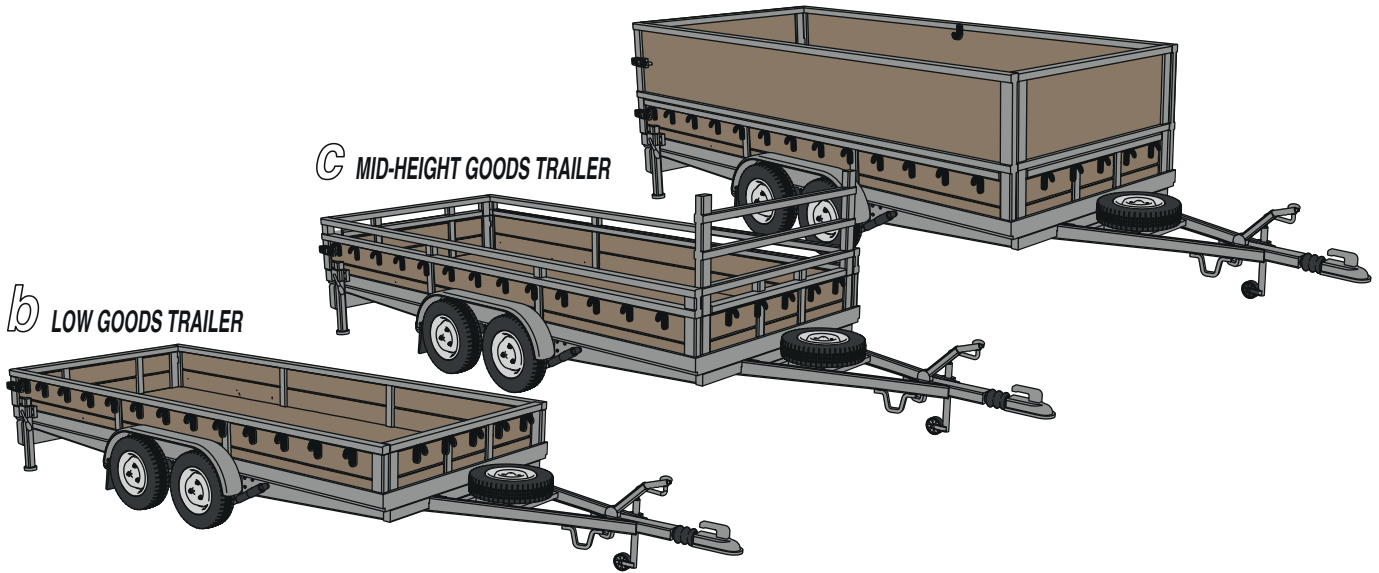



b c d

d HIGH GOODS TRAILER

c MID-HEIGHT GOODS TRAILER

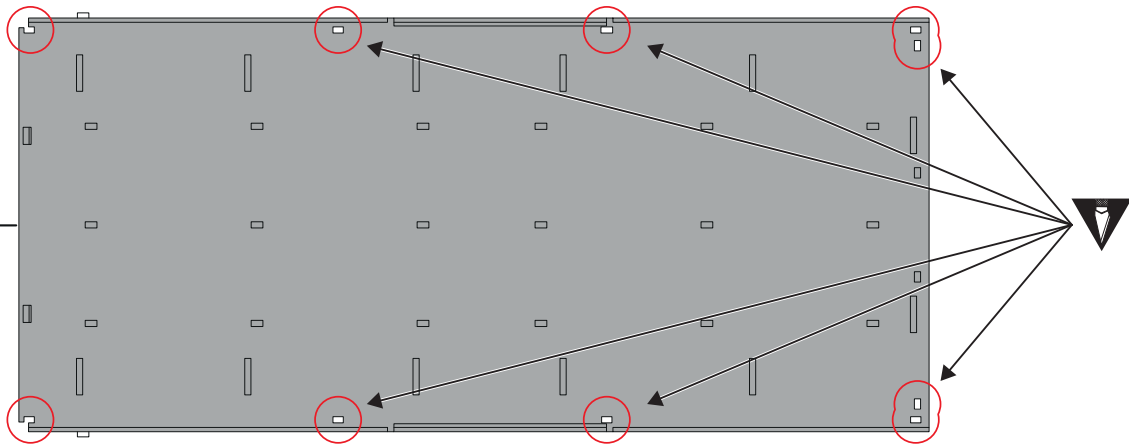
b LOW GOODS TRAILER



27

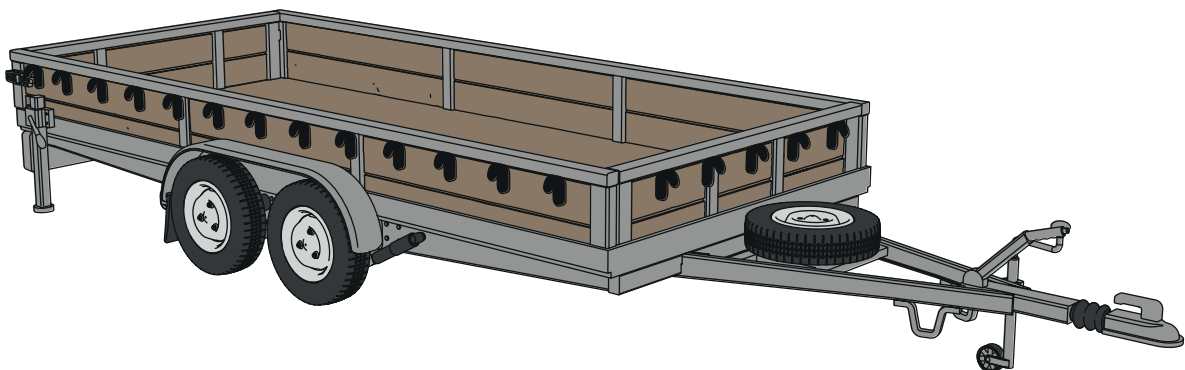


D1  
87

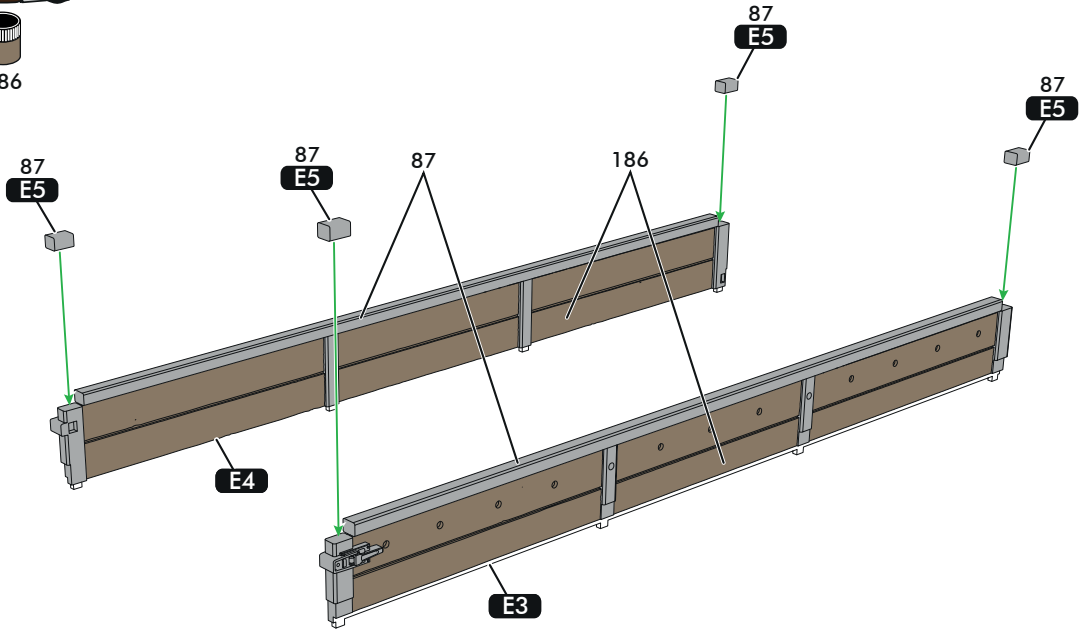
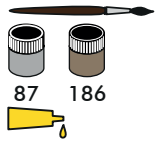


b

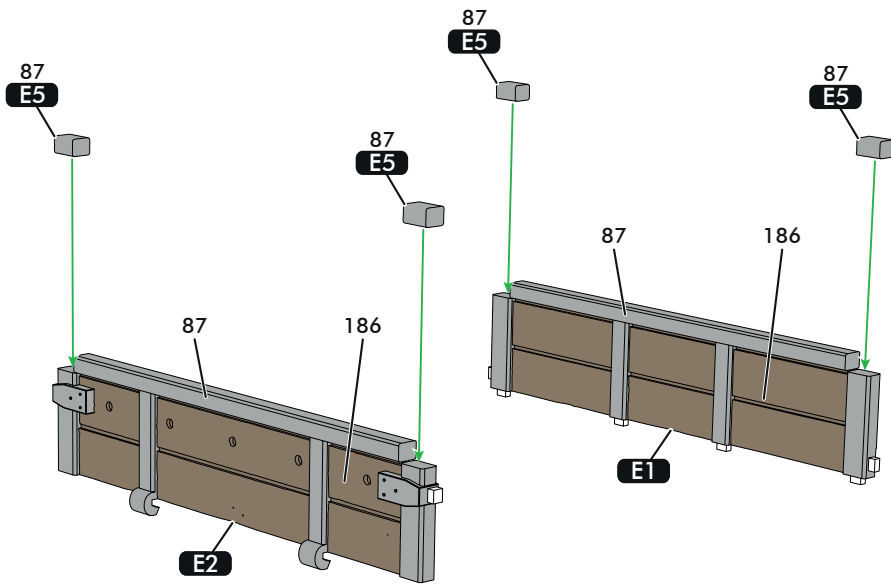
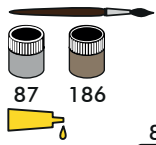
LOW GOODS TRAILER



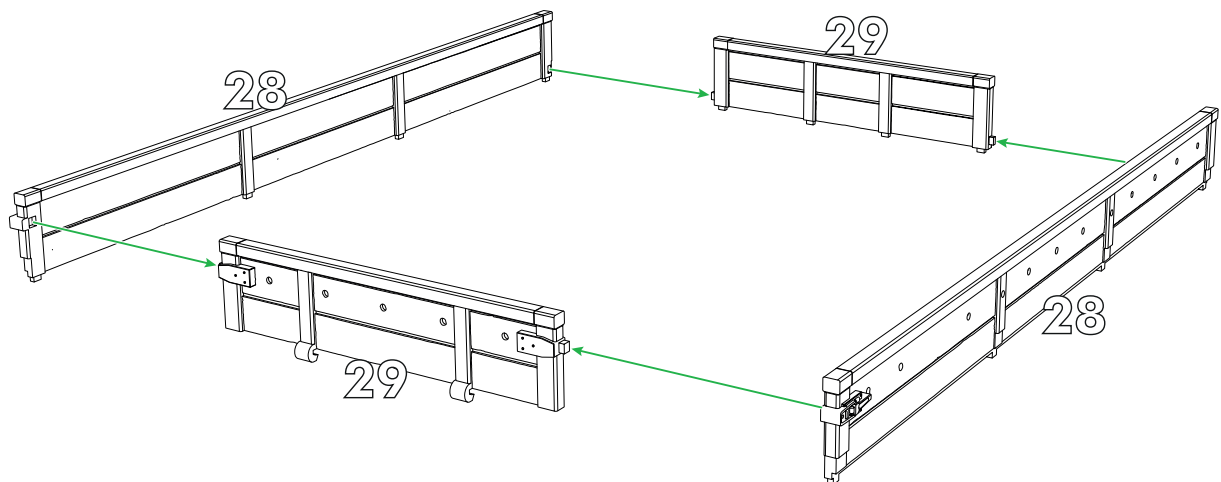
28



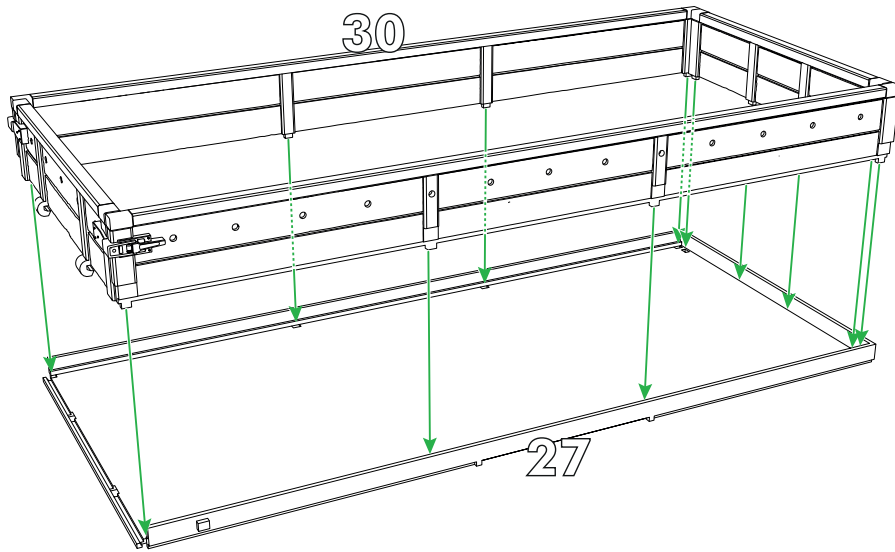
29



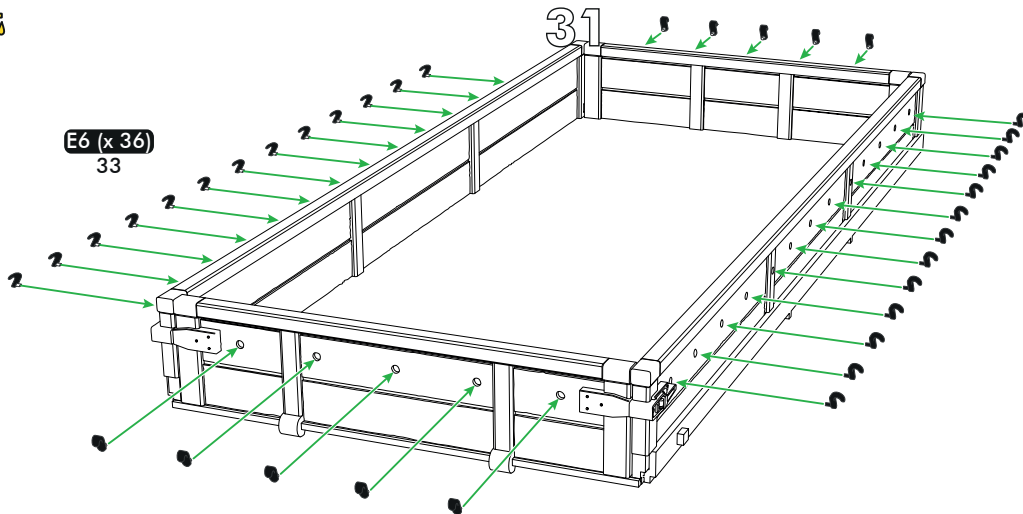
30



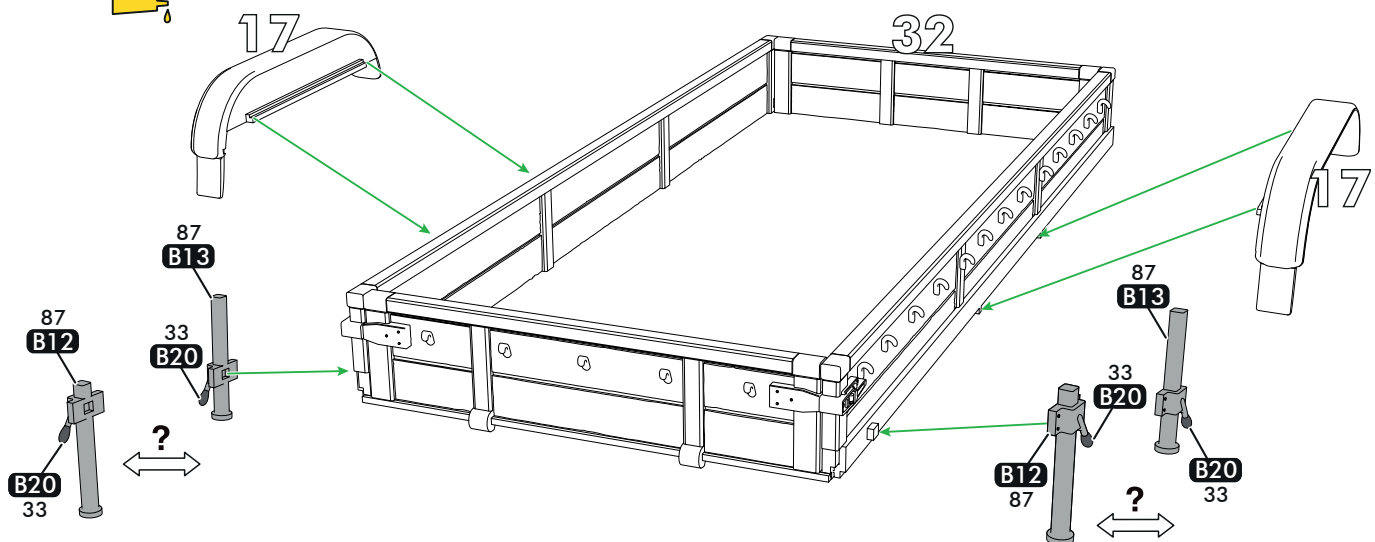
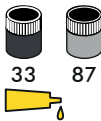
31 



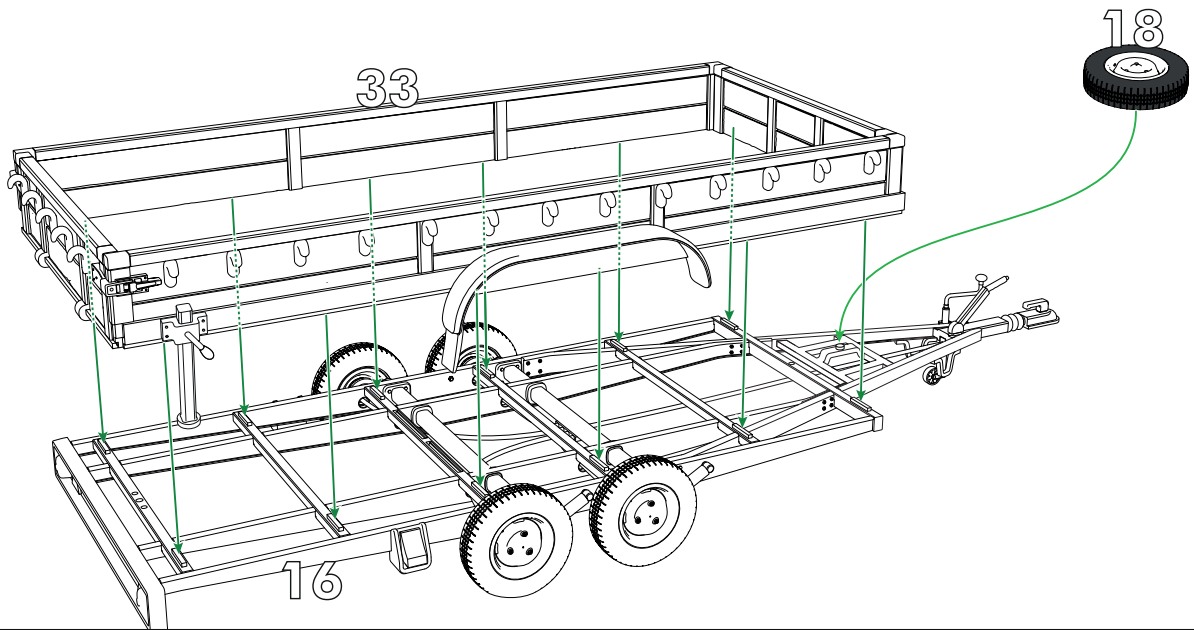
32 



33 

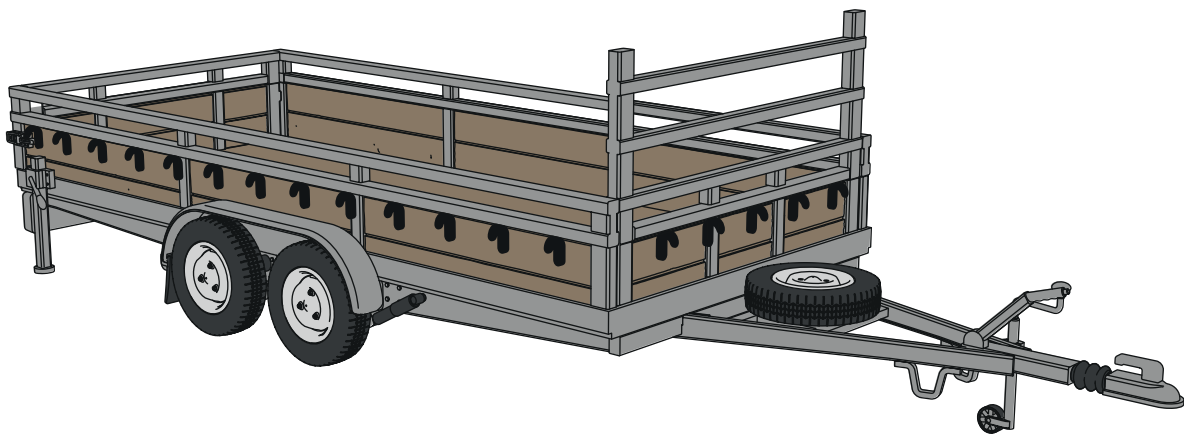


34 

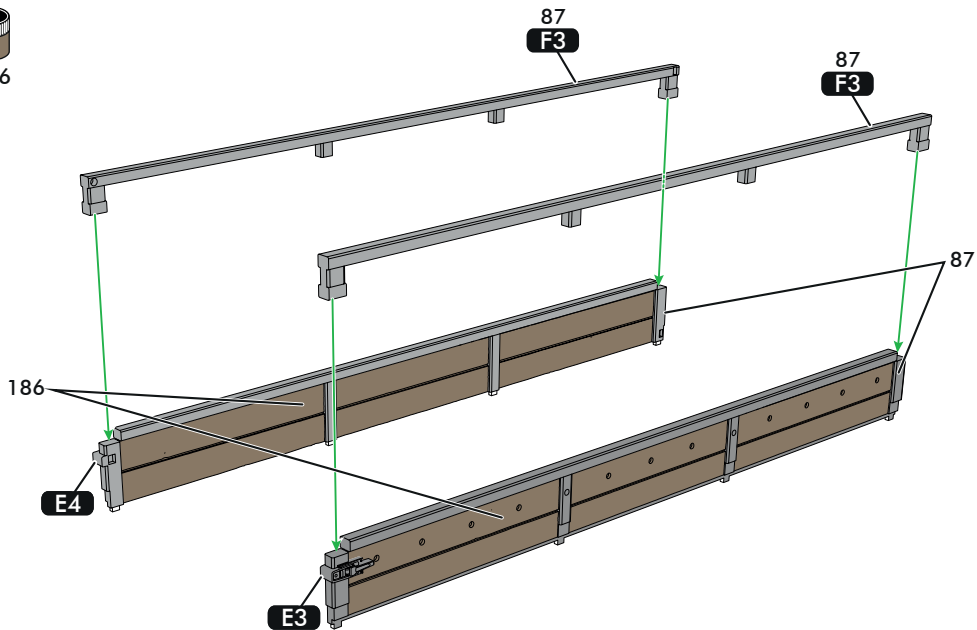
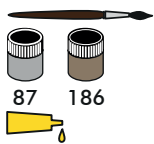


C

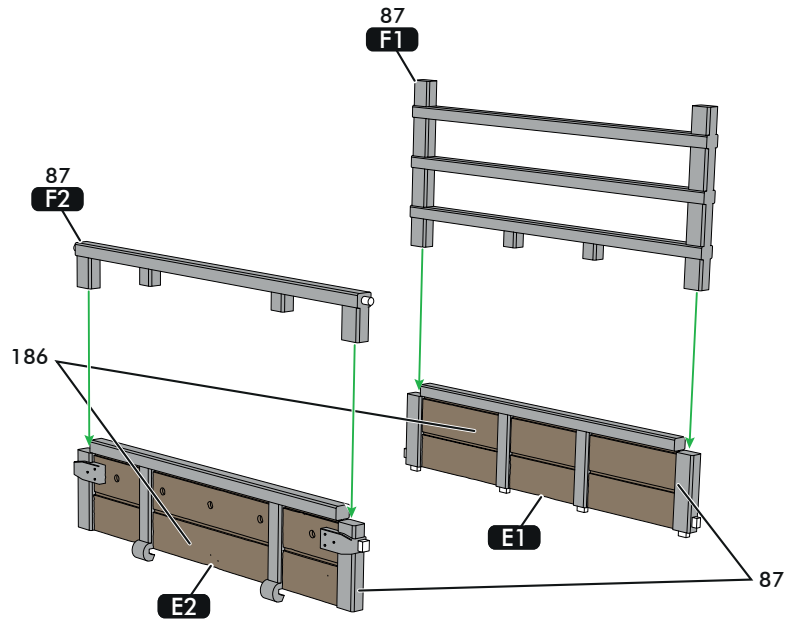
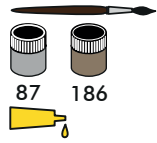
MID-HEIGHT GOODS TRAILER



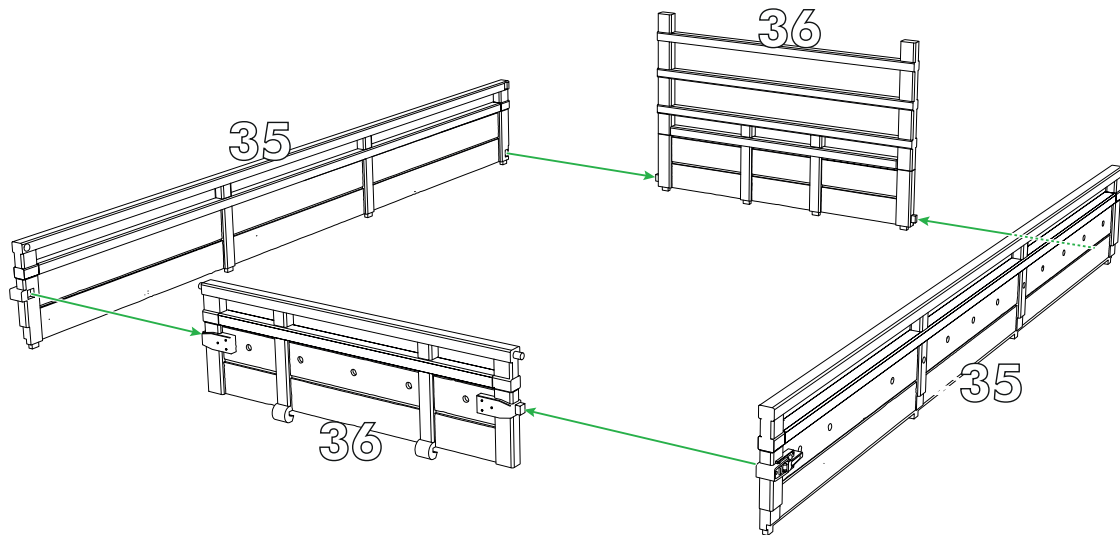
35



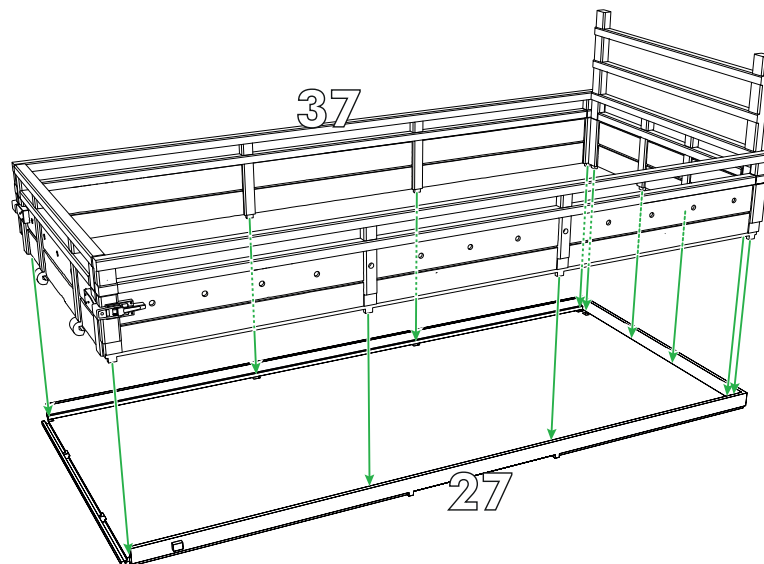
36

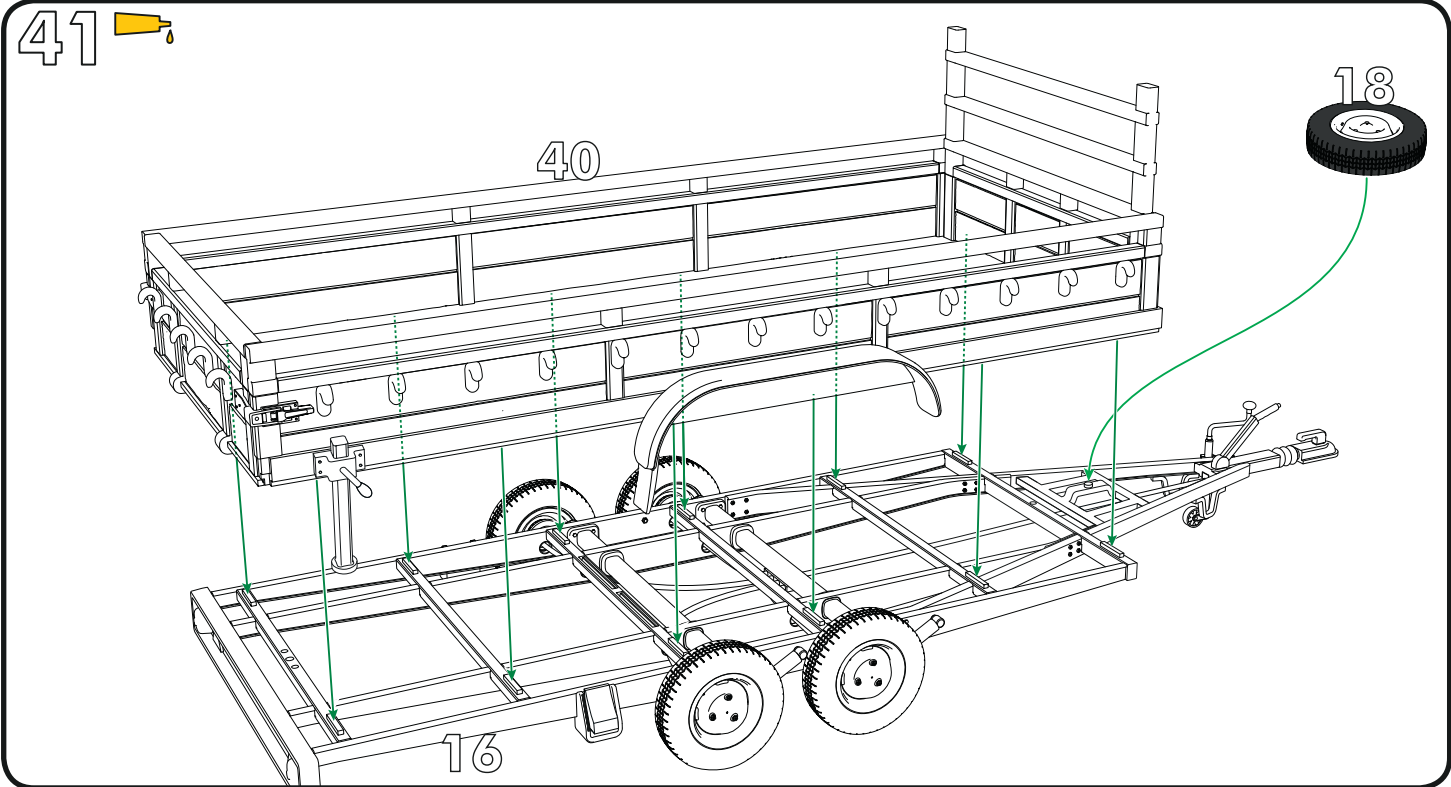
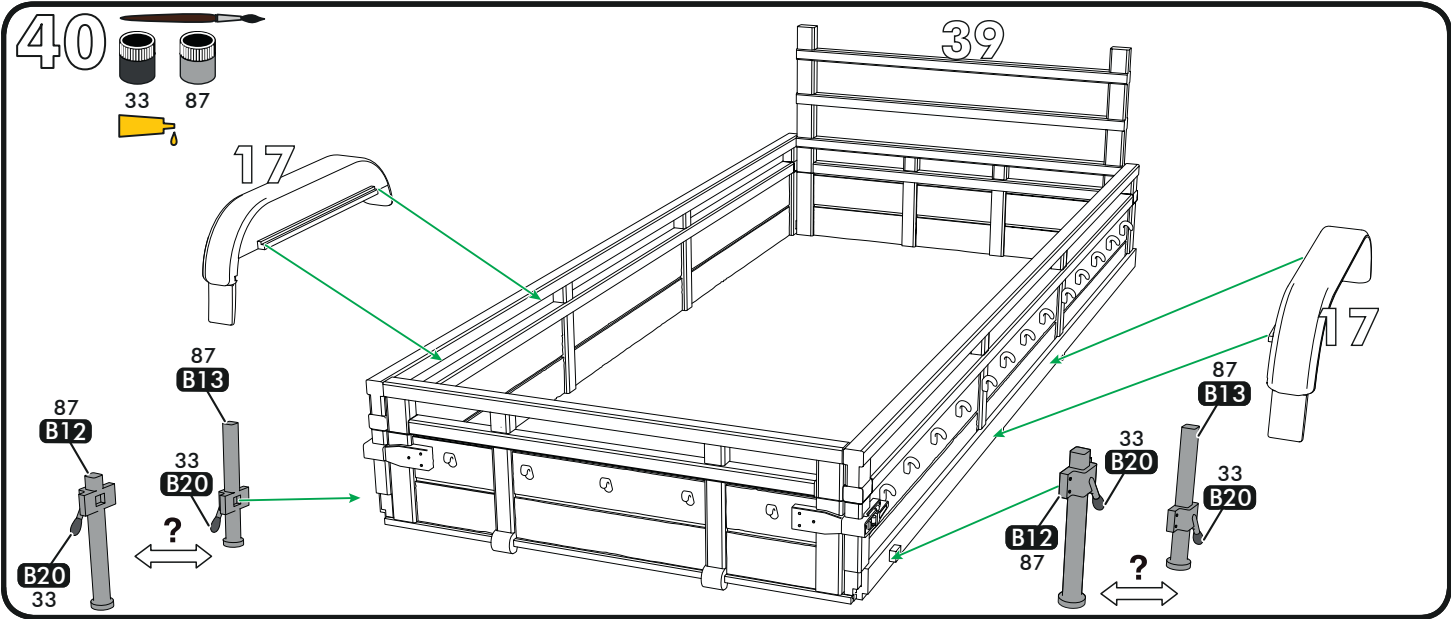
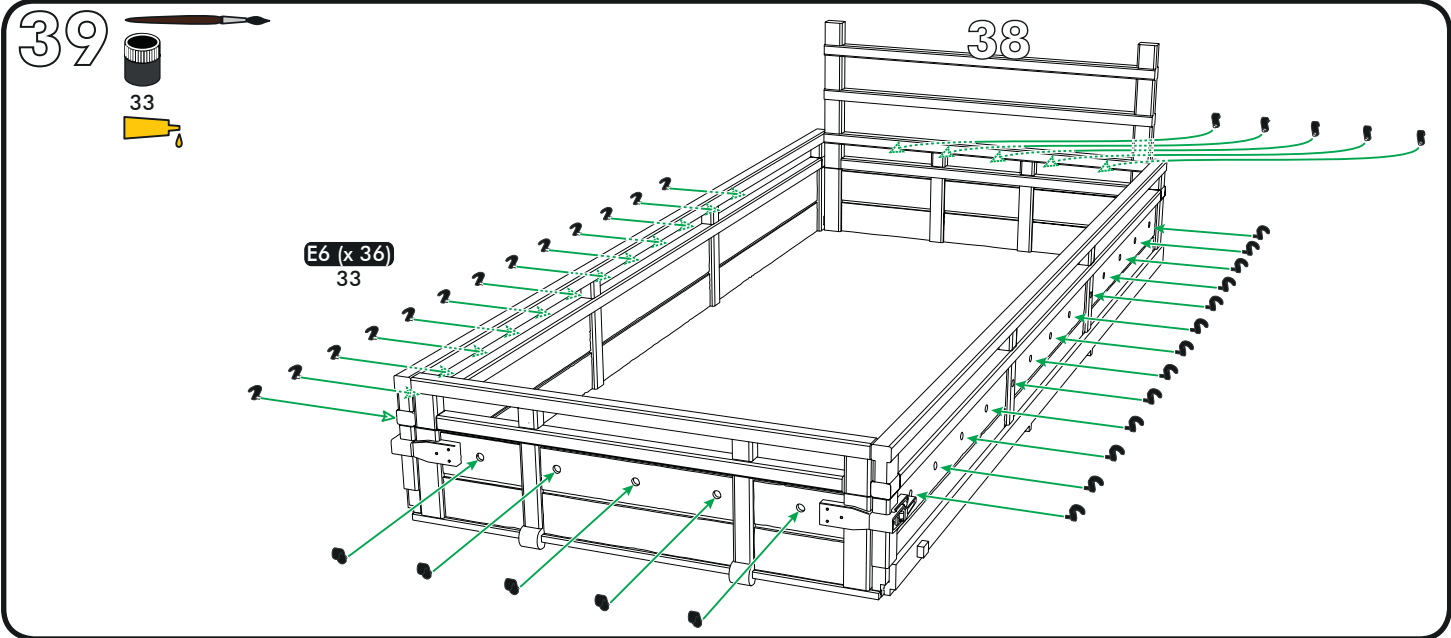


37



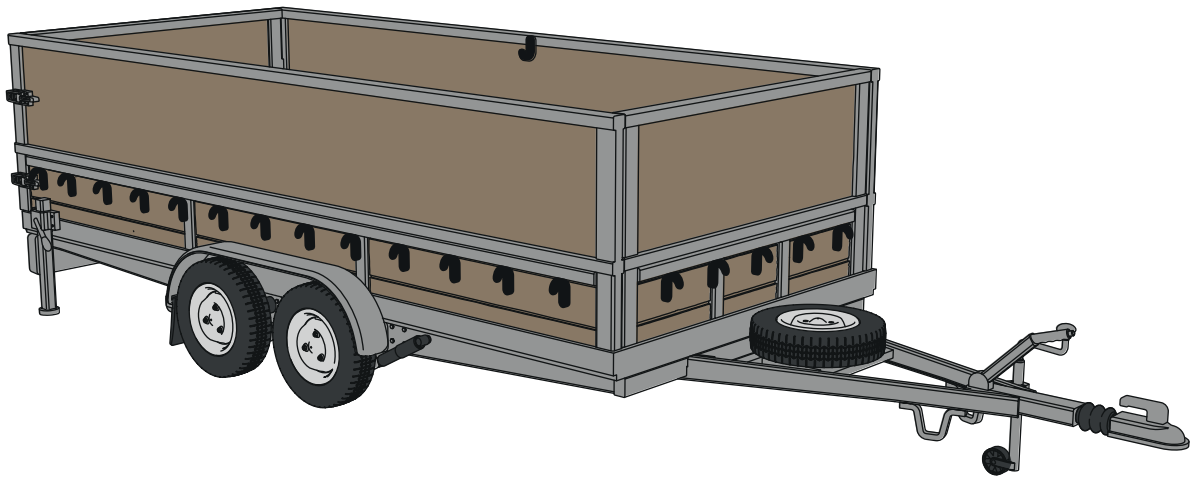
38



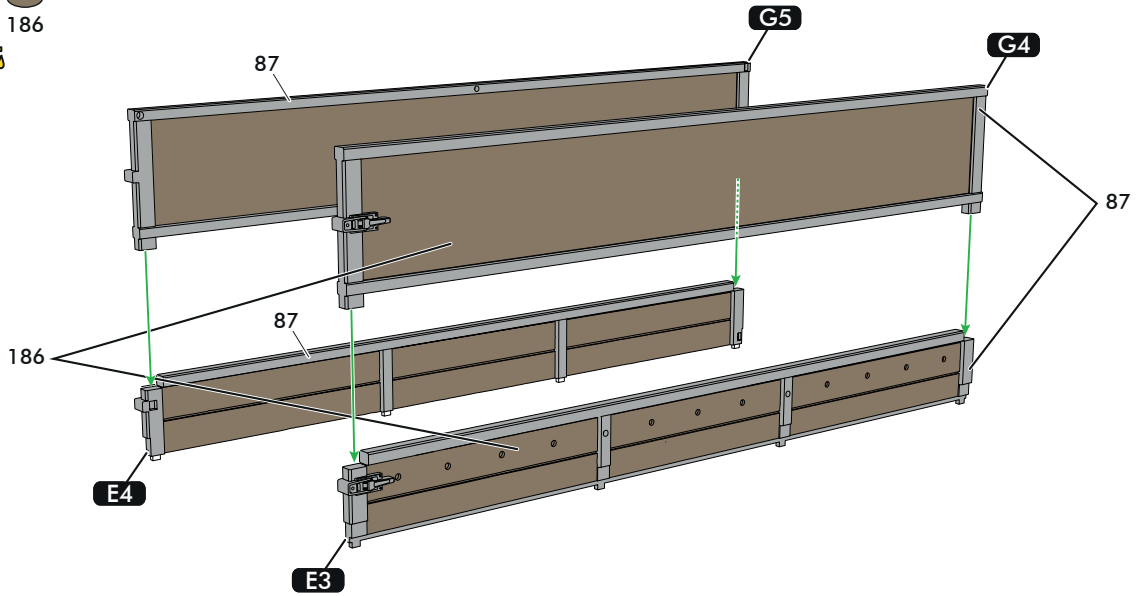
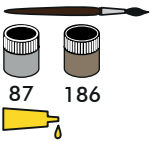


d

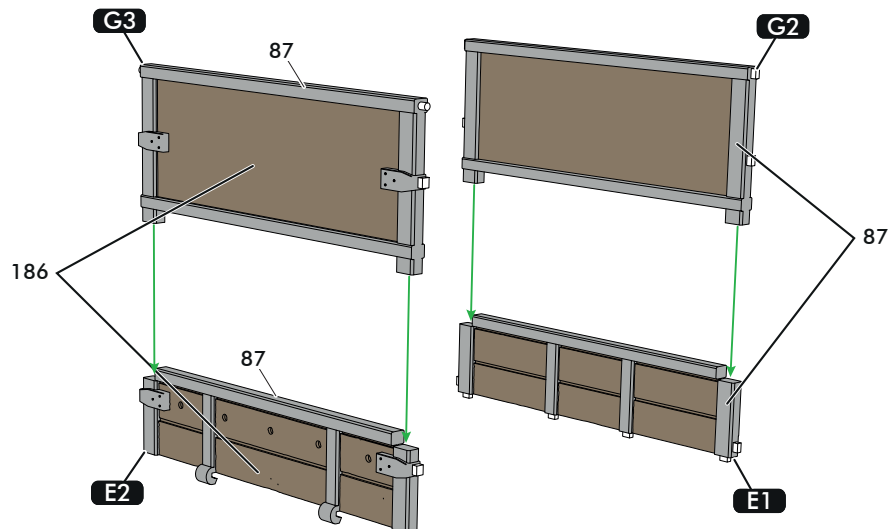
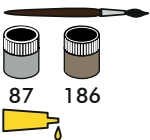
HIGH GOODS TRAILER



42

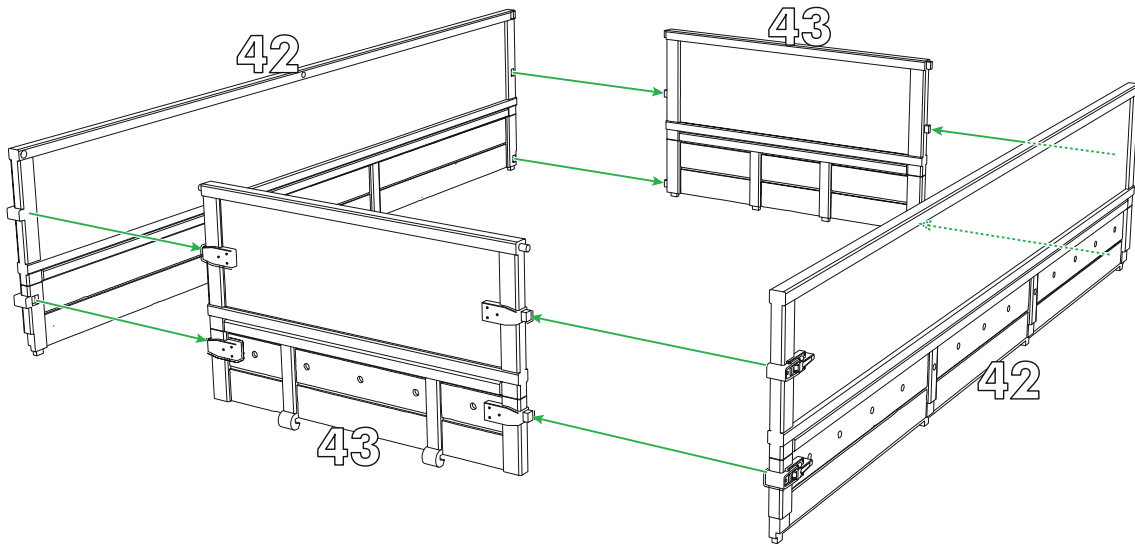


43

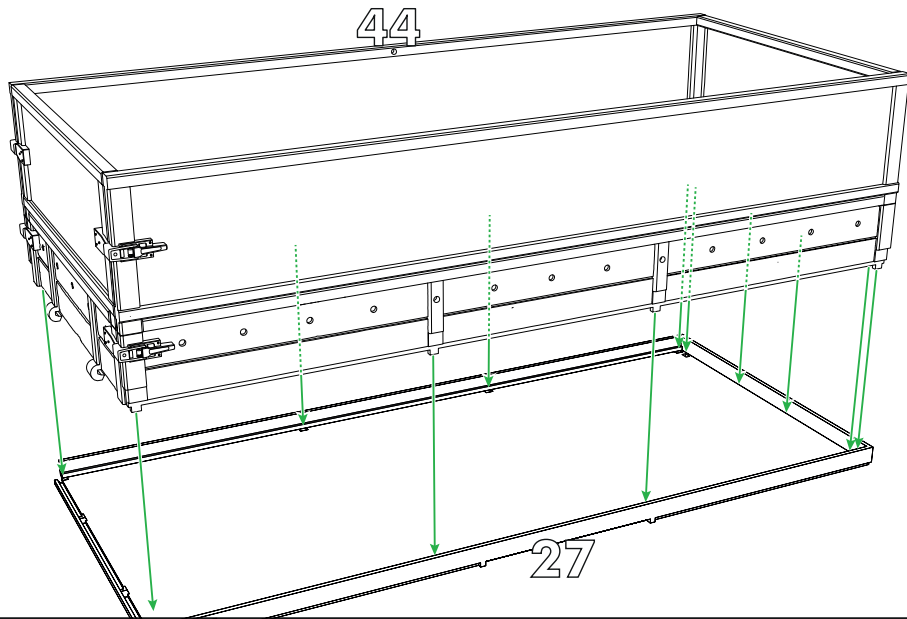




44 



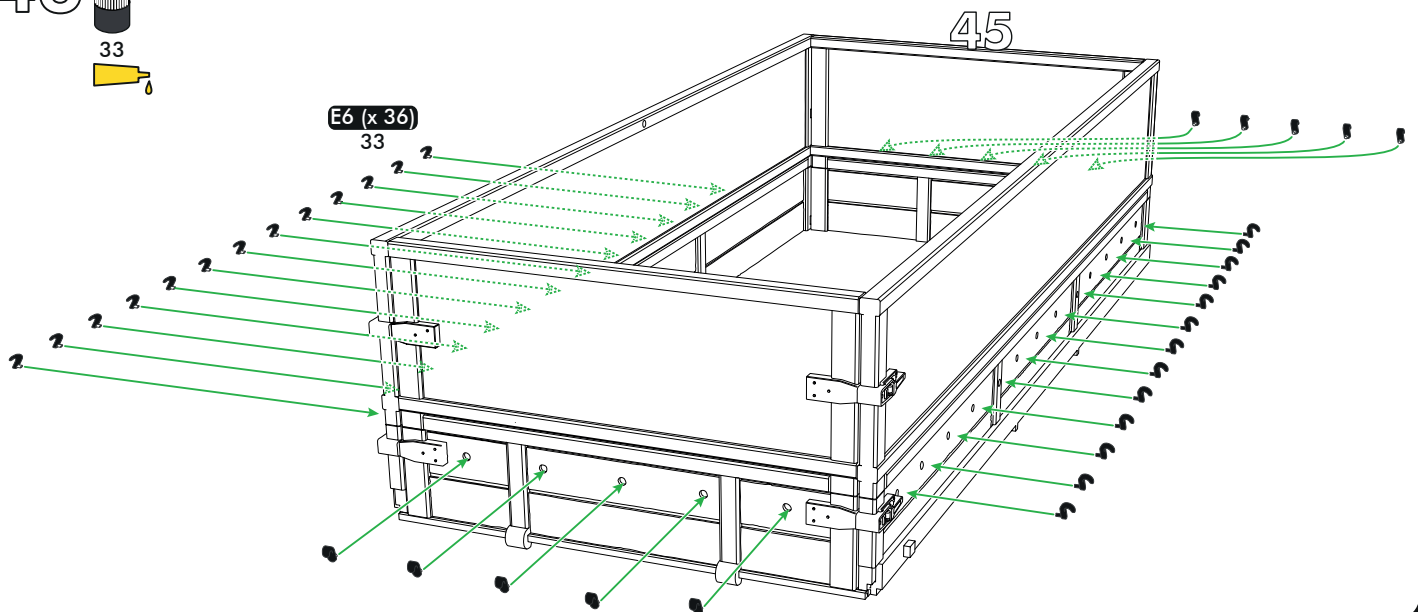
45 



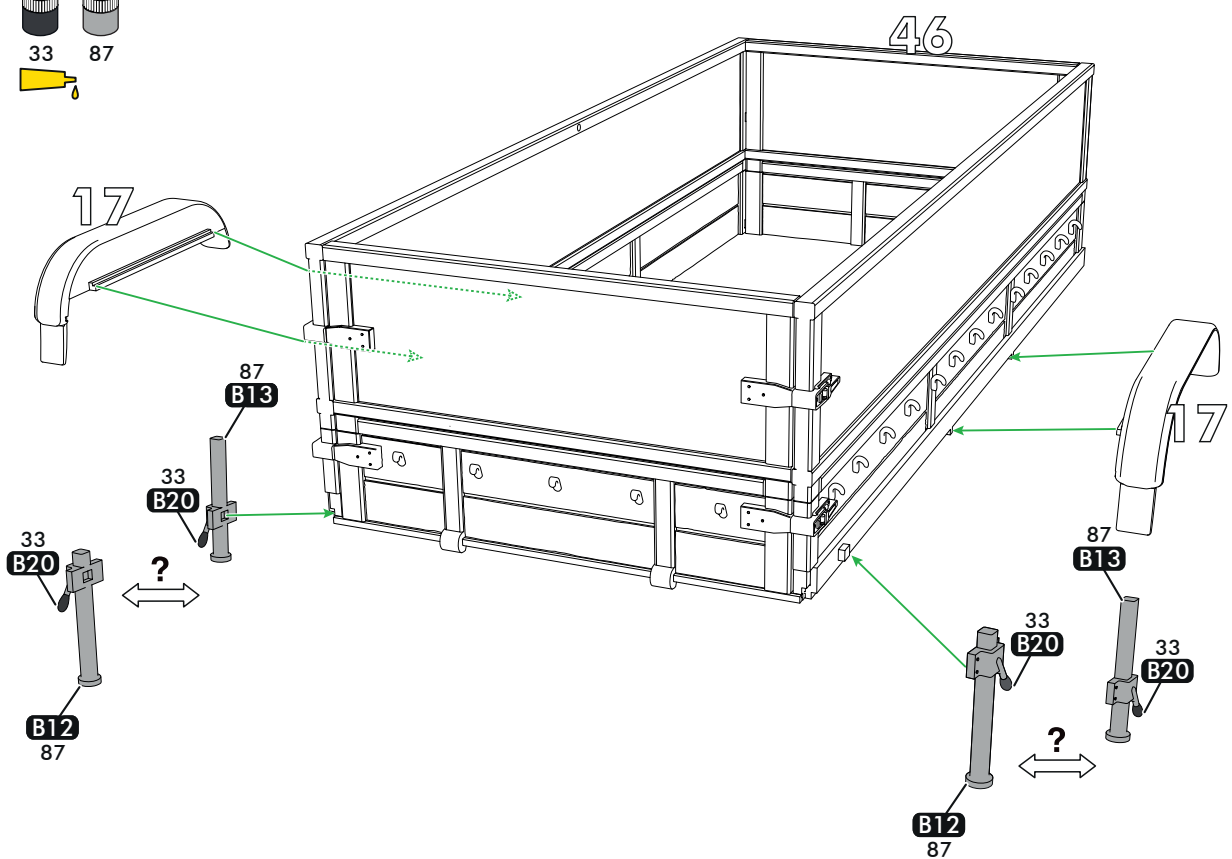
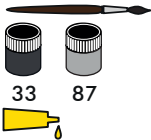
46 



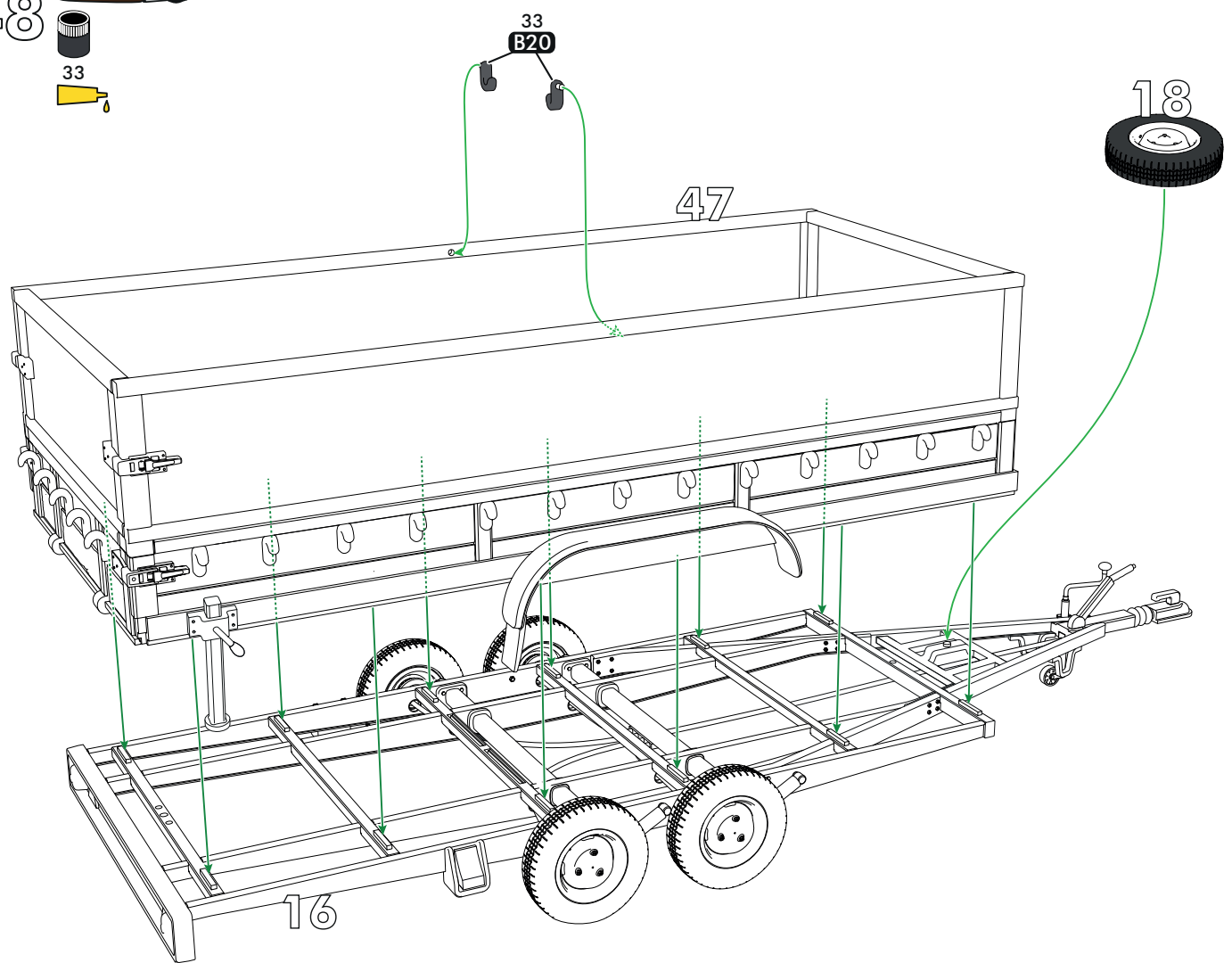
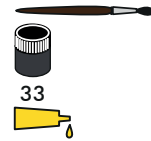
E6 (x 36)  
33



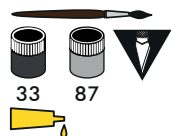
47



48

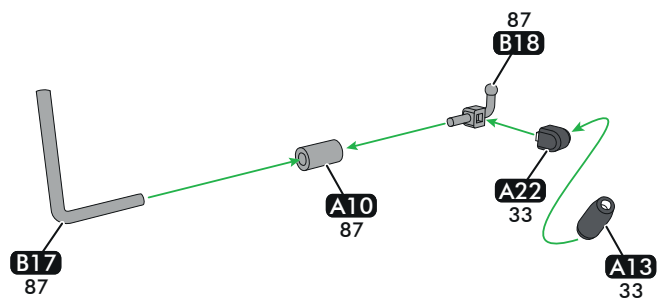


# 49



ATTELAGE GÉNERIQUE  
 GENERIC HOOK  
 ALLGEMEINE ANHÄNGERKUPPLUNG

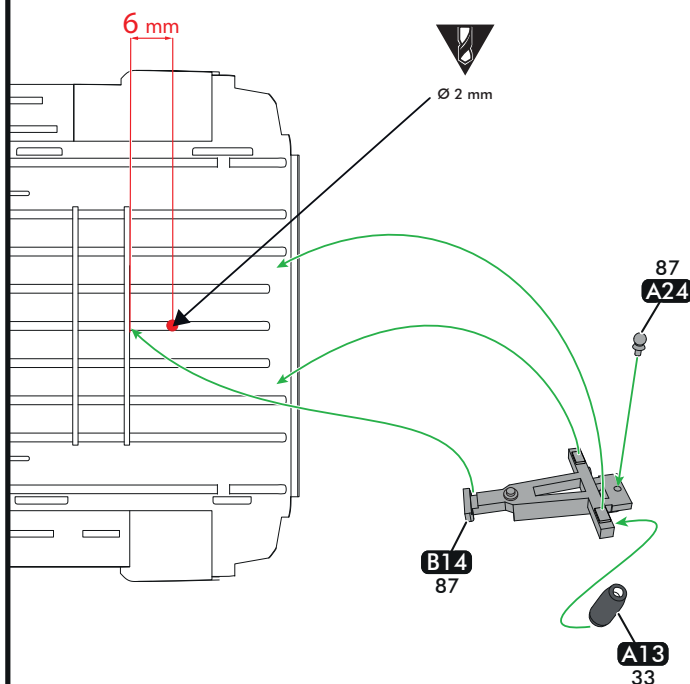
Couper les pièces B17, A10, B18 à la taille désirée.  
 Cut parts B17, A10, B18 to desired dimensions.  
 Teile B17, A10, B18 auf das gewünschte Maß zuschneiden.



# 50



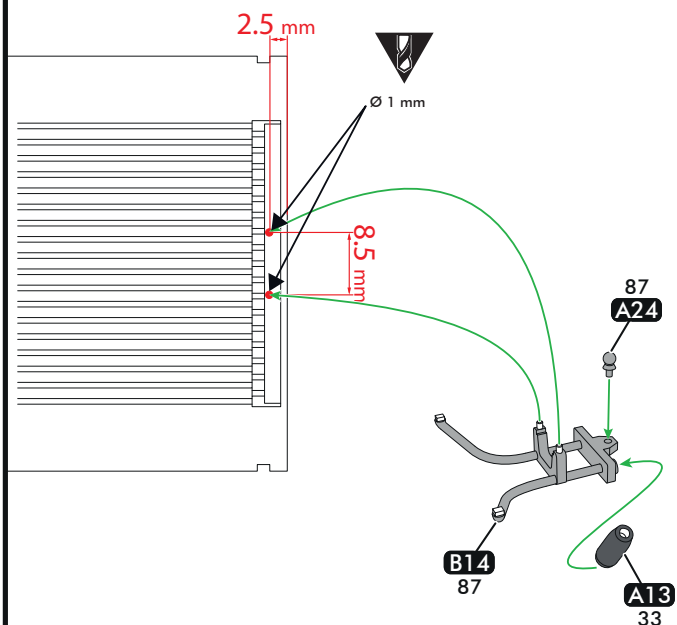
ATTELAGE ESTAFETTE  
 ESTAFETTE HOOK  
 ESTAFETTE ANHÄNGERKUPPLUNG



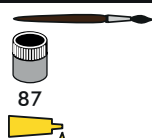
# 51



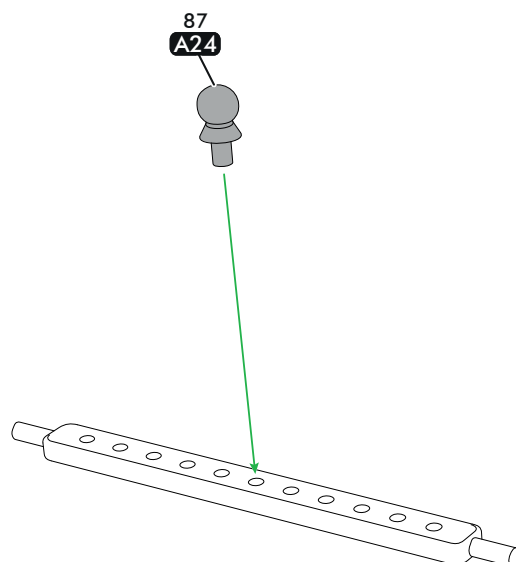
ATTELAGE CITROËN HY  
 CITROËN HY HOOK  
 CITROËN HY ANHÄNGERKUPPLUNG



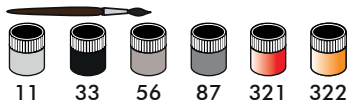
# 52



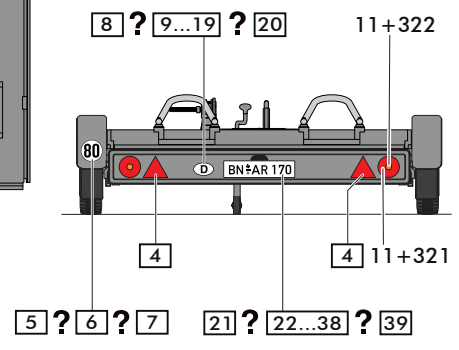
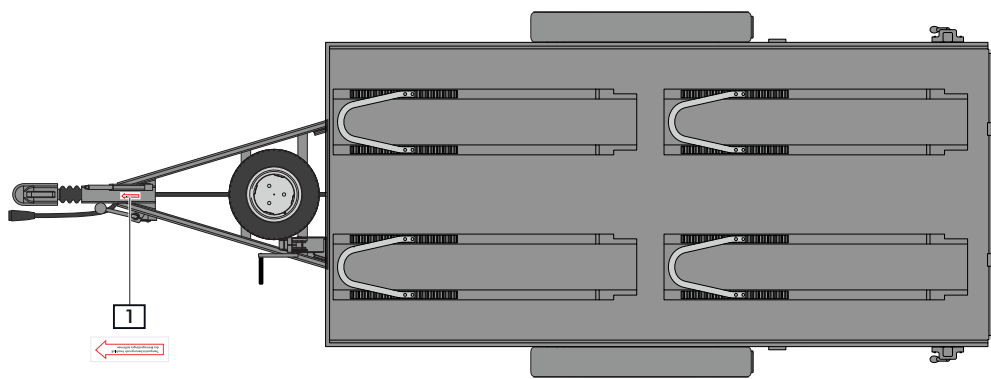
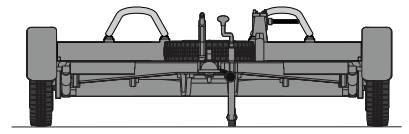
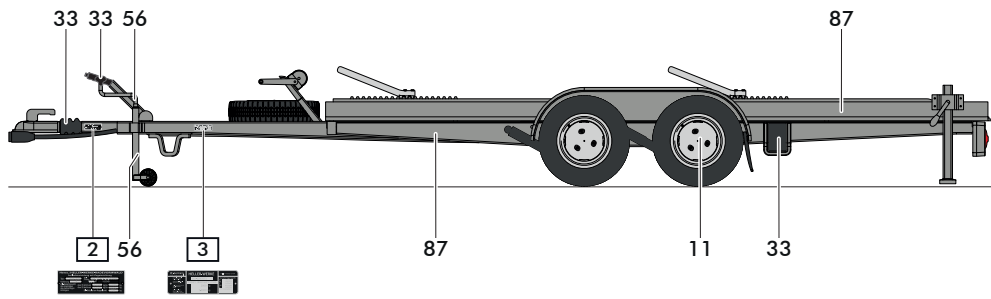
ATTELAGE TRACTEUR  
 TRACTOR HOOK  
 TRAKTOR ANHÄNGERKUPPLUNG



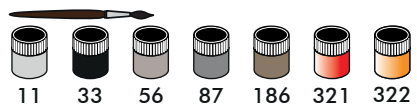
53



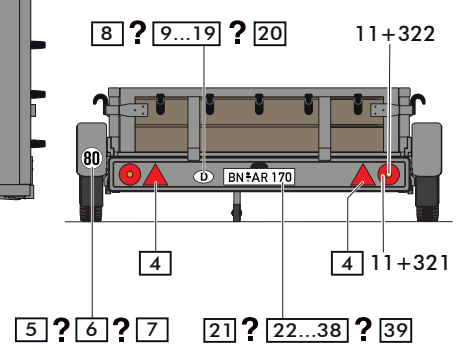
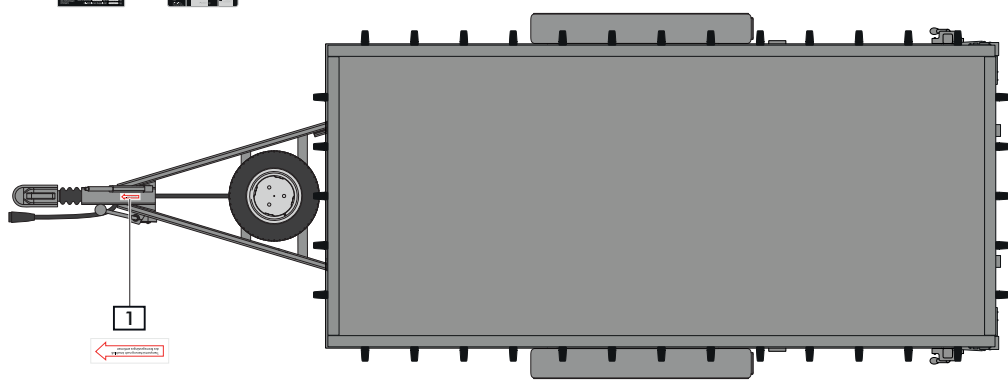
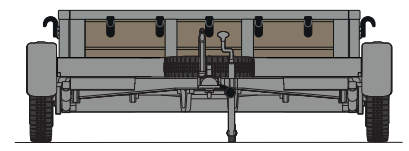
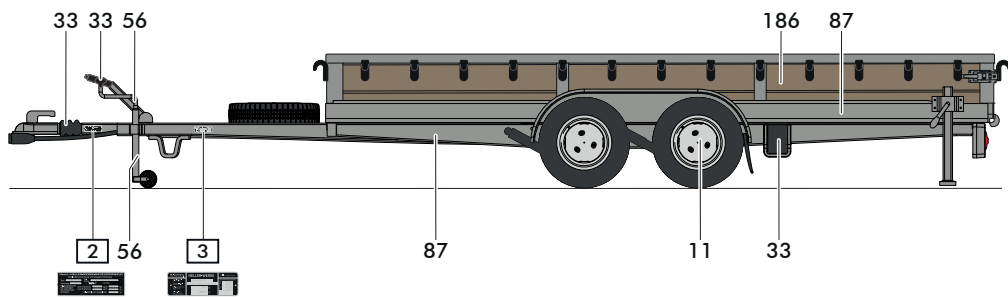
*a* MOTORBIKE TRAILER



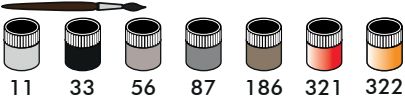
53



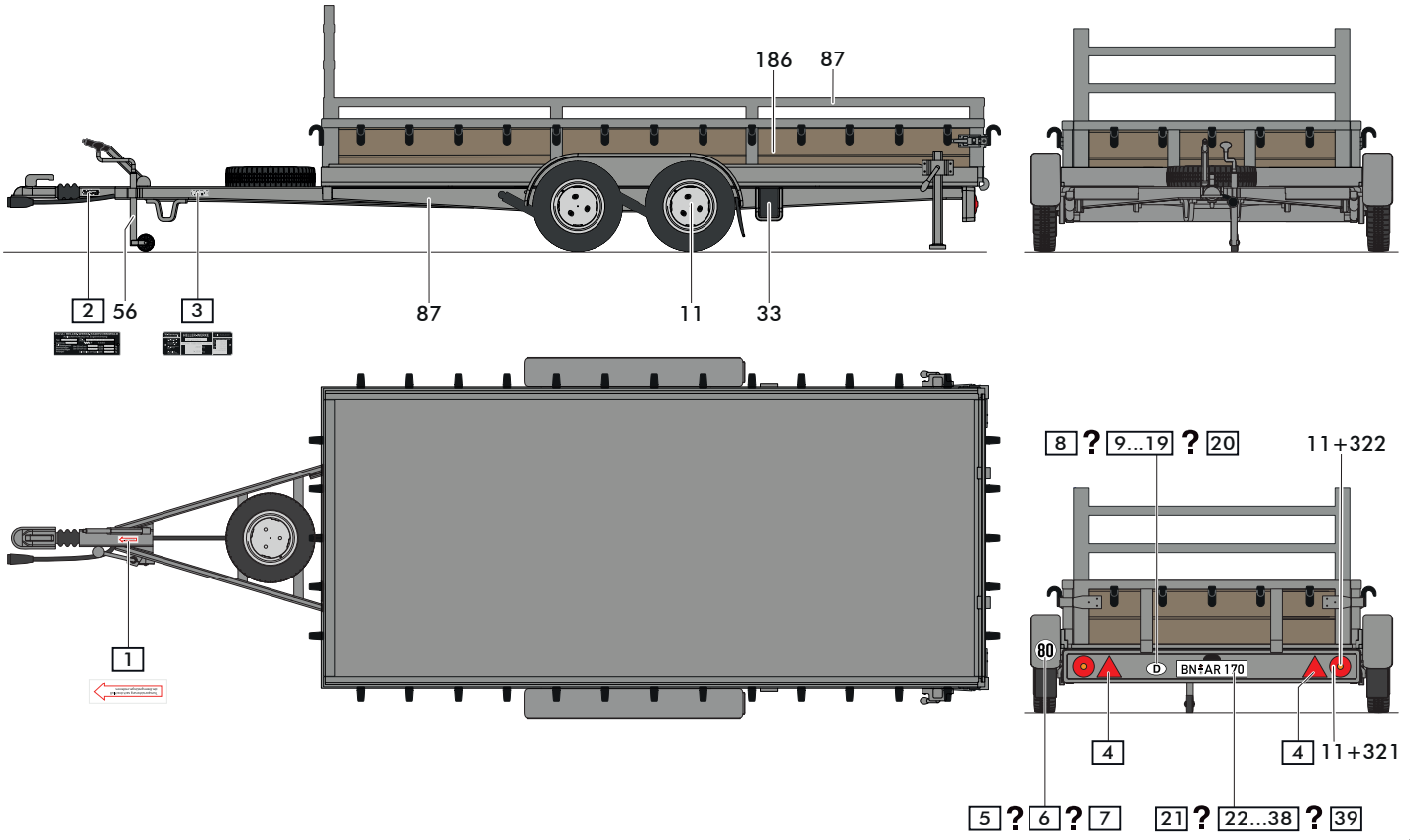
*b* LOW GOODS TRAILER



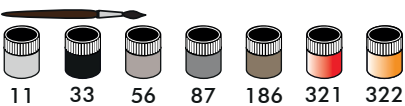
53



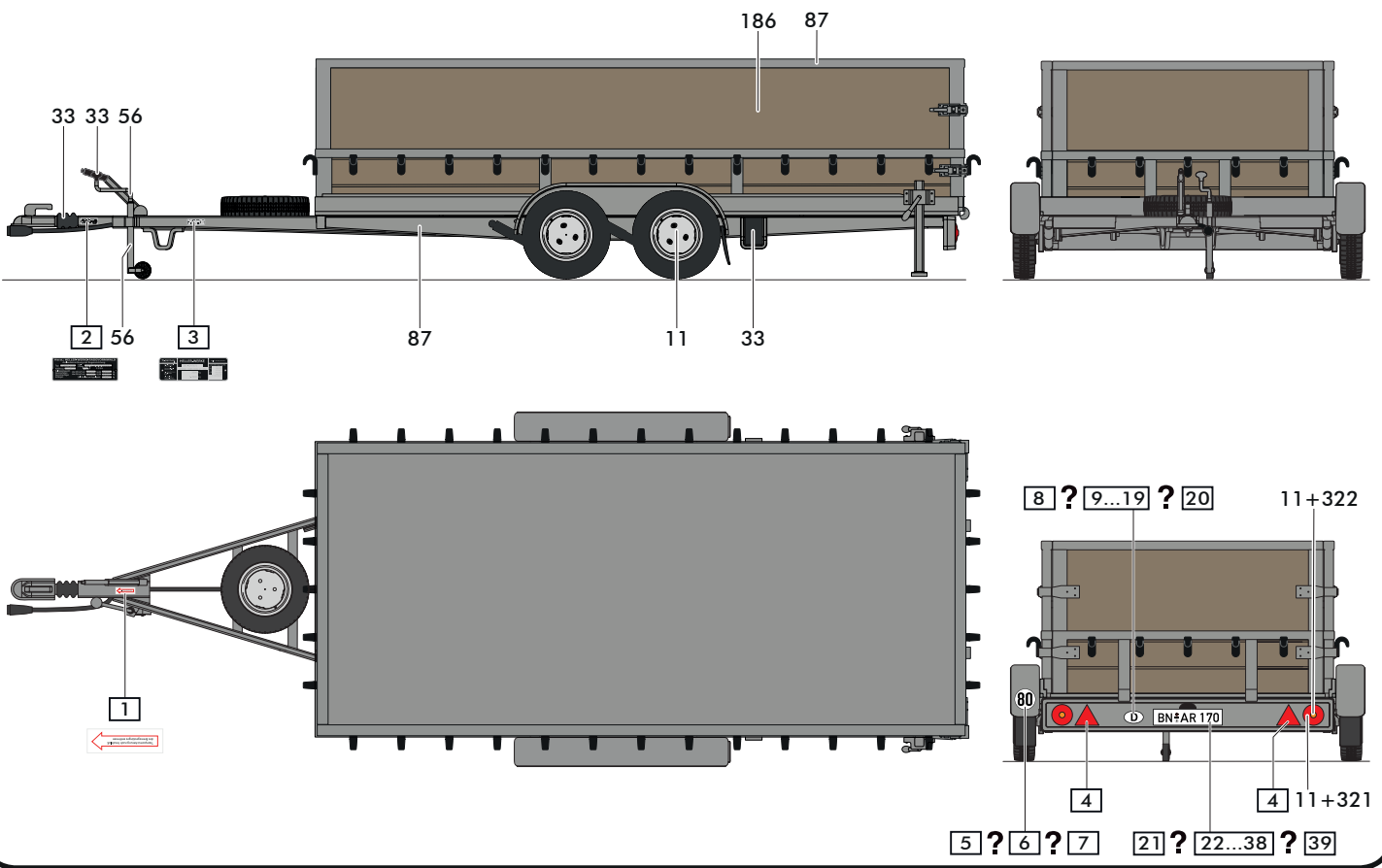
**C** MID-HEIGHT GOODS TRAILER

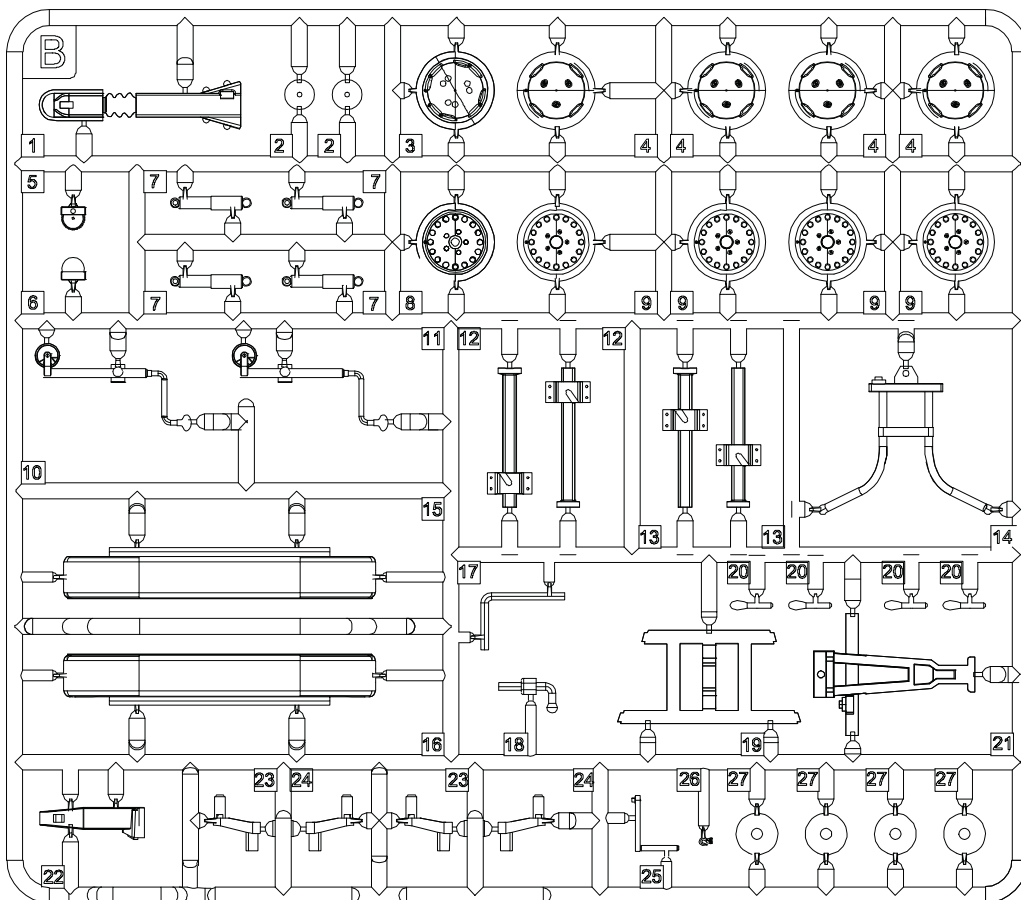
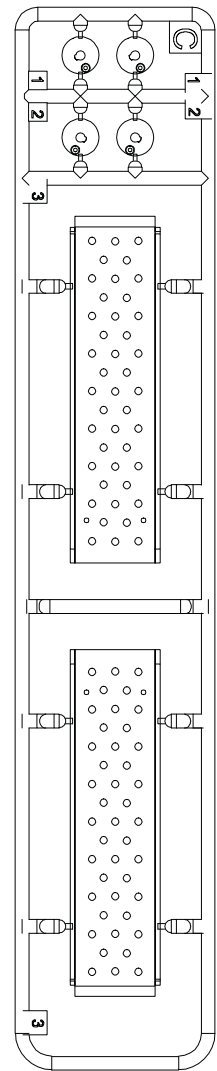
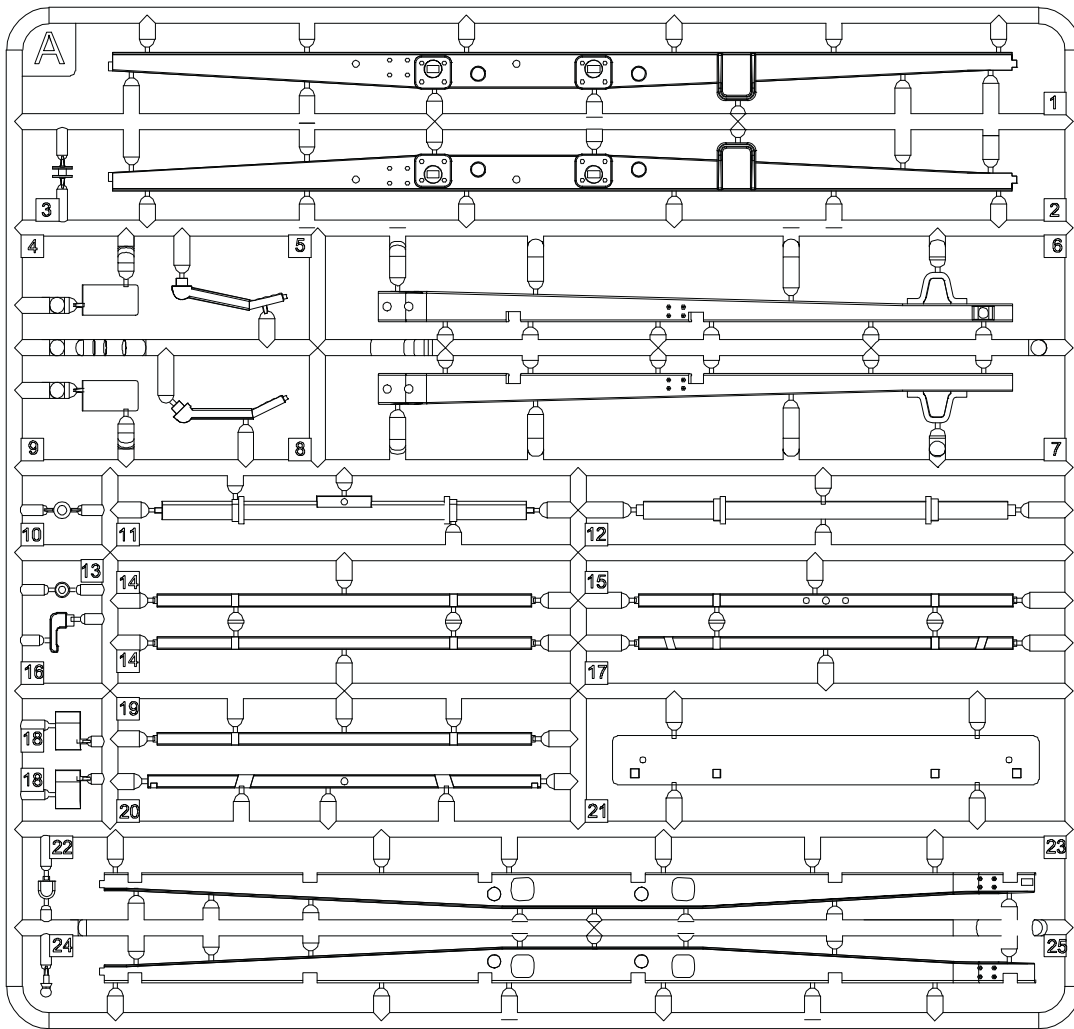


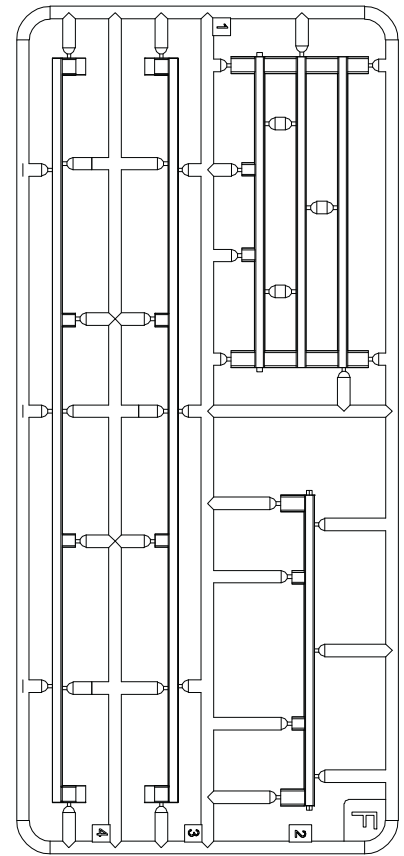
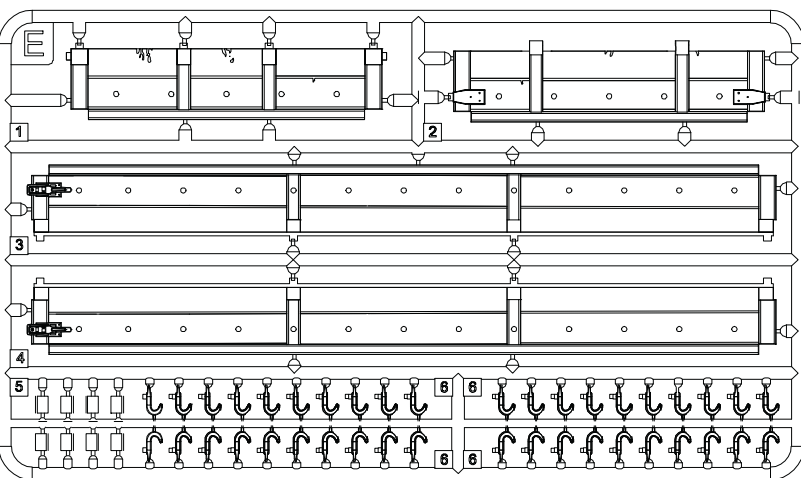
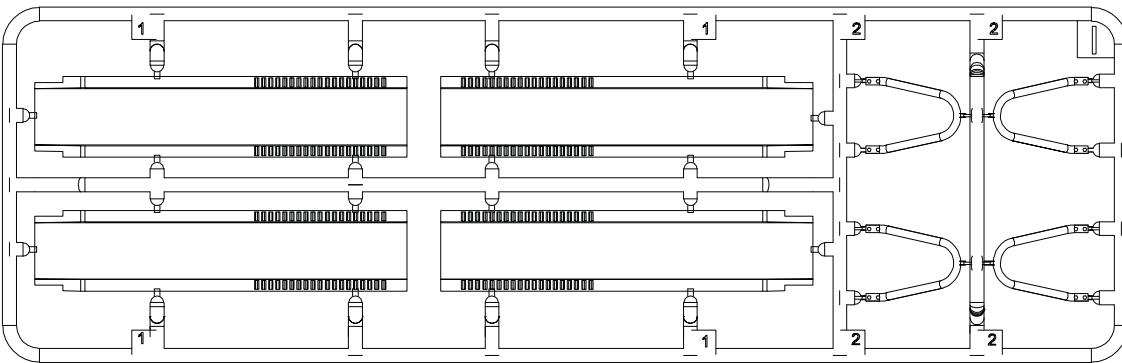
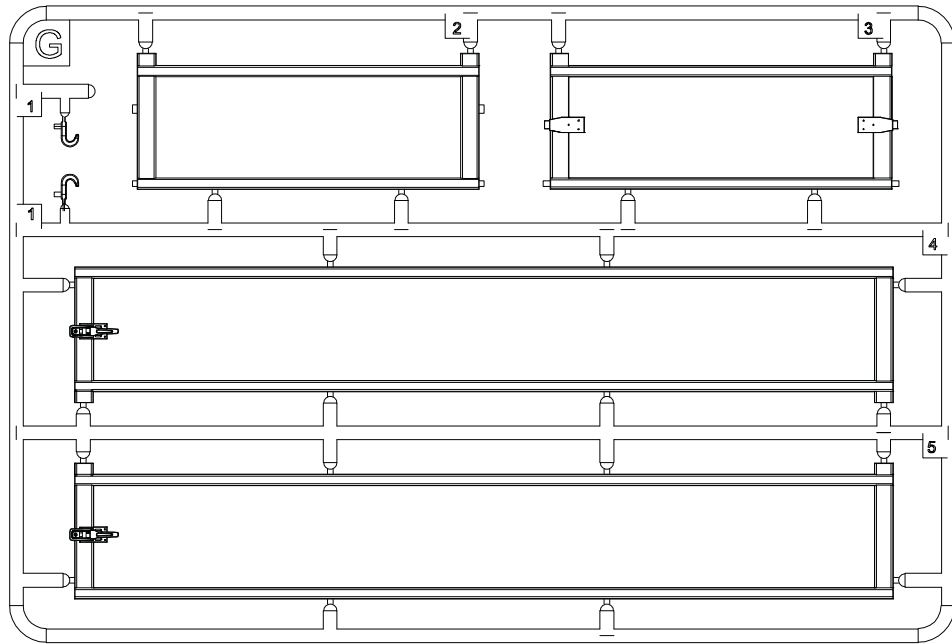
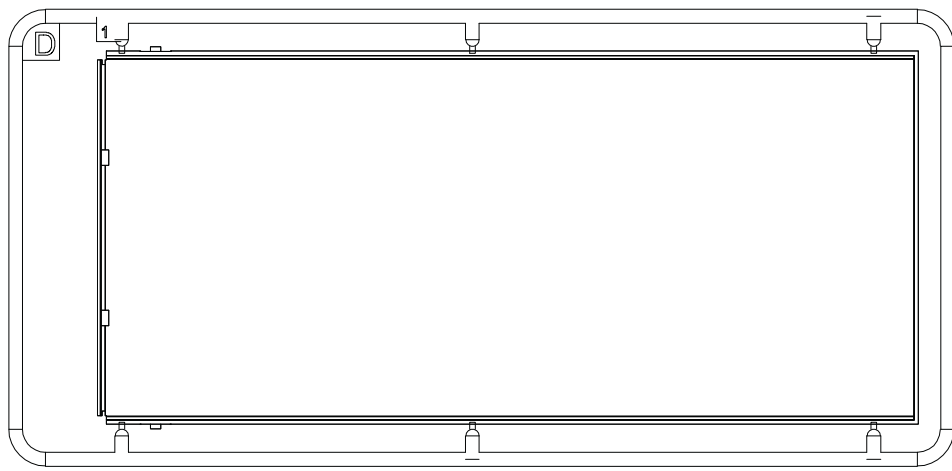
53



**d** HIGH GOODS TRAILER







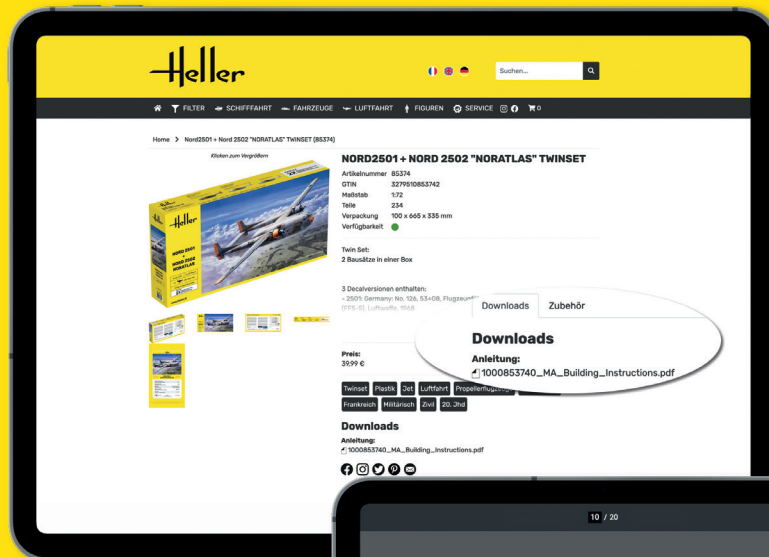
# VISITEZ-NOUS EN LIGNE !

VISIT US DIGITALLY!  
BESUCHEN SIE UNS DIGITAL!

 [www.heller.fr](http://www.heller.fr)

 [instagram.com/heller.fr](https://www.instagram.com/heller.fr)

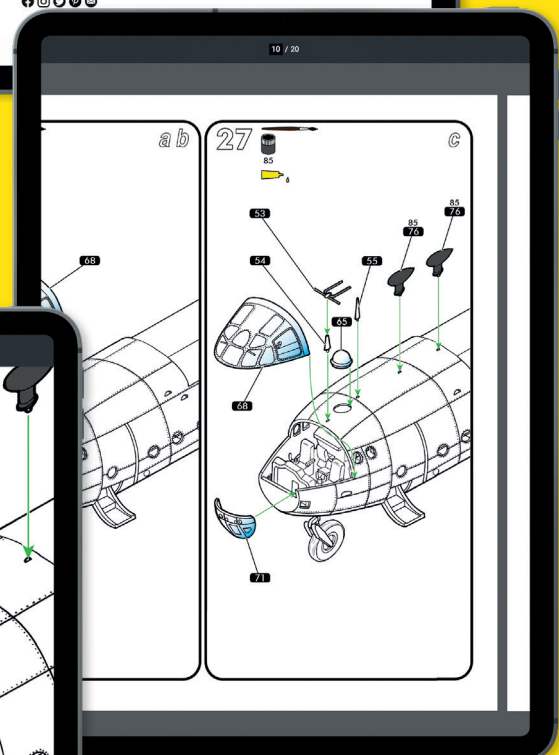
 [facebook.com/heller.fr](https://www.facebook.com/heller.fr)



Choisissez l'article désiré et téléchargez la notice de montage.

Choose your desired article and download the instructions.

Wählen Sie den gewünschten Artikel und laden Sie die Anleitung herunter.



**Download all instructions!**

Grossissement des instructions pour une vue détaillée.

Enlarge the instructions for a more detailed view.

Vergrößern Sie die Anleitung für eine detailliertere Ansicht.

V-150424



**Service consommateurs**  
Pour toute demande de SAV, connectez-vous sur notre site [www.heller.fr](http://www.heller.fr).

**Customer Service**  
For after-sales service requests, please contact us through our website [www.heller.fr](http://www.heller.fr).

**Endverbraucherservice**  
Bitte besuchen Sie uns auf [www.heller.fr](http://www.heller.fr) für alle Ersatzteilanfragen.

**Heller Hobby GmbH**

Erlenbacher Str. 3 • 42477 Radevormwald • GERMANY

 +49 (0) 2195-92773-0  [info@heller.fr](mailto:info@heller.fr)